

2014

SHORT FILM & ANIMATED SHORT FILM / COURT MÉTRAGE ANIMATION & FICTION



Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Wallonie Bruxelles Images

COURT

**MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES**

**Service Général de l'Audiovisuel
et des Multimédias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel**

Promotion en Belgique

44, boulevard Léopold II
B 1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 44

thierry.vandersanden@cfwb.be
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

Promotion à l'étranger

18, place Flagey
B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04

info@wbimages.be
www.wbimages.be

Eric Franssen (Manager)
eric.franssen@wbimages.be

COURT MÉTRAGE ANIMATION ET FICTION

SHORT FILM & ANIMATED SHORT FILM

2014

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Wallonie Bruxelles Images

ANIMATION	5
FICTION	95
EN COURS/IN PROGRESS	207
INDEX	215
CONTACT	221

MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Service Général de l'Audiovisuel et des Multimédias Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

44, boulevard Léopold II
B 1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 35 02
F +32 (0)2 413 20 68
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES LA PROMOTION À L'ÉTRANGER

18, place Flagey
B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04
info@wbimages.be
www.wbimages.be

RÉALISATION CATALOGUE

marie-helene.massin@cfwb.be
avec l'aide des producteurs
et de France Delpart
Corrections : Guy Trifin
Design : signelazer.com

LE COURT (EN DIT LONG)

- Le catalogue annuel des courts métrages de la Fédération Wallonie-Bruxelles depuis 1987.
- Le Festival annuel des courts métrages
22^e festival (compétition)
du 2 au 7 juin 2014
au Centre Wallonie-Bruxelles
46, rue Quincampoix - 75004 Paris
www.cwb.fr

ANIMATION



ABRACADAPROUT

ABRACADAFART

SIMON MÉDARD, LOUISE-MARIE COLON & 7 ENFANTS

À l'animalerie, Bob le chien fait fuir tous les clients avec ses gaz malodorants. La nuit tombée, le Génie du Prout rend visite aux animaux afin d'exaucer leurs vœux...

At the pet shop, Bob the dog drives all the customers away with his foul-smelling winds. At night the Fart Genie visits the animals and grants each of them a wish...

Réalisation / *Directing*:

Simon Médard, Louise-Marie Colon & 7 enfants

Scénario / *Screenplay*: 7 enfants

Image, son / *Photography, sound*:

Simon Médard, Louise-Marie Colon & 7 enfants

Montage image / *Film editing*: Louise-Marie Colon

Montage son / *Sound editing*: Louise-Marie Colon

Mixage / *Mixing*: David Nelissen

Musique / *Music*: Simon Médard

Techniques d'animation / *animation techniques*:

papier découpé & carton

Voix / *Voice*: 7 enfants & Simon Médard

PRODUCTION

Camera-etc. **Avec l'aide de / *with the support of***:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Simon MEDARD

Graduat en communication à la Haute école Léon-Eli Troclet. Depuis 2010, animateur à Camera-etc / *Degree in Communication from Léon-Eli Troclet College. Since 2010 has worked as a computer animator at Camera-etc*

2006 *VLE - Cuirassé Potemkine*

2007 *Nudisme Nocturne*

2009 *Plouk TV* (17 courts métrages sur l'hyperconsommation et la pauvreté)

2010 *Fastlane Candies - Wound Me, Dan San - Pillow, M.E.R.S - Danse Macabre*

2012 *Dan San - Question Marks, M.E.R.S - Printemps Arabe*

2013 *The Feather - Sighs*

Louise-Marie COLON

Depuis 2002: Animatrice-formatrice à Camera-etc / *Since 2002: Facilitator-trainer at Camera-etc*

2000 *Paulette*

2001 *Tabernacle - Pingouins - Additif E 319*

2002 *Petit*

2005 *La poupée cassée*

2010 *Cleo's boogie*, collectif Camera-etc

2011 *La boîte de sardines*

2012 *Mateso*, collectif Camera-etc

Ensemble / *Together*:

2013 *Abracadaprouit*

CONTACT

Production | Ventes internationales /

International sales: Camera-etc

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be



ALCUBIQUE

ALCUBIC

ALEXIS BURLAT

Mr Cube se réveille avec une bonne gueule de bois, et part travailler. Il rencontre quelques amis sur le chemin, mais il n'est pas vraiment d'humeur et ils vont le mettre en retard.

Mr Cube wakes up hangover and goes to work. He meets some friends on his way but he is not in the mood for a talk, and they are gonna make him late.

Réalisation / Directing: Alexis Burlat

Scénario / Screenplay: Alexis Burlat

Image / Photography: Alexis Burlat

Son / Sound: Alexis Burlat

Montage image / Film editing: Alexis Burlat

Montage son / Sound editing: Alexis Burlat

Mixage / Mixing: Alexis Burlat

Musique / Music: Yvan&Lendl

Technique d'animation / animation technique:
2D ordinateur

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Bac Arts appliqués à Grenoble en 2008, actuellement en deuxième année de Master en cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre à Bruxelles / *Bac in Applied Arts, Grenoble, 2008, currently in the second year of her Masters in Animated Film at La Cambre School of Visual Arts, Brussels*

2011: *Moi sur Moi*

2012: *00:03:00:00*

2013: *Alcubique*

CONTACT

Production, Ventes internationales /

International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



AUTOUR DU LAC

NOÉMIE MARSILY & CARL ROOSENS

«Le vent glacé m'enserme les chevilles, m'encerclé le crâne, comme une couronne de fer froid...» Le souffle d'une joggeuse, une fourmière éventrée, une flaqué, des tartines abandonnées sur un banc, un écureuil,... des bribes de vies qui nous emmènent marcher autour du lac avec les mots et la musique de «Carl et les hommes-boîtes».

The breath of a jogger, a demolished anthill, a puddle, a sandwich left on a bench, a squirrel ... fragments of lives that take us for a walk around the lake, with the words and music of "Carl & les hommes-boîtes".

Réalisation & Scénario / *Directing & Screenplay* :

Noémie Marsily & Carl Roosens

Son / Sound : Robin Marsily

Musique / Music : Emmanuel Coenen, Cédric Manche, Pascal Mathey, Carl Roosens

PRODUCTION

Zorobabel

avec le soutien de / *with the support of* :

la Fédération Wallonie-Bruxelles & du Ministère de la Culture et de la Communication (France) & la Région des Pays de la Loire.

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Carl Roosens & Noémie Marsily sont illustrateurs, auteurs de bande dessinée et réalisateurs.

Ils ont réalisé une multitude de films d'animation, dont 4 en tandem / *Carl Roosens and Noémie Marsily are illustrators, creators of comic strips and film directors. They have produced many animated films including four together:*

2010 : *Caniche*

2012 : *The speaker's corner*

2013 : *Autour du lac - Our lights*

CONTACT

Production & Ventes internationales / *International sales*

Zorobabel

132 rue de la Victoire - B 1060 Bruxelles

T & F +32 (0)2 538 24 34

zorobabel@zorobabel.be

www.zorobabel.be



LES AVENTURES DE YOYO

LOUISE-MARIE COLON, DELPHINE HERMANS & 13 ENFANTS

Pierre libère Yoyo, le perroquet sa grand-mère. Mais l'animal doit d'abord apprendre à voler avant de rejoindre ses compatriotes en Amazonie ...

Pierre releases Yoyo, his grandmother's parrot. But the animal must learn to fly before joining his fellow parrots in the Amazon...

Réalisation / Directing: Louise-Marie Colon, Delphine Hermans & 13 enfants
Scénario / Screenplay: 13 enfants - librement inspiré de «La cage» de Bernard Friot
Image & son / Photography & sound: Louise-Marie Colon, Delphine Hermans & 13 enfants
Montage image / Film editing: Simon Médard
Montage son / Sound editing: Simon Médard
Mixage / Mixing: David Nelissen
Musique / Music: Tycho Brahé
Technique d'animation / animation technique: papier découpé
Voix / Voice: 13 enfants

PRODUCTION

Camera-etc

avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie- Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Louise-Marie Colon

Depuis 2002: Animatrice-formatrice à Camera-etc

2000: *Paulette*

2001: *Tabernacle - Pingouins - Additif E 319*

2002: *Petit*

2005: *La poupée cassée*

2010: *Cleo's boogie* (collectif Camera-etc)

2011: *La boîte de sardines*

2012: *Mateso* (collectif Camera-etc)

2013: *Abracadaproust*

Delphine HERMANS

2000-2005: Cinéma d'animation, La Cambre

Depuis 2006: Animatrice et formatrice à Camera-etc

2001: *Variation trucidiaire*

2002: *Arêtes*

2002: *L'héritier*

2003: *Voisins*

2005: *Oc bidrar*

2004: *Une bouteille de lait*

2005: *Oc bidrar*

2008: *L'enveloppe jaune*

2013: *Poils*

Ensemble / Together:

Les aventures de Yoyo

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Camera-etc

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be





BON APPÉTIT BOUCLE D'OR!

ENJOY YOUR MEAL, GOLDILOCKS!

SUSIE LOU CHETCUTI

A l'heure du thé, trois gentils ours sont interrompus par l'irruption d'une petite fille aux boucles blondes particulièrement vorace...

It's tea time for the bear family! But they are suddenly interrupted by a little girl with crazy curly hair, a very greedy little girl...

Réalisation / Directing: Susie Lou Chetcuti
Scénario / Screenplay: D'après le conte traditionnel « Boucle d'Or et les trois ours »
Image / Photography: Susie Lou Chetcuti
Son / Sound: Susie Lou Chetcuti
Montage image / Film editing: Susie Lou Chetcuti
Montage son / Sound editing: Susie Lou Chetcuti
Mixage / Mixing: Olivier Vandersleyen
Musique / Music: Chet & Paddy
Technique d'animation / animation technique: Stop-motion marionnette

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômée d'un DMA cinéma d'animation à l'ESAAT de Roubaix. Actuellement étudiante en troisième année à la Cambre, Bruxelles / *Awarded a Diploma in Film Animation at ESAAT in Roubaix. Currently in her third year of study at La Cambre, Brussels*

2013: *Bon Appétit Boucle d'Or!*

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales
Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



LA BÛCHE DE NOËL

THE CHRISTMAS LOG

STÉPHANE AUBIER & VINCENT PATAR

Les fêtes approchent. Noël, le sapin, le réveillon. Indien et Cowboy attendent avec impatience leurs cadeaux. Surexcités par les préparatifs de la fête, ils se disputent et détruisent la bûche à laquelle Cheval mettait la dernière touche. Furieux, Cheval décommande les cadeaux auprès du Père Noël. Comment regagner les faveurs de Cheval et du Vieux Barbu, comment récupérer les cadeaux. Pour Indien et Cowboy commence un longue, très longue nuit de Noël.

Christmas is approaching and Cowboy and Indian are eagerly awaiting the delivery of their presents. As they're gearing up for the celebrations, their excitement and anticipation gets out of hand and they accidentally destroy the mouth-watering Yule Log Horse had been fastidiously preparing. Horse is furious and calls Father Christmas to cancel Cowboy and Indian's gift order. Cowboy and Indian are distraught; how will they manage to make up for their mistake, regain Horse's favours and most importantly get a hold of their coveted presents!

Réalisation / Directing :

Stéphane Aubier & Vincent Patar

Scénario / Screenplay : Stéphane Aubier, Vincent Patar & Vincent Tavier

Image / Photography : Jan Vandenbussche

Son / Sound : Emmanuel de Boissieu

Montage image / Film editing : Anne-Laure Guégan

Montage son / Sound editing :

Emmanuel de Boissieu, Valène Leroy

Mixage / Mixing : Emmanuel de Boissieu

Musique / Music : French Cowboy

Technique d'animation / animation technique :

Stopmotion

Voix / Voice : Bruce Ellison, Stéphane Aubier, Vincent Patar, Benoît Poelvoorde, Bouli Lanners, Frédéric Janin, Véronique Dumont, Philippe Résimont, David Ricci, Anne-Marie Loop, David Ricci

PRODUCTION

Panique!

Coproduction Autour de Minuit, Beast Animation, Canal+, RTBF, Versus production, Digital Graphics.

Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, Wallimage, Vlaams Audiovisueel Fonds, BeTV, Tax Shelter (Inver Invest) CNC

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Dernières réalisations / Last films

2000 *La Rupture, Panique au village «Le gâteau»*

2001-2003

Panique au village - les 20 épisodes (20X5')

2009 *Panique au village* (LM)

2012 *Ernest & Célestine* (LM)

2014 *La Bûche de Noël* (cm)

CONTACT

Production

Panique!

Vincent Tavier

15 route d'Ohain - B 1332 Genval

T +32 (0)2 534 68 08

info@paniquesprl.com

Ventes internationales / International sales

Autour de Minuit

21 rue Henry Monnier - F 75009 Paris

T +33 (0)1 42 81 17 28

info@autourdeminuit.com

festivals@autourdeminuit.com

20

animation
2014



BUTOYI

LOUISE-MARIE COLON, SIMON MÉDARD & 12 JEUNES BURUNDAISES

Bukuru et Butoyi sont jumeaux.
Butoyi est une élève brillante.
Cependant, alors que ses frères vont à
l'école, elle doit maintenant aider sa maman
dans les tâches quotidiennes...

Bukuru and Butoyi are twins.
Butoyi is a brilliant student.
However, while her brothers are going
to school, she has to help her mom
in daily tasks...

Réalisation / Directing: Louise-Marie Colon, Simon Médard & 12 jeunes Burundaises
Scénario / Screenplay: 12 jeunes Burundaises
Image & son / Photography & sound: Louise-Marie Colon, Simon Médard & 12 jeunes Burundaises
Montage image / Film editing: Simon Médard
Montage son / Sound editing: David Nelissen
Mixage / Mixing: David Nelissen
Musique / Music: Yoya
Techniques d'animation / animation techniques: papier découpé & éléments naturels / cut-out paper & natural elements
Voix / Voice: 12 jeunes Burundaises

PRODUCTION

Camera-etc avec l'aide de / with the support of:
War Child Holland, Ministère des Affaires Etrangères
des Pays-Bas, de la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Simon Médard : Graduat en communication à la
Haute école Léon-Eli Troclet de Liège. Depuis 2010:
animateur à Camera-etc

2006: *VLE - Cuirassé Potemkine*

2007: *Nudisme Nocturne*

2009: *Plouk TV* (17 courts métrages sur
l'hyperconsommation et la pauvreté)

2010: *Fastlane Candies - Wound Me, Dan San -
Pillow, M.E.R.S - Danse Macabre*

2012: *Mateso* (collectif Camera-etc), *Dan San -
Question Marks, M.E.R.S - Printemps Arabe,*
Bande annonce *TempoCo*

2013: *The Feather - Sighs*

Louise-Marie Colon : Depuis 2002: Animatrice-
formatrice à Camera-etc

2000: *Paulette*

2001: *Tabernacle - Pingouins - Additif E 319*

2002: *Petit*

2005: *La poupée cassée*

2010: *Cleo's boogie* (collectif Camera-etc)

2011: *La boîte de sardines*

2012: *Mateso* (collectif Camera-etc)

Ensemble / Together:

2013: *Butoyi*

CONTACT

Production | Ventes internationales /

International sales: Camera-etc

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be



LA CAROTTE GÉANTE

THE GIANT CARROT

PASCALE HECQUET

Une souris est poursuivie par un chat qui est poursuivi par un chien qui est poursuivi par une petite fille qui est grondée par sa mammy qui se fait bougonner par le papy qui fait sa soupe et a besoin d'une carotte...

A mouse is chased by a cat who is chased by a dog who is chased by a little girl who is scolded by her gran who is rebuked by her grandpa who is making soup and needs a carrot...

Réalisation / Directing: Pascale Hecquet
Scénario / Screenplay: Arnaud Demuyck
Image / Photography: Pascale Hecquet
Son / Sound: Philippe Fontaine
Montage image / Film editing: Pascale Hecquet
Montage son / Sound editing: Philippe Fontaine
Mixage / Mixing: Nils Fauth
Musique / Music: Alexandre Brouillard,
«Sweet Gipsy»

Technique d'animation / animation technique:
ordinateur 2 D

Voix / Voice: Benoît Pauwels (Papy), Floriane Jamar
(Mamy, fillette)

PRODUCTION

La Boîte,...Productions

Co-production Les Films du Nord, Les Films de l'île,
Digit Anima, Suivez mon Regard

Avec l'aide de / with the support of: Canal+ et de
Piwi+, la Procirep Angoa / Agicoa

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Graphiste et réalisatrice de films d'animation, Pascale Hecquet est l'auteure de trois films qui ont fait le tour du monde dans les festivals et ont reçu de nombreux prix. Maman de deux enfants, le film pour le jeune public trouve chez elle une attention particulière, avec la volonté à la fois de faire rire et d'aborder avec fantaisie des sujets importants pour les enfants tels l'entraide, la solidarité, le partage, l'esprit de famille / *A graphic designer and director of animated films; has created three films which have appeared in festivals around the world and won many prizes. She is particularly interested in films for young audiences, wishing to make her audience laugh and at the same time to take a fantasy approach to important subjects such as mutual aid, solidarity, sharing and family values.*

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

La Boîte,...Productions

T +32 (0)2 544 04 64

laboiteproduction@skynet.be



LA CHAIR

LOUISE LEMOINE TORRÈS & WILLIAM HENNE

Le fonctionnement de notre société a été optimisé pour servir au mieux l'économie, le dogme, la reproduction. Le corps de la femme a été réduit à la seule fonction d'engendrer.

Our society has been optimized to best serve the economy, the dogma and the reproduction. The woman's body was reduced to the function of giving birth.

Réalisation / *Directing* :

Louise Lemoine Torrès & William Henne

Scénario / *Screenplay* : Louise Lemoine Torrès

Animation : Caroline Nugues & William Henne

Montage / *Editing* : Marc Boyer

Son / *Sound* : Adam Wolny

Musique / *Music* : Michel Korb

PRODUCTION

Zorobabel et Lardux films, **Avec l'aide du / *with the support of*** : Centre National de la Cinématographie et de l'Image Animée, avec la participation d'Arte France et avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Louise Lemoine Torrès est une actrice et auteure française :

1998 : No comment (cm)

William Henne est un auteur de bande dessinée et cinéaste belge :

1998 : *Tout jeune garçon* (cm)

Avec l'Atelier Collectif :

2000 : *Barbe-Bleue* (cm)

2002 : *Le petit Théâtre mécanique* (cm)

2003 : *Le complot de famille* (cm)

2004 : *Jan Hermann* (cm)

2005 : *Transit* (cm)

2006 : *Otomi* (cm)

2007 : *Le diagramme du migrant* (cm)

2008 : *Déjà vu* (cm)

2009 : *Kill the surfers* (cm)

2011 : *Kimiko* (cm), *Kin* (cm), *Pigmaleón* (cm)

2013 : *Quand j'étais petit, je croyais que* (cm)

2014 : *No-go zone* (cm).

Ensemble / *Together* :

2014 : *La chair*

CONTACT

Zorobabel

132 rue de la Victoire - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 538 24 34

zorobabel@zorobabel.be

www.zorobabel.be



CLOSE-UP

LAURE ESCADAFALS & LORA D'ADDAZIO

Dans un bar obscur, trois hommes louches se disputent une partie de poker. Le pré-somptueux Larry vient se mesurer à eux.

In some dark private club, three dangerous men are playing poker. Young Larry turns up at their table and confronts them.

Réalisation, Scénario, image / *Directing, Screenplay,*

Photography: Laure Escadafals & Lora D'Addazio

Son / Sound: Simon Jamart

Montage image / Film editing:

Laure Escadafals & Lora D'Addazio

Montage son / Sound editing: Simon Jamart

Mixage / Mixing: Simon Jamart

Musique / Music: Alice Parizel

Technique d'animation / animation technique:

2D digital animation

Voix / Voice: Jean-Michel Vovk, Martin Spinhayer,

Mathieu Moreau, Michel Hinderickx

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of: la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Laure Escadafals: Après son baccalauréat en

France, elle commence ses études à La Cambre en 2009 / *After gaining her Bac in France, she began her studies at La Cambre in 2009.*

2011: *Paon dans ta face*

Lora D'Addazio: Diplômée en arts plastiques à

l'Académie des Beaux arts de Liège; une année de 3D à L'IATA de Namur, puis la Cambre / *Graduated in Visual Arts from the Academy of Fine Arts, Académie des Beaux Arts, in Liège. One year studying 3D at Namur's Technical Institute of Arts and Crafts, IATA, she joined La Cambre.*

2011: *Le Bonbon de l'Amour*

2012: *Nova*

Ensemble / Together:

2013: *Close-up*

CONTACT

Production, Ventes internationales /

International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@bbbs.be

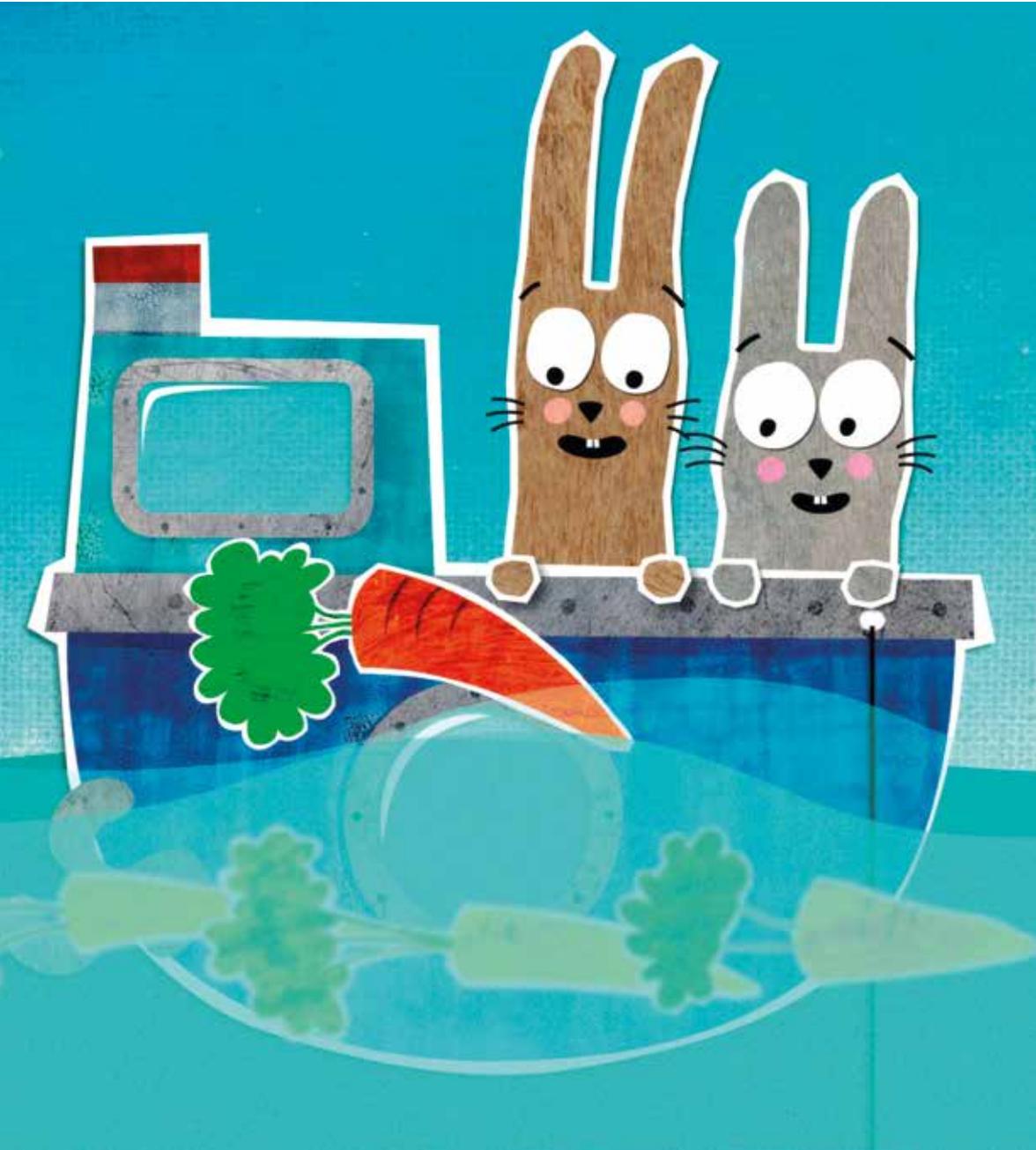
DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



LA CONFITURE DE CAROTTES

CARROTS JAM

ANNE VIEL

Deux amis lapins, en plein hiver, voient leur réserve de confiture de carottes épuisée. Mais qui a dit que les carottes ne se trouvent que dans les jardins? Certainement pas l'oncle Robert qui leur a légué un précieux trésor...

In the depth of winter, two rabbits discover that their store of carrot jam is empty. But nobody has ever said that carrots can only be found in gardens! And certainly not their uncle Robert who has left them a precious treasure map...

Réalisation / Directing: Anne Viel
Scénario / Screenplay: Anne Viel
Image / Photography: Anne Viel
Son / Sound: Thierry Viel
Montage image / Film editing: Anne Viel
Montage son / Sound editing: Thierry Viel
Mixage / Mixing: Nils Fauth
Musique / Music: Thierry Viel
Technique d'animation / animation technique: ordinateur 2D
Voix / Voice: Christian Léonard

PRODUCTION

La Boîte,...Productions

Co- production Les Films du Nord, Les Films du l'île, Digit Anima, Suivez mon regard

Avec l'aide de / with the support of: Canal+ Family, Piwi+ et du Centre national du cinéma et de l'image animée CNC

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Costumière de théâtre, de 1991 à 2006, a découvert l'animation en 2001 lors d'un stage de l'AFCA. Elle s'est formée ensuite en autodidacte. Depuis 2007, elle réalise des films d'animation à destination des musées. Dans ses films personnels (Lubrrique et nyctalope en 2013, Fortunio avec Jérôme Boulbès, en 2012), elle transpose à l'image animée ce qui lui a fait aimé le théâtre. Sa technique de prédilection est le papier découpé numérique, mis en oeuvre avec After Effects, qu'elle enseigne depuis 2010 à Supinfocom Valenciennes / *Wardrobe manager from 1991 to 2006, she discovered animation in 2001 during a placement at the French Association for Animated Film, AFCA. She then became self-trained. Since 2007 she has been creating animated films for museums. In her personal films (Lubrrique & Nyctalope in 2013, Fortunio with Jérôme Boulbès in 2012) she transposes the things she loved about the theatre into animated images. Her preferred technique is digital decoupage, used in After Effects, which she has taught at Supinfocom Valenciennes since 2010.*

CONTACT

Production, ventes internationales /

International sales

La Boîte,...Productions

T +32 (0)2 544 04 64

laboiteproduction@skynet.be



LA DEMI-SAISON

DAMIEN COLLET

Jacques Demy aurait pu dire que Bruxelles «est tout petit pour deux êtres qui s'aiment d'un aussi grand amour». Lorsque Solange décroche le téléphone, Mathieu commence à faire le récit de leur rencontre furtive. Avec, il est vrai un rien de fantaisie. Il voulait la revoir, elle voulait... un peu de poésie.

Jacques Demy could have said that Brussels «is too small for two people who love each other so much». When Solange picks up the phone, Mathieu tells the story of their furtive meeting; adding, truly, a touch of fantasy. He wanted to see her again, and she wanted... a little bit of poetry.

Réalisation / Directing: Damien Collet
Scénario / Screenplay: Damien Collet
Image / Photography: Damien Collet
Son / Sound: Marina Lerchs
Montage son / Sound editing: Julien Mizac
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Damien Collet
Technique d'animation / animation technique:
 Dessin

INTERPRÉTATION

Christelle Cornil, Dominique Laroche, Simon Duprez

PRODUCTION

Lentillebioptique

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir suivi un enseignement musical au Conservatoire National de Lyon (France), il étudie les techniques du cinéma à l'INRACI. En 2006, il fonde avec des étudiants de sa promotion, l'association «Lentillebioptique» / *After learning music at the Conservatoire National in Lyon he studied film technique at INRACI Film College. In 2006 he founded, along with fellow students, the organisation Lentillebioptique.*

2006: *Le sens de l'orientation* (cm) film de fin d'études

2009: *À Peine* (cm) Fiction

2010: *Drôles d'oiseaux* (cm) Animation

2012: *7 Allumettes* (cm) Animation

2014: *La demi-saison* (cm) Animation

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
 International sales**

Lentillebioptique

11 / 5 Quai aux pierres de taille - B 1000 Bruxelles

info@lentillebioptique.be

T +32 (0)474 47 86 47

info@lentilleoptique.be

www.lentillebioptique.be



DOLL STORY

LOÏC MATHONET

Dans la chambre d'une petite fille, deux poupées prennent vie lorsque celle-ci s'absente. Mais un soir, elles sont victimes d'une visite pour le moins inattendue... Aïe Chihuahua !

In a little girl's bedroom, two dolls become alive when this one goes away.

But one evening, they will face an unexpected visitor... Aye Chihuahua !

Réalisation / Directing : Loïc Mathonet

Musique / Music : François Huberty

Techniques d'animation / animation techniques :

Animation traditionnelle numérique, TVPaint, After Effects, Sony Vegas Pro

PRODUCTION

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard

2013: *Doll Story*

CONTACT

Loïc Mathonet

7 rue Guillaume Delarge - B 4040 Herstal
lodji.flemmess@gmail.com

Production, Ventes internationales / International sales

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard
20, avenue Comte de Smet de Nayer - B 5000 Namur
T +32 (0)81 24 70 36

www.infographie-sup.be



DRAW ME A SONG

MARIE- SOPHIE GUYAUX, JÉRÔME LAMY ET JONATHAN BAUWENS

Trois amis passionnés de musique,
nous font voyager jusqu'à leur concert
au rythme de leur composition

Three friends, impassioned by music,
take us to their concert to the beat of
their composition

Réalisation / Directing: Marie- Sophie Guyaux,
Jérôme Lamy et Jonathan Bauwens

Scénario / Screenplay: Marie- Sophie Guyaux,
Jérôme Lamy et Jonathan Bauwens

Image / Photography: Johanne Dumon et Pierre-
Edouard Jasmin

Montage image / Film editing: Kevin Collard

Montage son / Sound editing: Kevin Collard

Mixage / Mixing: Kevin Collard

Musique / Music: Cédric Lamy, Renaud De Saint-
Hubert et Benoît Stas **Les Musiciens /** Nicolas
Pierson, Etienne Langouche et Maxime Cambier

PRODUCTION

Mediadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudiants à l'IAD.

2013: *Draw me a song*

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales

Médiadiffusion

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



DREAM CHIPS

ZOÉ HARDY

La nuit, d'étranges petites bestioles sortent de la tête d'une jeune fille et envahissent sa chambre... Qu'advient-il d'elles lorsque la jeune fille et le soleil se lèveront?

At night, strange little critters out of the head of a girl and invade her room...
What will it them when the girl will wake up and the sun will rise?

Réalisation / Directing: Zoé Hardy
Scénario / Screenplay: Zoé Hardy
Image / Photography: Zoé Hardy
Son / Sound: Zoé Hardy
Montage image / Film editing: Zoé Hardy
Montage son / Sound editing: Zoé Hardy
Mixage / Mixing: Olivier Vandersleyen
Musique / Music: Zoé Hardy et Vincent Hardy
Technique d'animation / animation technique:
2D numérique incrustée dans vidéo
Voix / Voice: Louise Ducarme

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of: la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1991 en Belgique. En 2009, elle intègre l'école de la Cambre et y fait ses premiers pas en animation / *Born in Belgium in 1991. In 2009 she joined La Cambre, taking her first steps in animation.*

2013: *Dream Chips*

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



DRIFT AWAY

ANTHONY SARRUS

Un jeune homme rentre chez lui après un enterrement. Il est tout seul, et doit affronter un réalité inattendue qui le dépasse complètement.

A young man comes back home after a funeral. He is alone, and must face a reality which is beyond him.

Réalisation / Directing: Anthony Sarrus
Scénario / Screenplay: Anthony Sarrus
Image / Photography: Anthony Sarrus
Son / Sound: Bjorn Alexandridis et Robin Michel
Montage image / Film editing: Anthony Sarrus
Montage son / Sound editing:
Bjorn Alexandridis et Robin Michel
Mixage / Mixing: Robin Michel
Musique / Music: Bjorn Alpha
Technique d'animation / animation technique:
2D ordinateur

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2010: *Concentric Bloom*
2011: *Triangle mon Amoureuse*
2012: *DIM Lost in Mind*
(co-directed with Paulynka Hricovini)
2013: *Drift Away*

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales
Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@bbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



E.RIOTS.IH

PAULA HRICOVINI

Un monstre erre dans un monde en ruine. Il déambule entre les gens pétrifiés, se nourrissant de leurs souvenirs. Alors qu'il s'efface de plus en plus, ses propres souvenirs resurgissent. Il va devoir puiser en lui-même pour se libérer de ce monde sinistre dont il s'est fait lui-même prisonnier.

A monster wanders through a ruined world. He wanders among petrified people, feeding himself with their memories. While he fades increasingly, his own memories turns up. He will have to face his past to release himself from this sinister world of which he has made himself a prisoner.

Réalisation / Directing: Paula Hricovini
Scénario / Screenplay: Paula Hricovini
Image / Photography: Paula Hricovini
Son / Sound: Yves Emmanuel Eeckhout & Romain Boonen
Montage image / Film editing: Paula Hricovini
Montage son / Sound editing: Romain Boonen
Mixage / Mixing: Yves Emmanuel Eeckhout
Musique / Music: Marc De Blanchard
Technique d'animation / animation technique: 2D numérique

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2011: *Baboushka*
2012: *DIM Lost In Mind*
2013: *E.riots.IH*

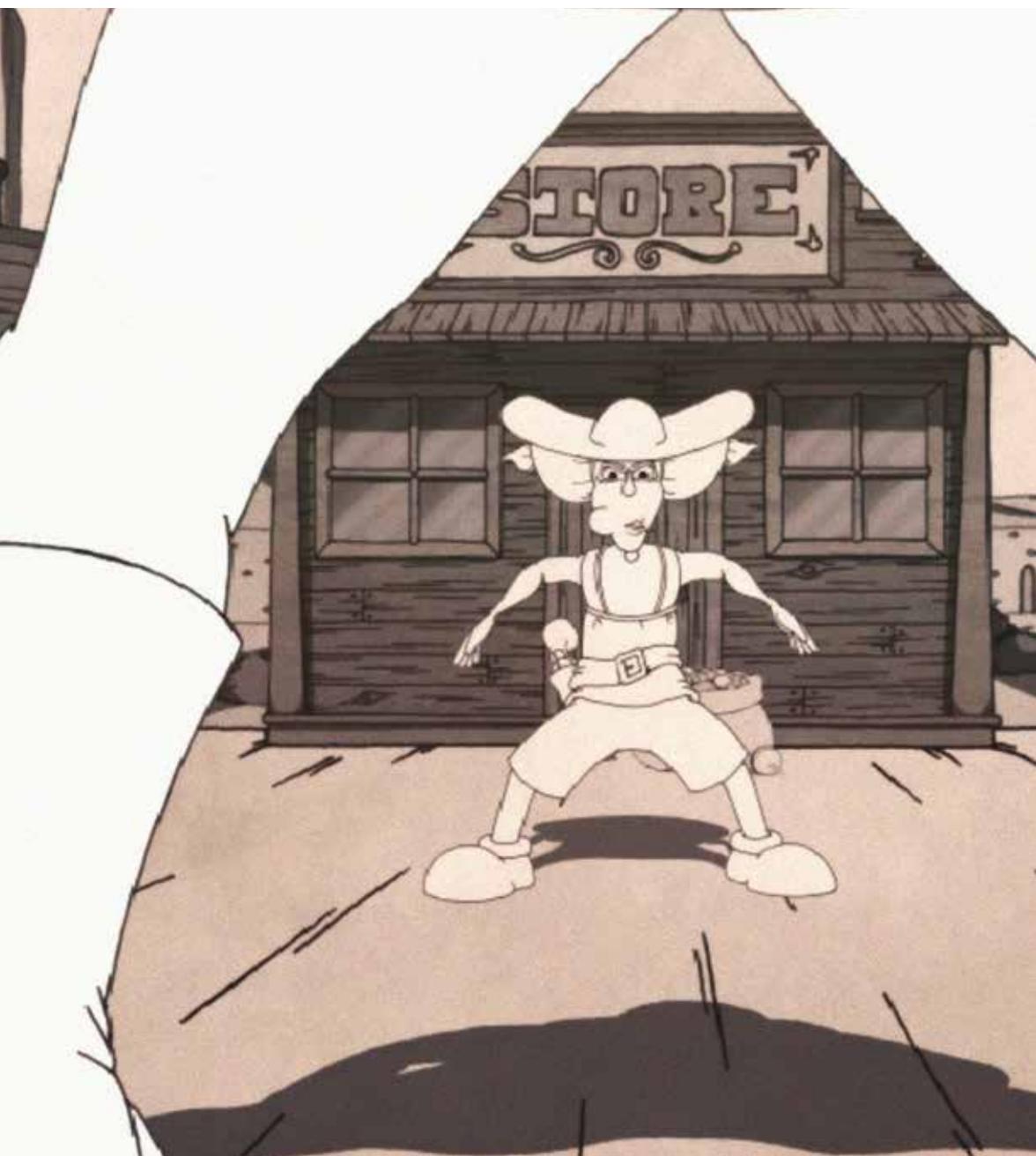
CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@bbbs.be

Distribution

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



ET POUR QUELQUES BONBONS DE PLUS...

ADRIEN HAEGEMAN

Une fillette vient de s'acheter des bonbons. En sortant du magasin, elle se retrouve face à face avec un cow-boy menaçant et agressif qui lui ordonne de lui remettre son trésor.

A young girl has just bought some sweets. As she leaves the shop she finds herself face-to-face with an aggressive and threatening cowboy who demands that she hand over her treasure.

Réalisation / Directing: Adrien Haegeman
Scénario / Screenplay: Adrien Haegeman
Image / Photography: Adrien Haegeman
Son / Sound: Geoffroy Penez et Pierre Dozin
Montage image / Film editing: Adrien Haegeman
Montage son / Sound editing: Geoffroy Penez et Pierre Dozin
Mixage / Mixing: Geoffroy Penez et Pierre Dozin
Musique / Music: Geoffroy Penez et Pierre Dozin
Voix / Voice: Margaux Tack et Jérôme Vandewattyn

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudiant à l'IAD

2013: *Et pour quelques bonbons de plus...*

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Médiadiffusion

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



FOXY DETECTIVE GOLDIROCKS

PAULINE MARLIÈRE

Une jeune fille chargée d'une mission s'introduit dans une maison. Malgré tout sa curiosité l'emporte, la lançant dans une exploration plus précise de cette demeure.

A young girl in charge of a task gets into a house. Yet her curiosity is stronger and she decides to discover this house more accurately.

Réalisation / Directing: Pauline Marlière
Scénario / Screenplay: Pauline Marlière
Image / Photography: Pauline Marlière
Son / Sound: Pauline Marlière
Montage image / Film editing: Pauline Marlière
Montage son / Sound editing: Pauline Marlière
Mixage / Mixing: Olivier Vandersleyen
Musique / Music: Yoann Liébecq
Techniques d'animation / animation techniques: 2D ordinateur, photographie, stop-motion
Voix / Voice: Laure Marlière

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à La Cambre depuis 2011
2013: *Foxy Detective Goldirocks*

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**
Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



HALLUCINATION HYPNAGOGIQUE

HYPNAGOGIC HALLUCINATION

SIMON MÉDARD, HANNAH LETAÏF & 13 JEUNES

L'histoire se déroule dans un immeuble où vivent 2 individus que tout oppose. Monsieur est un homme organisé qui se lève tôt pour travailler. Madame est une artiste fantasque. Une nuit, un incendie se déclare dans l'immeuble ...

The story takes place in a block of flats where two very different persons live: a well-organized man who gets up early to work, and a whimsical female artist. One night, a fire breaks out in the building...

Réalisation / *Directing* :

Simon Médard, Hannah Letaïf & 13 jeunes

Scénario / *Screenplay* : 13 jeunes

Image / *Photography* : Simon Médard, Hannah Letaïf & 13 jeunes

Son / *Sound* : Simon Médard, Hannah Letaïf & 13 jeunes

Montage image / *Film editing* : Simon Médard

Montage son / *Sound editing* : Simon Médard

Mixage / *Mixing* : David Nelissen

Musique / *Music* : Galimatias

Techniques d'animation / *animation techniques* :

pâte à modeler / clay

Voix / *Voice* : 13 jeunes

PRODUCTION

Camera-etc

Avec l'aide de / *with the support of* :

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Simon MEDARD : Depuis 2010 : animateur à Camera-etc

2006 : *VLE - Cuirassé Potemkine*

2007 : *Nudisme Nocturne*

2009 : *Plouk TV* (17 courts métrages sur l'hyperconsommation et la pauvreté)

2010 : *Fastlane Candies - Wound Me, Dan San - Pillow, M.E.R.S - Danse Macabre*

2012 : *Mateso* (collectif Camera-etc), *Dan San - Question Marks, M.E.R.S - Printemps Arabe*

2013 : *The Feather - Sighs*

Hannah LETAIF : 2006 à 2011 : Arts visuels de La Cambre (Bruxelles)

2009 : *Routine*

2010 : *Condamné à vie* (co-réalisation)

2011 : *Je ne suis pas un monstre*

Ensemble / *Together*

2014 : *Hallucination hypnagogique*

CONTACT

Production et Ventes internationales / *International sales*

Camera-etc

Jean-Luc Stock

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be



HIPPOLYTE

SARAH DELGUSTE, JEAN- JULIEN JUPINET ET PIERRE LECLERCQ

Hippolyte est un prestidigitateur qui se prépare pour son spectacle quand soudain une créature sournoise sort de son chapeau et lui vole son atout fétiche: son nœud papillon ! Il sera alors confronté à de nombreux obstacles afin de le récupérer. Comment va-t-il rentrer dans son monde ? Sera-t-il à l'heure pour donner son spectacle ?

Hippolyte is a magician preparing for his show when a sly creature suddenly emerges from his hat, stealing his trademark: his bow tie! He is then faced with numerous obstacles to recover it. How will he return to his world? Will he be there in time for his show?

Réalisation / Directing: Sarah Delguste, Jean-Julien Jupinet et Pierre Leclercq

Scénario / Screenplay: Sarah Delguste, Jean-Julien Jupinet et Pierre Leclercq

Image / Photography:

Jérémy Alcantara et Jérémy Bell

Son / Sound: Sébastien Lothaire et David Delhalle

Montage son / Sound editing:

Sébastien Lothaire et David Delhalle

Mixage / Mixing: Sébastien Lothaire et David Delhalle

Musique / Music: Sébastien Lothaire

INTERPRÉTATION

Frédéric Clou

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudiants à l'IAD

2013: *Hippolyte* (multimédia)

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

Médiadiffusion

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



JONAS

MARIE-BRUNE DE CHASSEY

Jonas est enfermé dans une baleine.
Il trouve progressivement son chemin
dans cet espace intérieur.

Jonas is confined inside a whale.
He is trying to progressively find his way
through this inner space.

Réalisation / Directing: Marie-Brune de Chassey

Scénario / Screenplay: Marie-Brune de Chassey

Image / Photography: Marie-Brune de Chassey

Son / Sound: Marie-Brune de Chassey & Olivier
Vandersleyen

Montage image / Film editing:

Marie-Brune de Chassey

Montage son / Sound editing: Marie-Brune de
Chassey & Olivier Vandersleyen

Mixage / Mixing: Olivier Vandersleyen

Musique / Music: Yves Delettre & Jonathan Munch

Techniques d'animation / animation techniques:

Stop Motion / Puppet film

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après une licence d'Histoire de l'Art / Art
contemporain obtenue en 2009 à la Sorbonne,
études à la Cambre / *After graduating from the
Sorbonne in Art History and Contemporary Art in
2009, she studied at La Cambre.*

2012: *Mâchefer*

2013: *Jonas*

CONTACT

Production, Ventes internationales /

International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@bbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



KIJÉ

JOANNA LORHO

Au crépuscule, alors que la ville se fige et sombre dans le silence, un homme se retrouve malgré lui pris dans une célébration étrange. Il passe la nuit au cœur d'une foule faite de personnages aussi curieux qu'énigmatiques qui disparaîtra avant l'aurore.

At dusk, as the city freezes and falls into silence, a man finds himself caught in a strange celebration. He spends the night in the middle of a crowd made of enigmatic and curious/strange characters, that is going to disappear before dawn.

Réalisation, Scénario, image, montage/
Directing, Screenplay, Photography, Film editing :

Joanna Lorho

Son / *Sound* : Marc Le Flour

Musique / *Music*: Joanna Lorho

PRODUCTION

Atelier Graphoui

Coproduction : Zorobabel

Avec l'aide de / with the support of:

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Film Lab).

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1983 en Bretagne. Après quelques années au Conservatoire et un passage aux Beaux-Arts, elle débarque à Bruxelles pour suivre des cours d'illustration à St-Luc. Son travail oscille entre l'animation, l'illustration, la bande dessinée et la musique. www.joannalorho.com / *Joanna Lorho was born in Brittany in 1983. After a few years at the Conservatoire and some time at the School of Fine Arts, she departed for Brussels to study illustration at St-Luc. Her work varies between animation, illustration, cartoon strips and music.* www.joannalorho.com

2014: *Kijé*

CONTACT

Graphoui

18 rue Théodore Verhaeghen - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 537 23 74

info@graphoui.org

www.graphoui.org

DIFFUSION

diffusion@zorobabel.be



LE LABYRINTHE

THE LABYRINTH

MATHIEU LABAYE

6 m² à vie

6 m² for living...

Réalisation & Scénario / *Directing & Screenplay*:

Mathieu Labaye

Image / *Photography*: Mathieu Labaye
& Sébastien Godard

Son / *Sound*: Pierre Gérard & Cindy Pahaut

Montage image / *Film editing*: Mathieu Labaye

Montage son / *Sound editing*: Mathieu Labaye

Mixage / *Mixing*: Jean-François Garbe

Musique / *Music*: «Animal» Pierre Rapsat

Techniques d'animation / *animation techniques*:

animation 2D, rotoscopie, peinture animée

INTERPRÉTATION

Martin Firket

PRODUCTION

Camera-etc

Coproduction: Wallonie Image Production

Avec l'aide du / *with the support of*:

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

1999-2002: ENSAV La Cambre, section cinéma d'animation | ENSAV La Cambre (National school of visual arts), animated film section. Depuis 2002 animateur-formateur à Camera-etc (réalisation de films d'animation en ateliers collectifs, montage et compositing, prise de son, création de bandes originales) | Since 2002, facilitator-trainer at Camera-etc (***Directing*** animated films in collective workshops, editing and compositing, Sound recording, creating soundtracks)

1999: ***Métasphère***

2000: ***Je suis dans le train***

2001: ***Porte de Hal / Hallepoort***

2002: séquences animées pour ***Un pied dans la tombe*** d'Antoine Bours

2006: ***Ha Bi Ba***, réalisé avec Dominique Van Hecke et Patrick Marczewski

2008: ***Orgesticulanismus***

2010: ***Cleo's boogie***

2012: ***Mateso*** (Collectif)

2013: ***Le Labyrinthe***

CONTACT

Production | Ventes internationales /

***International sales:* Camera-etc**

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be



MA PEAU AIME

MY SKIN LOVES

COLLECTIF

Mon intimité est un jardin secret. Je suis perdue. Il est perdu aussi. Ta mélodie berce mes sens. C'est fou ! Lion, embrasse-moi. Aller à la rencontre des publics d'un large réseau associatif, faire l'expérience que l'expression et la création sont essentiels pour nourrir la vie en société. Les animateurs créent une démarche qui libère, proposent des étapes, des appuis, des outils en réponse à des envies et des besoins d'expression. L'atelier, c'est construire ensemble un film, oser la rencontre des personnes et de leur monde, des cultures et des langages, du réel et de l'imaginaire. L'aventure est de rejoindre l'autre, toucher sa nécessité à s'exprimer, réveiller l'élan de se faire connaître et de révéler sa place dans la société. Au fil des partages, la dynamique du groupe devient une force qui donne matière et mouvement à la création. Le sens est expérimenté et le langage habité. C'est prendre la liberté de créer un cinéma qui partage des mondes.

Meet with people from a large community network and experience how expression and creation are essential for nourishing life in our society. Animators create work that liberates, offers steps, support and tool in response to people's desire and need for expression. The workshop, in which everyone creates a film together, dares to meet with people, their world, cultures and languages, from the real to the imaginary. The adventure is to join others, experience their need to express themselves, revive their desire to know themselves and to discover their place in society. As they share together, the group dynamic becomes a strength that gives impetus and life to creation. Sense is experienced and language inhabited. This means being free to create film that shares worlds.

Atelier animé par / Workshop led by: Aline Moens, Atelier Graphoui & Amélie Tourneux, Léo Poimboeuf-Mahieu & Alexandra Jacobs avec les participants du centre de jour / *with participants from Centre Sésame asbl.*

Création images et paroles / Image creation and words: Frédéric Couvreur, Aurélie Devits, Chantal De Vos, Mustafa Hammouch, Carine Kadycs, Georges Roland, Aurélie Verlaine

Techniques d'animation / animation techniques: peinture animée / *Animation painting*

Animateurs-réalisateurs / Animators-directors: Aline Moens & Romain Assénat

COPRODUCTION

Atelier Graphoui et Centre Sésame avec l'aide du | **with the support of:** Secteur des Centres d'Expression et de Créativité & la Fédération Wallonie-Bruxelles & la Commission communautaire française - Service Phare

CONTACT

Atelier Graphoui
18 rue Théodore Verhaegen - B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 537 23 74
F +32 (0)2 537 27 67
graphoui@graphoui.org
www.graphoui.org



MATESO

COLLECTIF

Un enfant naît quelque part en Afrique, sa maman lui sourit. La guerre éclate. Alors, la maman s'inquiète et perd son sourire. Tout ce que l'enfant veut, c'est le lui rendre...

Mateso is a little boy born at the beginning of a war, somewhere in Africa. His father was murdered before his birth. Mateso and his mother have to run away...

Réalisation / Directing : Collectif Camera-etc
Scénario / Screenplay : Mathieu Labaye & Delphine Hermans, d'après un récit écrit par : Cécile Kasazi
Image / Photography : Louise-Marie Colon, Delphine Hermans, Siona Vidakovic, Dominique Van Hecke & Simon Medard
Voix : Kelaia Yutdonago, Cécile Kasazi & Denis Mpunga
Son / Sound : Geoffroy Baral
Montage image / Film editing : Delphine Hermans
Montage son & Mixage / Sound editing & Mixing : Geoffroy Baral
Musique / Music : Henri Gonay
Techniques d'animation / Animation techniques : Technique papier découpé et sable / *Technique cut paper and sand*
Producteur / Producer : Jean-Luc Slock

PRODUCTION

Camera-etc

avec l'aide de / *with the support of :*
la Fédération Wallonie-Bruxelles

CONTEXTE

Créé en 1979, Camera-etc a pour objet la réalisation et la production de courts métrages d'animation. Reconnu comme Atelier de production et Centre d'expression et de créativité de la Communauté française de Belgique, Camera-etc organise des ateliers de création collective en Belgique et à l'étranger | *Created in 1979, the aim of Camera-etc. is to direct and produce short animated films. Recognised as a production workshop and Centre of expression and creativity in the French community of Belgium, Camera-etc. organises workshops on collective creation in Belgium and abroad.*

CONTACT

Camera-etc

490 rue de Visé - B 4020 Liège

T +32 (0)4 253 59 97

F +32 (0)4 252 56 31

info@camera-etc.be

www.camera-etc.be



LES MONSTRUEUX

THE MONSTROUS

LOUISE-MARIE COLON, DOMINIQUE VAN HECKE & 39 ENFANTS

Lola et Lucas sont deux petits monstres tout verts. A l'école, pas facile de s'intégrer lorsqu'on est différent et qu'on adore manger des mouches. A la maison, la vie est encore plus rude: leurs parents sont sans pitié et adorent les punir. Un jour, les rôles s'inversent ...

Lola and Lucas are two little green monsters. It is not easy to join in at school when you are different and love to eat flies. At home, life is even harder: Their parents are pitiless and love to punish them. One day, their roles are reversed...

Réalisation / Directing: Louise-Marie Colon, Dominique Van Hecke & 39 enfants
Scénario / Screenplay: 39 enfants
Image / Photography: Louise-Marie Colon, Dominique Van Hecke & 39 enfants
Son / Sound: Louise-Marie Colon, Dominique Van Hecke & 39 enfants
Montage image / Film editing: Louise-Marie Colon
Montage son / Sound editing: Louise-Marie Colon
Mixage / Mixing: David Nelissen
Musique / Music: Stéphane Kaufeler
Technique d'animation / animation technique: papier découpé
Voix / Voice: 39 enfants

PRODUCTION

Camera-etc

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie - Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Louise-Marie Colon: Depuis 2002: Animatrice-formatrice à Camera-etc

2000: *Paulette*

2001: *Tabernacle - Pingouins - Additif E 319*

2002: *Petit*

2005: *La poupée cassée*

2010: *Cleo's boogie*, collectif Camera-etc

2011: *La boîte de sardines*

Dominique Van Hecke: Formation artistique en photographie. Depuis 1983, elle est Animatrice-formatrice à Camera-etc / *Training in photography. She has worked as a facilitator-trainer at Camera-etc since 1983*

2002: *C'est mon Droixhe, Un monde pour Tom*

2004: *Max entre ciel et terre*

2006: *Ha Bi Ba* avec Mathieu Labaye et Patrick Marczewski

2008: *Parle aux arbres*

2009: *D'une rive à l'autre*

Ensemble / Together

2012: *Mateso*, collectif Camera-etc

2013: *Les monstrueux*

CONTACT

Production | Ventes internationales /

International sales: Camera-etc

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be



NARCISSSE ET ÉCHO

NARCISSUS AND ECHO

PAULINE NICOLI

Par un jour de chasse, Narcisse rencontre une nymphe amoureuse, et son reflet. L'une l'aime, l'autre est aimé de lui. Deux quêtes contradictoires sans espoir de retour.

Narcissus, on a hunting day, meets a beloved nymph and his reflection. One is in love with him, the other is loved by him. Two warring quests without hope of reciprocity.

Réalisation / Directing: Pauline Nicoli
Scénario / Screenplay: Pauline Nicoli (d'après les Métamorphoses d'Ovide)
Image / Photography: Pauline Nicoli
Son / Sound: Simon Primerano
Montage image / Film editing: Léo Ghysels
Montage son / Sound editing: Pauline Nicoli
Mixage / Mixing: Simon Primerano
Musique / Music: Lénad Friedman et Laëtitia Reibaud
Technique d'animation / animation technique: Ordinateur 2D
Voix / Voice: Kostas Kouvaras

INTERPRÉTATION

Kostas Kouvaras et Laëtitia Reibaud

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 2012, diplôme d'Arts et Techniques à l'École d'Épinal (ESAL) Images et Narrations puis études à la Cambre / In 2002 she graduated in Art and Technique Image and Narration from Epinal School of Art, ESAL, then continued her studies at La Cambre.

2012: *Le Prince Dindon*

2013: *Narcisse et Echo*

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



NYMPHE

MARGAUX TACK

Tia est une jeune femme chenille qui désire se transformer en papillon. Un jour, elle trouve sur le pas de sa porte un mystérieux présent lui indiquant la marche à suivre pour obtenir ses ailes. Elle décide alors d'entamer la longue route qui la sépare de son rêve mais se retrouve confrontée à un choix difficile.

Tia is a female caterpillar who wants to become a butterfly. One day she finds on her doorstep a mysterious present showing her the way to her wings. She then decides to follow the long road separating her from her dream but she faces a difficult choice.

Réalisation / Directing: Margaux Tack

Scénario / Screenplay: Margaux Tack

Image / Photography: Sarah Authélet et Clémence Warnier

Son / Sound: Raphaël Couniot et Valentin Meys

Montage image / Film editing: Raphaël Couniot et Valentin Meys

Montage son / Sound editing: Raphaël Couniot et Valentin Meys

Mixage / Mixing: Raphaël Couniot et Valentin Meys

Musique / Music: Maxime Lambert

Voix / Voice: Pauline Berger

INTERPRÉTATION

Pauline Berger

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / *with the support of:*

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Étudiante à l'IAD

2013: *Nymphe* (Multimédia)

CONTACT

Médiadiffusion

75 rue des Wallons -B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



OH MY DOG!

CHLOÉ ALLIEZ

Quelque part du côté de la salle des fêtes de Brétigny-sur-Bizet, devant un public déchaîné s'affrontent des chiens aux talents plus exceptionnels les uns que les autres. Face à eux, Chouquette, encouragée par son meilleur et bruyant public.

Somewhere near the hall of Brétigny-sur-Bizet, in front of a raging crowd, the most outstanding dogs face each other to measure their talents and strengths. Among them is Sweetheart, encouraged by the best and most noisy crowd. Will he triumph in this hard competition?

Réalisation / Directing: Chloé Alliez
Scénario / Screenplay: Chloé Alliez
Image / Photography: Chloé Alliez
Son / Sound: William Burdet
Montage image / Film editing: Maxime Hourdain
Montage son / Sound editing: Gauthier Cauvin et Maxime Hourdain
Mixage / Mixing: William Burdet
Musique / Music: Benjamin Sion
Technique d'animation / animation technique: stop motion
Voix / Voice: Vincent Kalb

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
 la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Illustration à Saint-Luc Bruxelles, diplômée en 2011. Elle poursuit ses études à La Cambre en cinéma d'animation. Elle réalise des courts métrages et des illustrations avec des objets recyclés / *She studied illustration at Saint-Luc in Brussels, graduating in 2011. She continued her studies at La Cambre, in animated film. She produces short films and illustrations using recycled objects.*

2010: *Joyeux Anniversaire*

2011: *Marc*

2012: *La Tâche*

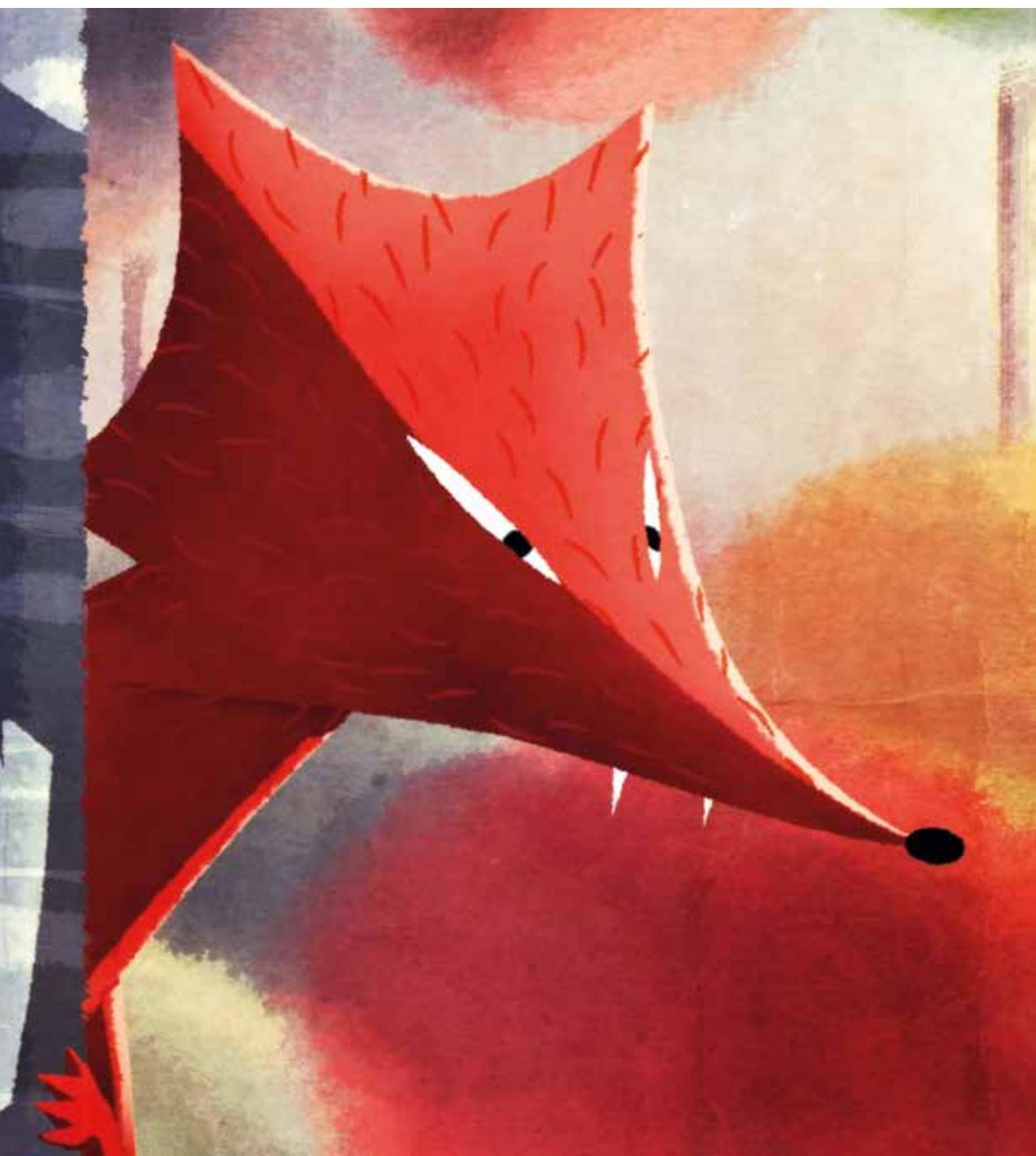
2013: *Oh my dog!*

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales
 Vincent Gilot
 27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
 T +32 (0)472 55 52 57
 vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
 27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
 T +32 (0)479 40 25 29
 info@adifac.be



LE PARFUM DE LA CAROTTE

THE SCENT OF CARROTS

RÉMI DURIN ET ARNAUD DEMUYNCK

Lapin et Écureuil sont voisins et amis.
Ils sont aussi gourmands et bons vivants.
Mais des différences de goût les mènent
à la dispute. L'écureuil, fâché, déménage
de nuit et se fait attraper par un renard...

A rabbit and a squirrel, neighbours and good
friends, both love food and good company.
They nevertheless quarrel over their different
tastes. The squirrel moves out during the night
and is caught by a fox...

Réalisation / Directing: Arnaud Demuyneck,
Rémi Durin

Scénario / Screenplay: Arnaud Demuyneck

Image / Photography: Paul Jadoul

Son / Sound: Christian Cartier

Montage image / Film editing: Rémi Durin

Montage son / Sound editing: Christian Cartier

Mixage / Mixing: Franco Piscopo

Musique / Music: Alexandre Brouillard, l'Âme strong

Technique d'animation / animation technique:
ordinateur 2 D

Voix / Voice Agnès Jaoui, Jean Baptiste Marcenac,
Daphné Van Dessel, Igor et Isaac Van Dessel

PRODUCTION

La Boîte,... Productions

Coproduction Les Films du Nord, Nadasdy Films, Les

Films de l'île, Pictanovo Nord-Pas-de-Calais

Umedia en association avec Ufund et Ushort, RTBF

(Télévision belge), Ouftivi & RTS. **Avec l'aide de / with**

the support of: Tax Shelter du gouvernement fédéral

de Belgique et des investisseurs Tax Shelter, CNC,

Loterie romande la RTS et de l'Office fédéral de la

culture, de la Région Nord-Pas-de-Calais, de la Région

Rhône-Alpes, de la Procirep-Société des producteurs

de l'Angoa et de MEDIA, Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de

VOO, France Télévisions, CANAL+ et Piwi +, Cineforum

BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Arnaud Demuyneck: Fondateur des Films du Nord.

Producteur, scénariste & réalisateur / *Founder of Films
du Nord. Producer, writes scripts and directs films*

Rémi Durin: Formé à l'Atelier de cinéma d'animation

de l'ENSAV La Cambre, il crée en 2006 avec Jérémie

Mazurek, Paul Jadoul et Constantin Beine, le

Studio L'Enclume. Depuis 2009, il enseigne à Albert

Jacquard / *Trained at ENSAV La Cambre Animated*

Film Studio. In 2006 Remi Durin, Jérémie Mazurek,

Paul Jadoul and Constantin Beine created L'Enclume

studio. He has taught at Albert Jacquard since 2009.

2007: *De si près*

Ensemble / Together

2014: *Le Parfum de la carotte*

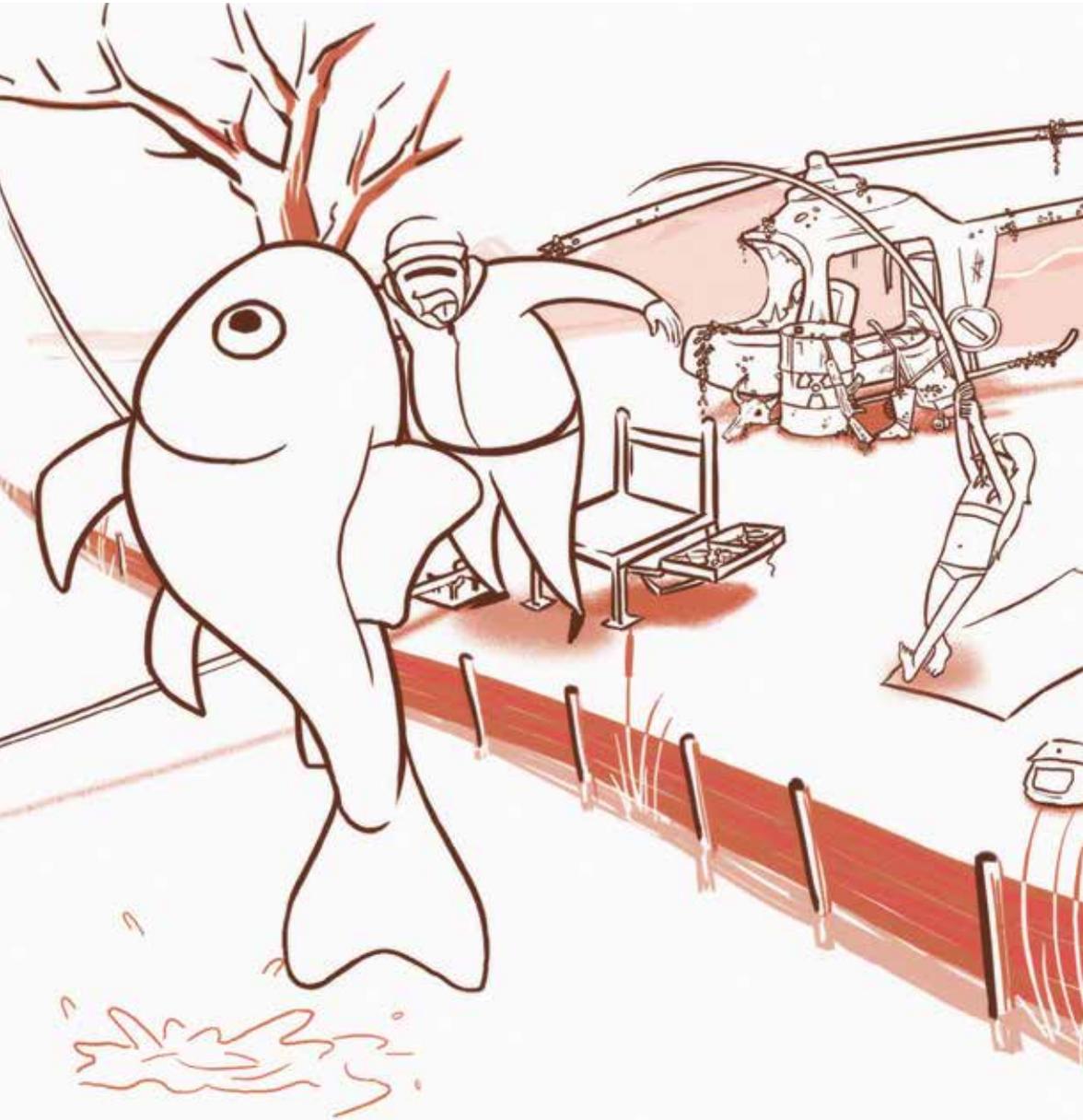
CONTACT

Production Ventes internationales /

International sales: La Boîte,...Productions

T +32 (0)2 544 04 64

laboiteproduction@skynet.be



PARTIE DE PÊCHE

FISHING

VIVIAN BRIAC-WARNON

Un pêcheur expérimenté propose à sa nièce de l'accompagner, mais ce jour-là, rien ne se passe comme prévu ...

An experienced fisher suggests to his niece to go with him, but that day nothing happens as expected...

Réalisation / *Directing*: Vivian Briac-Warnon
Technique d'animation / *animation technique*:
animation 2D

PRODUCTION

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Etudes à l'Ecole Supérieure d'Infographie
Albert Jacquard

2013: Partie de pêche

CONTACT

Vivian Briac-Warnon
37, rue Edmond Delahaut - 5001 Belgrade
vivian.briac@gmail.com

Production, Ventes internationales / *International sales*

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard
20, avenue Comte de Smet de Nayer - B 5000 Namur
T +32 (0)81 24 70 36
www.infographie-sup.be



LE PETIT REFUGE

THE SMALL SHELTER

BAPTISTE LAMBINET

C'est d'abord un petit garçon dans une triste prison. Et puis... Un monde de bric et de broc devient une caverne d'Ali Baba, un bouton oublié se mue en compagnon, un coin de solitude se transforme en refuge. Il suffit parfois d'un détail auquel s'accrocher, un brin d'imaginaire, et voilà que naît l'espoir.

At first, it is a small boy in sad jail. And then... A world of odds and ends becomes Alibaba's tavern, a forgotten button turns into a friend, a place of loneliness changes into a shelter. You sometimes only need a detail to hang onto, a bit of imagination, and there appears hope.

Réalisation / Directing: Baptiste Lambinet
Musique / Music: Françoise Derissen
Technique d'animation / animation technique:
Animation 2D traditionnelle sur Toonboom

PRODUCTION

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Ecole Supérieure d'Infographie
Albert Jacquard

2013 : *Le petit refuge*

CONTACT

Baptiste Lambinet
22, La Place - B 1325 Corroy-le-Grand
lambinet.b@gmail.com

Production, Ventes internationales/ International sales

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard
20, avenue Comte de Smet de Nayer - B 5000 Namur
T +32 (0)81 24 70 36
www.infographie-sup.be



POILS

HAIR

DELPHINE HERMANS

Un portrait jouissif de la pilosité amoureuse.
Séductions, déceptions, fantasmes

A funny portrait of hair lovers. Seductions,
disappointments, fantasies...

Réalisation / Directing: Delphine Hermans

Scénario / Screenplay: Delphine Hermans
& Michel Vandam

Image / Photography: Delphine Hermans,
Capucine Latrassé & Hannah Letaïf

Son / Sound: Christian Coppin

Montage image / Film editing: Bruno Tracq

Montage son / Sound editing: Bruno Tracq

Mixage / Mixing: Laszlo Umbreit

Musique / Music: Mathieu Labaye

Techniques d'animation / animation techniques:
dessin animé, ordinateur 2D

Voix / Voice: Laurent Caron, Donatienne De Coster,
Dimitri Kimplaire, Simon Médard, David Nelissen &
Hélène Pirenne

PRODUCTION

Camera-etc

Avec l'aide de / with the support of:

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et Voo

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2000-2005: Licenciée cinéma d'animation à la Cambre,
Bruxelles. Depuis 2006: Animatrice et formatrice à
Camera-etc (coordinations de réalisations collectives,
montage et compositing) / 2000-2005: *Graduated in
Visual Arts with an option in animated Films at ENSAV,
la Cambre, in Brussels. Since 2006: Facilitator-trainer
at Camera-etc (coordinating collective productions,
edition and compositing)*

2001: *Variation trucidiaire*

2002: *Arêtes, L'héritier*

2003: *Voisins*

2004: *Une bouteille de lait*

2005: *Oc bidrar*

2008: *L'enveloppe jaune*

2013: *Poils*

Publication

2011: *Les Amandes vertes*,
bande dessinée, éd. Warum

2013: *Sept jours de canicules*,
bande dessinée, éd. L'élastique

CONTACT

Camera-etc

490 rue de Visé - B 4020 Liège

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be

www.camera-etc.be



PRRREÛTE

THIERRY DE COSTER

Sur un banc, situé dans une planète lointaine et inconnue, commence une parade amoureuse entre deux personnages hors du temps, accompagnés d'une poule et d'un gant rouge.

A story about a courtship between two characters out of time, they are on a bench accompanied by a hen and a red glove.

Réalisation / Directing: Thierry de Coster
Image / Photography: Colas de Maubeuge
Son / Sound: Switch Music
Montage image / Film editing: Fanny Bergmann
Montage son / Sound editing: Switch Music
Mixage / Mixing: Switch Music
Musique / Music: Miguel Moreda
Technique d'animation / animation technique: Les Studios du Chat
Voix / Voice: Thierry de Coster, Marie de Biasio

INTERPRÉTATION

Stéphanie Van Vyve, Steve Driesen

PRODUCTION

Hélios & Sokan

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY:

2012: *Merci d'éteindre en partant*

2013: *PrrreÛte*

CONTACT

Production

Sokan

Thierry de Coster

400 Chaussée de Bruxelles - B 1300 Wavre

T +32 (0)475 311 300

thierry.de.coster@skynet.be

Ventes internationales / International sales

Mélanie Couraud

128 rue du faubourg de Douai - F 59000 Lille

T +32 (0)484 26 39 69

melanie.couraud@gmail.com



QUAND J'ÉTAIS PETIT, JE CROYAIS QUE

ATELIER COLLECTIF

« Quand j'étais petit(e), je croyais que... » est une mini-série de courts métrages de 45 secondes sur les croyances enfantines. Les films mêlent l'humour et la poésie; ils ne sont pas dénués de profondeur, ils mettent à jour des visions du monde, certes naïves, mais empreintes de la fraîcheur et de la curiosité philosophique dont font preuve les enfants. Une multitude de techniques sont convoquées.

When I was a kid, I thought that... is a short film series about children's beliefs.

Réalisation / *Directing*: Atelier Collectif
Scénario / *Screenplay*: Atelier Collectif
Dessin: Atelier Collectif
Son / *Sound*: Noho Production & Atelier Collectif
Montage image / *Film editing*: Atelier Collectif
Musique / *Music*: Thibault Dille

PRODUCTION

Zorobabel
avec l'aide de / *with the support of*:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

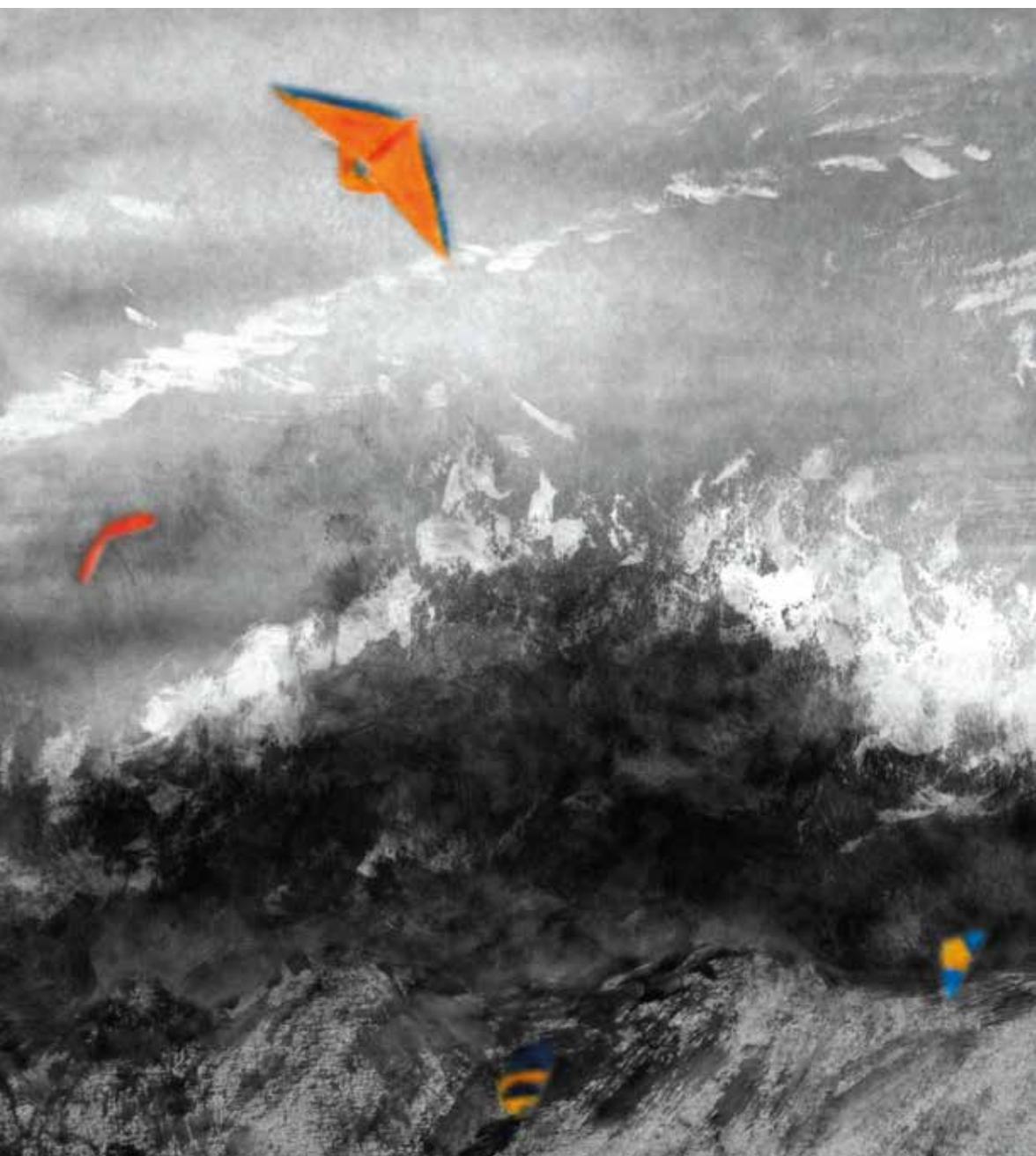
BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

L'Atelier Collectif est un lieu de formation à l'animation, qui rassemble des non-professionnels unis autour de projets de courts métrages d'animation en équipe, réalisés avec des moyens professionnels / *Atelier Collectif is a place for training in animation, bringing together non-professionals working together to produce animated short films as a team, created using professional resources.*

2000: *Barbe-Bleue* (cm)
2002: *Le petit Théâtre mécanique* (cm)
2003: *Le complot de famille* (cm)
2004: *Jan Hermann* (cm)
2005: *Transit* (cm)
2006: *Otomi* (cm)
2007: *Le diagramme du migrant* (cm)
2008: *Déjà vu* (cm)
2009: *Kill the surfers* (cm)
2011: *Kimiko* (cm), *Kin* (cm), *Pigmaléon* (cm)
2013: *Quand j'étais petit, je croyais que* (cm)
2014: *No-go zone* (cm).

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales
Zorobabel
132 rue de la Victoire - B 1060 Bruxelles
T & F +32 (0)2 538 24 34
zorobabel@zorobabel.be
www.zorobabel.be



RÊVES DE BRUME

THE MIST IS COMING IN

SOPHIE RACINE

Pour fuir le mouvement trépidant de la ville un homme part en montagne pour s'isoler. Arrivé à un refuge le brouillard a envahit la montagne, laissant place à un paysage tout blanc. Il s'arrête. A partir d'un élément du paysage environnant que la brume dévoile, d'autres paysages apparaissent, qui l'embarquent dans une rêverie pleine de vie.

To escape to the city and to be alone a man goes in mountain. When he arrives in a mountain refuge the mist is coming in. The landscape is all white and he decides to stay there.

Réalisation / Directing : Sophie Racine
Scénario / Screenplay : Sophie Racine
Image / Photography : Sophie Racine
Son / Sound : Anton Vodenitcharov
Montage image / Film editing : Juliette Penant, Sophie Racine
Montage son / Sound editing : Juliette Penant, Anton Vodenitcharov
Mixage / Mixing : Anton Vodenitcharov
Musique / Music : Thibault Seillier
Technique d'animation / animation technique : peinture sur papier

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of :
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Classe préparatoire en arts plastiques en banlieue parisienne, elle intègre l'école de la Cambre à Bruxelles en 2008 dans l'option cinéma d'animation.

2011 : *L'Envolée*

2012 : *Balades*

2013 : *Rêves de brume*

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



SNEGUROCHKA

FLORENCE BOLSÉE

Snegurochka est la fille du dieu de l'hiver et de la fée du printemps. Elle est faite de neige et son coeur est de glace, ce qui la rend étrangère aux joies humaines. Ce conte animé met en scène des extraits de l'opéra de Rimsky-Korsakov.

Snegurochka is the daughter of the god of winter and the spring fairy. She is made of snow and her heart of ice, which makes human joys unknown. This animated tale depicts excerpts from the opera by Rimsky-Korsakov.

Réalisation / Directing: Florence Bolsée
Scénario / Screenplay: Florence Bolsée d'après Nicolai Rimsky-Korsakov
Image / Photography: Florence Bolsée
Son / Sound: Jérémy Vanoost
Montage image / Film editing: Florence Bolsée
Montage son / Sound editing: Florence Bolsée et Géraldine Naus
Mixage / Mixing: Jérémy Vanoost
Musique / Music: Nicolai Rimsky-Korsakov (arrangements Sofie Laleman)
Technique d'animation / animation technique: 2D digitale
Voix / Voice: Géraldine Naus, Violette Viannay

INTERPRÉTATION

Sofie Laleman

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née à Bruxelles en 1987. Études à la Cambre.

2010: *Plaisir de Lire*, co-réalisé avec Fanny Dubois
2011: *La Jeune Fille et le Cerf*
2012: *This Is Love*, co-réalisé avec Pia Callewaert
2013: *Snegurochka*

CONTACT

**Production Ventes internationales /
International sales**

Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@bbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



LA SOUPE AUX FRAISES

[ZUPA TRUSKAWKOWA]

THE STRAWBERRY SOUP

SYLWIA SZKILADZ

Une seule bouchée de la soupe aux fraises préparée par la grand-mère, et voilà que les souvenirs reprennent vie et que le village se met à parler. Aux airs de Conte, ce petit film est un hommage à l'endroit où a vécu, enfant, la réalisatrice, ainsi qu'à ses habitants, en Podlasie, en Pologne...

One mouthful of the strawberry soup prepared by grandmother is enough to ignite a wave of memories and make an entire village talk. This little tale like film is a tribute to the place where the creator grew up as a child, while praising her home village and the people from Podlasie in Poland.

Réalisation / Directing: Sylwia Szkiladz
Scénario / Screenplay: Sylwia Szkiladz
Image / Photography: Sylwia Szkiladz
Son / Sound: Lucas Le Bart
Montage image / Film editing: Jérôme Erhart
Montage son / Sound editing: Jérôme Erhart
Mixage / Mixing: Lucas Le Bart
Techniques d'animation / animation techniques: Stop motion, multi-plan, 2D numérique
Voix / Voice: Lucja Darmetko, Dominika Wielocha, Karolina Wielocha, Agnieszka Darmetko, Zofia Leszczynska, Wladyslawa Lawryk, Nadzieja Murawska, Helena Szkiladz, Andrzej Szkiladz, Nina Szczebiot, Stasiek

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL
Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en Pologne. Arrivée en Belgique en 1995. Études à la Cambre / Born in Poland and moved to Belgium in 1995. Studied at La Cambre.

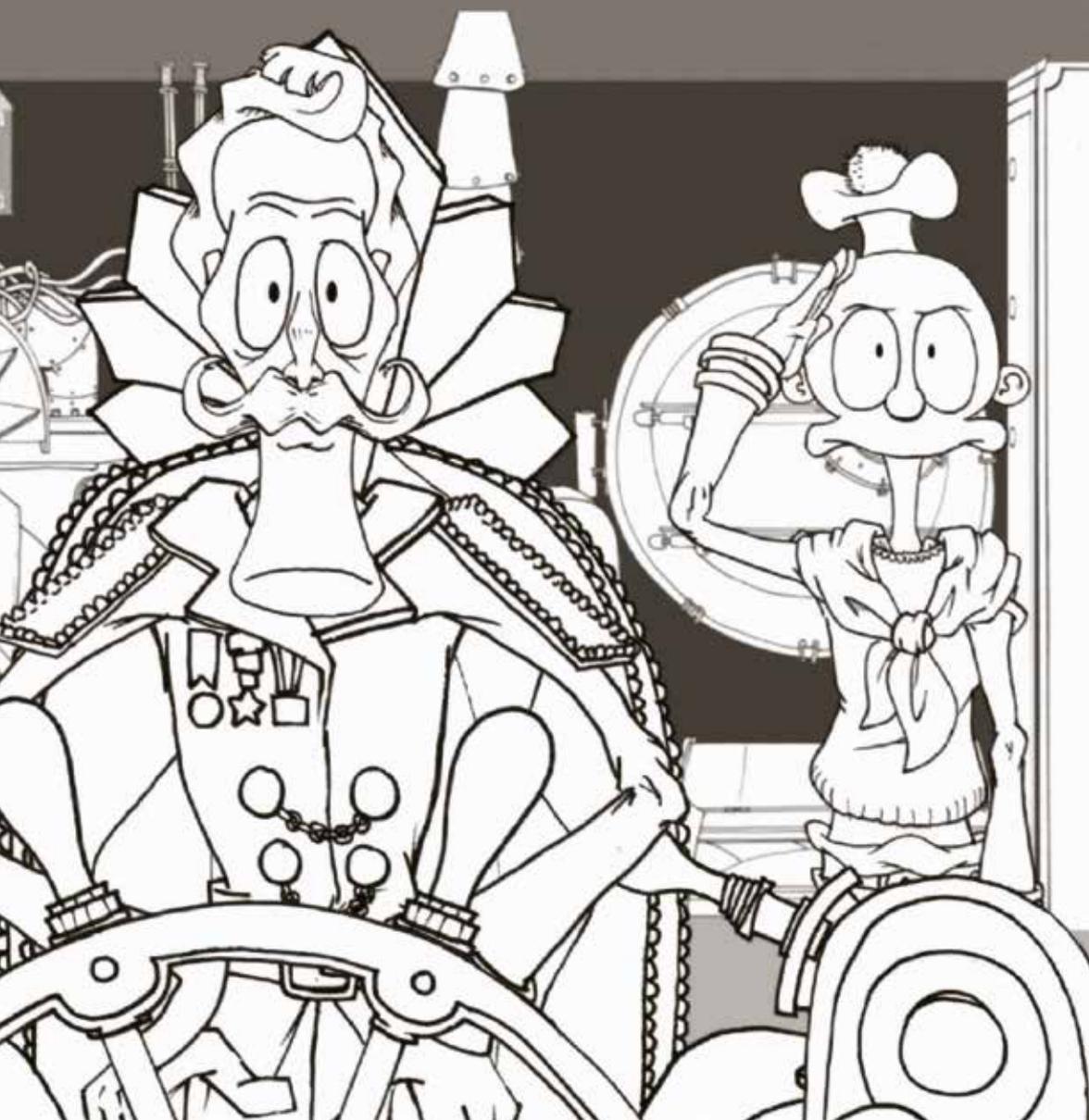
2011: *Limaçon et caricoles*
(co-réalisé avec Gwendoline Gamboa)
2012: *Grain d'amour*
2013: *La soupe aux fraises*

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales
Vincent Gilot
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)472 55 52 57
vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)
27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)479 40 25 29
info@adifac.be



SUPER TITANIC II

NICOLAS GRANDRY ET ELODIE VRIAMON

Suite au naufrage du Titanic, les grosses compagnies maritimes ont subi de lourdes baisses de fréquentation. La confiance des passagers est au plus bas. En réaction, les quatre plus grandes compagnies se sont associées et ont créé un moyen de transport unique, garantissant une traversée sûre à 100%.

Following the sinking of the Titanic, large shipping companies experienced a great loss in voyagers. Passenger confidence is at its lowest. The four largest companies reacted by forming an association and creating a unique means of transport guaranteeing a 100% safe crossing.

Réalisation / Directing: Nicolas Grandry
Scénario / Screenplay: Nicolas Grandry
Image / Photography: Nicolas Grandry
Son / Sound: Marius Adam et Sébastien Guilite
Mixage / Mixing: Marius Adam et Sébastien Guilite
Musique / Music: Luca Derom
Étalonnage / Clair- Obscur Productions
Bertrand Leclipteux
Voix / Voice Nicolas Grandry et Elodie Vriamon

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:
La Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Étudiant à l'IAD

2013: *Super Titanic II* (Multimédia)

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Médiadiffusion

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-La-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



THE LAST WISH

NICOLAS DEBRUYN

Dans l'obscurité de la nuit, un corbeau survolant une ville laisse tomber une plume.

Une grande silhouette noire arborant un grand chapeau se retrouve dans la chambre d'une vieille dame pour lui proposer son dernier souhait. Mais que va-t-il se passer et pourquoi un dernier souhait?

In the darkness of the night, a crow who flying over a town let his feather fallen. A big black silhouette who wearing a hat was in a old woman's bedroom and he has offered her a last wish. But what's will happen and why a last wish?

Réalisation / Directing: Nicolas Debruyn
Musique / Music: Alice Vande voorde
Interprétation / danseuse: Charlotte Hayden
Technique d'animation / animation technique: traditionnel TVpaint

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à l'École Supérieure d'Infographie
Albert Jacquard

2013: *The last wish*

CONTACT

Nicolas Debruyne
9 rue Clos Du Tilleul - B 7830 Hellebecq
debruyne.nicolas28@gmail.com

Production, Ventes internationales/ International sales

Ecole Supérieure d'Infographie Albert Jacquard
20, avenue Comte de Smet de Nayer - B 5000 Namur
T +32 (0)81 24 70 36
www.infographie-sup.be

90

animation
2014



UN GRAND POUVOIR IMPLIQUE DE GRANDES RESPONSABILITÉS

WITH GREAT POWER COMES GREAT RESPONSIBILITIES

NOÉMIE SCHERER

Un matin au réveil, Isabelle se rend compte qu'elle a acquis pendant son sommeil le pouvoir de se téléporter. De mésaventure en mésaventure, elle en explore les possibilités et les limites, et l'utilise de la façon la plus irresponsable qui soit.

When she wakes up one morning, Isabelle realizes she became able during her sleep to teleport. From one misadventure to the other, she sees for herself its possibilities and limits, and uses it most irresponsibly.

Réalisation / Directing: Noémie Scherer
Scénario / Screenplay: Noémie Scherer
Image / Photography: Noémie Scherer
Son / Sound: Antoine Sugita et Armine Nacer-Weill
Montage image / Film editing: Noémie Scherer
Montage son / Sound editing: Antoine Sugita et Armine Nacer-Weill
Mixage / Mixing: Noémie Scherer
Musique / Music: Jean Spièce
Technique d'animation / animation technique: Pixilation
Voix / Voice: Sylwia Szskyladz

INTERPRÉTATION

Béatrice Schobbens et Diane Auchapt

PRODUCTION

Atelier de Production de la Cambre ASBL

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2011: *Shadows*

2012: *Tempête de cerveau*

2012: *Entre deux eaux*

2013: *Un grand pouvoir implique de grandes responsabilités*

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Vincent Gilot

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)472 55 52 57

vgilot@ibbbs.be

DISTRIBUTION

Florence Bolsée (ADIFAC)

27 avenue Franklin Roosevelt - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)479 40 25 29

info@adifac.be



VALMOR

CHARLES LIU, LISE VAN WALLENDÆL ET FLORIAN WAULETEL

Lucille, jeune fille apprêtée et égocentrique, hérite d'un oncle farfelu d'une carte susceptible de la mener à un immense trésor. Pour le récupérer, elle part à la recherche d'un temple situé dans une jungle remplie de bestioles et d'obstacles en tout genre...

Lucille, an affected and self-centred young girl, inherits from an eccentric uncle a map which could lead her to great treasures. To recover it, she sets off to find a temple located within a jungle full of creepy crawlies and all sorts of obstacles...

Réalisation / Directing: Charles Liu, Lise Van Wallendael et Florian Wauletelet
Scénario / Screenplay: Charles Liu, Lise Van Wallendael et Florian Wauletelet
Image / Photography: Charles Liu, Lise Van Wallendael et Florian Wauletelet
Son / Sound: Mathieu Busch et Louis Mergeai
Montage image / Film editing: Charles Liu, Lise Van Wallendael et Florian Wauletelet
Montage son / Sound editing: Mathieu Busch et Louis Mergeai
Mixage / Mixing: Charles Liu, Lise Van Wallendael et Florian Wauletelet
Musique / Music: Tony Marioni
Voix / Voice: Julie Sommervogel et Jean-Pierre Denuit

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie- Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudiants à l'IAD

2013: *Valmor*

CONTACT

Médiadiffusion Ventes internationales/
International sales

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74

FICTION



500 GRAMMES DE HACHÉS

VALENTINA MAUREL

Lucille n'aime pas qu'on lui pose des questions, qu'on lui touche les cheveux où qu'on se mêle de sa vie privée. Elle mène une vie solitaire, et passe ses journées à découper de la viande crue dans la boucherie où elle travaille. Parfois quand elle est d'humeur, elle répond aux avances de son collègue Andreï. Or depuis quelques jours il n'essuie que des refus. Lucille est de mauvais poil. Sa sœur Sarah est de retour chez elle et Lucille ne pense qu'à une chose : comment s'en débarrasser.

Lucille does not like people asking her questions, touching her hair or interfering in her private life. She leads a solitary life, spending her days cutting up raw meat in the butchery where she works. Sometimes, when she feels like it, she responds to the advances of her colleague, Andreï. For a few days now, he has met with nothing but rebuttal. Lucille is in a bad mood. Her sister Sarah is staying with her again and Lucille thinks about only one thing: how to get rid of her.

Réalisation / Directing: Valentina Maurel
Scénario / Screenplay: Valentina Maurel
Image / Photography: Pauline Beau, Sébastien Ghesquière
Son / Sound: Matthieu Van Dyck, Tom Auvray
Montage image / Film editing: Julien Boquet

INTERPRÉTATION

Aubéline Barbieux, Charlotte Bouriez, Simon Wauters, Flora Thomas, Benjamin Boutboul

PRODUCTION

Les Ateliers de l'Inraci

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Inraci

2013: *500 Grammes de hachés*

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales

Les Ateliers Inraci

Martine Gruber

161 avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 346 07 52

F +32 (0)2 346 94 00

martine.gruber@skynet.be



AFFAIRES COURANTES

CURRENT AFFAIRS

IAN MENOYOT

Les hommes font l'histoire mais ils ne savent pas l'histoire qu'ils font.

People write history, but they don't know what history they are writing.

Réalisation / Directing: Ian Menoyot
Scénario / Screenplay: Ian Menoyot
Image / Photography: Christophe Clavert
Son / Sound: Aurélien Lebourg
Montage image / Film editing: Ian Menoyot
Montage son / Sound editing: Frédéric-Pierre Saget
Mixage / Mixing: Aurélien Lebourg

INTERPRÉTATION

Renaud Tefnin, Thomas Cock, Lucie Debay

PRODUCTION

Frakas Productions

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO et avec le soutien du taxshelter du gouvernement Fédéral belge et de Cinéfinance

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

D'origine mexicaine, arrive en Europe en 2001.
Etudes à l'IAD.

2002: *Kadenz*

2004: *Impressions en forêt* (cm)

2007: *Idioma* (cm)

2007: *Kamer Zéro* (cm)

2014: *Affaires courantes* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Frakas Productions

Laurence Toussaint

3 rue des Ixellois - B 4000 Liège

T +32 (0)4 231 38 63

laurence@frakas.be

100

fiction
2014



À L'ABRI DE LA PLUIE

BORIS DE RUYSSCHER

Un soir, Églantine se rend chez Louis, son amant. Alors que tout semble se dérouler à merveille, Antoine, le mari d'Églantine et meilleur ami de Louis, débarque dans l'appartement. Antoine, se doutant que sa femme voit un autre homme, raconte qu'il l'a suivie mais perdue de vue dans la rue. Ce dernier, seul pour la soirée, réussit adroitement à rester le plus longtemps possible chez Louis afin de rester un peu moins seul. Peu à peu, des indices qui prouvent la présence d'Églantine dans l'appartement réveillent les soupçons d'Antoine. Les quatre murs de l'appartement de Louis vont être témoins d'un étrange jeu de cache-cache.

One evening, Églantine visits her lover, Louis. Just when things seem to be going wonderfully, Antoine, husband of Églantine and best friend of Louis, comes into the apartment. Antoine, suspecting that his wife is seeing another man, says that he followed her but lost sight of her in the street. The adroit Antoine stays with Louis for as long as possible to avoid the solitude of an evening alone. Gradually, Antoine's suspicions are aroused by signs of Églantine's presence in the apartment. The four walls of the apartment become witness to a bizarre game of hide and seek.

Réalisation / Directing: Boris De Ruysscher
Scénario / Screenplay: Boris De Ruysscher
Image / Photography: Jean Couritas, Guillaume Augeri
Son / Sound: Louis Van Zande, Barbara Stenmans, Guillaume Duhoux
Montage / editing: Geoffrey Masy

INTERPRÉTATION

Bertrand Leplae, Antoni Lo Presti, Joëlle Franco, Eric Larcin

PRODUCTION

Les Ateliers de l'Inraci

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Inraci

2013: *A l'abri de la pluie* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales

Les Ateliers Inraci
 Martine Gruber
 161 Avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles
 T +32 (0)2 346 07 52
 F +32 (0)2 346 94 00
 martine.gruber@skynet.be



ALBERTINE

ALEXIS VAN STRATUM

Depuis le décès de son mari, Albertine, 81 ans, s'est isolée du monde et coupée de toute vie sociale, semblant attendre la mort avec impatience. Un soir, alors que la vieille dame tente avec difficulté de changer une ampoule dans son salon, Madame Liétard, la commère de l'immeuble, débarque chez elle. Bien décidée à lui donner «un coup de main», celle-ci introduit le voisin dans l'appartement, Monsieur Dumont, dont l'intention est de faire passer une nuit inoubliable à Albertine...

Since the death of her husband, Albertine, 81, was isolated from the world and disconnected from all social life, apparently waiting for death impatiently. One evening, while the old lady tries with difficulty to change a light bulb in her living room, Ms. Liétard, the tattletale of the building, showed up at her place. Determined to give her a hand, this led to the introduction of the neighbor in the apartment, Mr. Dumont, so, the intention is to let Albertine spend an unforgettable night.

Réalisation / Directing: Alexis van Stratum
Scénario / Screenplay: Grégory Lecocq, Alexis van Stratum
Image / Photography: Vincent Van Gelder
Son / Sound: Carine Zimmerlin
Montage image / Film editing: Susana Rossberg
Musique / Music: Laurent Laigneaux

INTERPRÉTATION

Jacqueline Staup, Bernard Jousset, Nicole Colchat

PRODUCTION

Leïla Films (Belgique)
Coproduction: Bagan Films (France)
Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO (TV-NET-TEL), la RTBF, l'Adami

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des études de théâtre au Conservatoire d'Anvers, il s'inscrit à l'INSAS.

2000: *Trois variations sur un même thème*
 2001: *Les enfants de cœur*
 2004: *Fast-Forward*
 2008: *Les amies qui t'aiment, Classes vertes*
 2009: *Avec ma mère à la mer* (LM)
 2013: *Albertine*

CONTACT

Leïla Films
 Gabriel Vanderpas
 29 rue de Suisse - B 1060 Bruxelles
 T +32 (0)479 610 939
 gabriel.vanderpas@leila-films.com



AU NOM DE L'HONNEUR

NATHALIE LECLERQ

Léa, une libanaise de 24 ans est enceinte de son petit ami musulman. Elle se réfugie chez son frère Elie, en Belgique, pour s'y faire avorter. Impossible que la famille Chrétienne de Léa accepte cette situation déshonorante. Un conseil de famille réunit en urgence au coeur de la montagne libanaise, prend la terrible décision du crime d'honneur envers Léa. Elie, son frère aîné est chargé de laver l'honneur de la famille qui a été bafoué.

Léa, a 24-year-old Lebanese woman, is pregnant by her Muslim boyfriend. She has taken refuge with her brother Elie, in Belgium, for an abortion. It would be out of the question for Léa's Christian family to accept such a dishonourable situation. Deep in the Lebanese mountains, family members hold an emergency meeting and decide that Léa must face an honour killing. Responsibility for restoring the honour of the scorned family falls to Elie, her older brother.

Réalisation / Directing: Nathalie Leclerq
Scénario / Screenplay: Nathalie Leclerq
Image / Photography: Lucas Ruyssen, Colin Donner
Son / Sound: Khem Chana Plenevaux, Maher Semlali
Montage / Editing: Loïc Scutnaire
Musique / Music: Nayla Tahan Attié & Benoit Langlois

INTERPRÉTATION

Pol Seif, Joëlle Abou Chabké, Amandine Bauwin

PRODUCTION

Les Ateliers de l'Inraci

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Inraci

2013: *Au nom de l'honneur*

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

Les Ateliers Inraci

Martine Gruber

161 Avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 346 07 52

F +32 (0)2 346 94 00

martine.gruber@skynet.be



BABYSITTING

VINCENT SMITZ

Deux jeunes filles, Sarah et Julie, se rendent chez la tante d'un ami pour y faire du baby-sitting. Une fois seules dans la maison, et alors qu'un orage gronde, Sarah profite de la naïveté de Julie pour lui raconter une histoire terrifiante qui se serait réellement passée dans la région.

Two young girls, Sarah and Julie, visit a friend's aunt to do some babysitting. Once they are alone in the house, a storm rumbling outside, Sarah takes advantage of Julie's innocence to recount a terrifying event that supposedly took place in the region.

Réalisation / Directing: Vincent Smitz
Scénario / Screenplay: Vincent Smitz
Image / Photography: Bruno Degrave
Son / Sound: Guilhèm Donzel
Montage image / Film editing: Nicolas Bier
Montage son / Sound editing: Matthieu Michaux
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Simon Fransquet
Animations techniques / Technical animation: Martin De Laveleye

INTERPRÉTATION

Sophie Breyer, Pauline Brisly, Julie Dacquain, Pierre Nisse, Bernard Eylenbosch

PRODUCTION

Artémis Productions
Coproduction: RTBF (Télévision belge)
Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, CLAP asbl Bureau d'Accueil des Tournages - Provinces Liège Luxembourg Namur et BE TV

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2013: *Finir en beauté* (cm)
 2014: *Babysitting* (cm)

CONTACT

Artémis Productions
 Patrick Quinet
 T +32 (0)2 216 23 24
 info@artemisproductions.com

Ventes internationales / International sales:

Artébis Entertainment
 Sylvie Van Ruymbeke
 T +32 (0)2 216 23 24
 info@artebis.be



BOWLING KILLERS

SÉBASTIEN PETIT

Tony et Simon sont champions de bowling par passion et tueurs à gage par nécessité. Ce soir ils disputent un match très important. Mais avant cette rencontre décisive, ils doivent exécuter un contrat. Ce qui devrait être de prime abord qu'une simple exécution sommaire se transforme rapidement en règlement de compte surréaliste sur fond de crispations communautaires.

Tony and Simon are bowling champions for passion and hitmen out of need. They play a major game tonight but, before this critical match, they have to carry out a contract. What should have been a basic execution quickly turns into a surrealistic settling of scores with community tensions in the background.

Réalisation / Directing : Sébastien Petit
Scénario / Screenplay : Sébastien Petit
Image / Photography : Philippe Therasse
Son / Sound : Roland Voglaire
Costumes : Gaëlle Leroy
Montage image / Film editing : Pascal Oberlin
Musique / Music : Steve Jones

INTERPRÉTATION

Steve Driesen, Gerald Wauthia, David Leclercq

PRODUCTION

Boîte Noire Productions

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé en 1999 de l'Iranci.

1999 : *Le petit chaperon rouge* (cm)

2004 : *Invasion* (cm)

2005 : *Gorgol et Gus* (cm)

2008 : *Luneville* (cm)

2013 : *Bowling Killers* (cm)

En cours :

Chaos (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Sébastien Petit

M +32 (0)495 85 14 37

seb@stienpetit.be

www.sebastienpetit.be



BRUINE

SOFT RAIN

DENES NAGY

Dans un village de l'est de la Hongrie, Dani, un adolescent qui a grandi à l'orphelinat, tombe amoureux de sa camarade de classe. Il essaie de se rapprocher d'elle mais ses tentatives sont obscènes et grotesques. Il ne comprend pas les règles du jeu de l'amour, personne ne les lui a jamais apprises.

In a village in East Hungary, Dani, an adolescent boy, grown up in an orphanage, falls in love with his classmate. He is trying to get close to her with an obscene and grotesque way of behavior. He doesn't understand the rules of this game of love, such knowledge has never been taught him.

Réalisation / Directing : Denes Nagy
Scénario / Screenplay : Dénes Nagy, Tamás Dobos
Image / Photography : Tamás Dobos
Son / Sound : Péter Benjámin Lukács
Montage image / Film editing : Nicolas Rumpl
Montage son / Sound editing : David Vranken, Sabina Calmels, Matthieu Michaux
Mixage / Mixing : Philippe Charbonnel
Musique / Music : Garth Knox, Sylvain Lemêtre

INTERPRÉTATION

Dániel Keresztfalvi, Zsófia Erdélyi, László Léhi

PRODUCTION

Sara Laszlo- Marcell Gero/ Campfilm
Coproduction : Olivier Dubois, Amel Bouzid / Novak
Prod - Avec l'aide du / with the support of :
 Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles- National Cultural Fund of Hungary - FilmJus, Hungarian Society for the Protection of Audio-Visual Authors' and Producers' Rights - Winner of the 6th Grand Prix Européen des Premiers Films - completed with the help of the Fondation Vevey ville d'images"

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1980 à Budapest. Il a fait ses études à l'Université d'Art Dramatique et Cinématographique de Budapest dans la classe de János Szász en 2009. Il a passé un an à la Berlin Film Academy (DFFB). Actuellement il prépare son doctorat à l'Université d'Art Moholy Nagy / *Born in Budapest in 1980. He studied at the Academy of Drama and Film in Budapest and was in the same class as János Szász in 2009. He spent a year at the Berlin Film Academy (DFFB). He is currently working towards a PhD at the Moholy-Nagy University of Art and Design.*

CONTACT

Novak Prod
 59B rue Guillaume Tell - B 1060 Bruxelles
 T +32 (0)2 736 27 62
 F +32 (0)2 732 16 69
 novak@skynet.be

Ventes internationales

Mélanie Couraud
 COME AND SEE Productions
 128 rue du faubourg de Douai - F 59000 Lille
 M +32 (0)484 26 39 69
 T +33 (0)6 29 87 25 33



CHAMBRE DOUBLE

DOUBLE ROOM

MATHIEU MORTELMANS

Gilles est médecin. Il est interrogé. Son histoire commence quelques heures plus tôt: en pleine nuit il débarque dans un petit hôtel au centre ville. À peine installé dans sa chambre, le réceptionniste vient lui demander son aide pour soigner une jeune femme tabassée...

Gilles is a doctor. After a procedure, in the middle of the night he ends up in a small hotel in a downtown area. As soon as Gilles enters his room, the hotel receptionist knocks on his door and asks Gilles to help care for a young woman who was badly beaten...

Réalisation / Directing: Mathieu Mortelmans

Scénario / Screenplay:

Mathieu Mortelmans & Julie Bertrand

Image / Photography: Mihnea Popescu

Son / Sound: Guilhèm Donzel

Montage image / Film editing: Mathieu Toulemonde

Montage son / Sound editing: Julien Mizac

Mixage / Mixing: Paul Heymans

Musique / Music: Jim Jonckheer & Mathieu Mortelmans

INTERPRÉTATION

Jean-Jacques Rausin, Eric Godon, Cécile Delberghe, Jean-Henri Compère, Arnaud Bronsart

PRODUCTION

Mathieu Mortelmans & Uncut Films

Avec l'aide de / with the support of:

le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO & Sabam

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1985. Après avoir grandi dans une famille bilingue à Anvers, il déménage vers Bruxelles et étudie la réalisation à l'IAD. Il a multiplié les expériences tant du côté francophone que du côté néerlandophone. En plus de « Chambre Double », il a réalisé plusieurs publicités, des formats courts et une série TV du côté flamand / *Born in 1985.*

After growing up in a bilingual family in Antwerp, he moved to Brussels and studied film making at IAD. He has a wealth of experience from both the French and Dutch speaking points of view. In addition to "Chambre Double", he has directed several commercials, short format films and a TV series in Flanders.

2013: *Chambre double* (cm)

CONTACT

Production Mathieu Mortelmans & Uncut Films

Mathieu Mortelmans

T +32 (0)497 23 97 62

mathieu.mortelmans@gmail.com

Ventes internationales / *International sales*

Come and See Productions

Mélanie Couraud

T +32 (0)484 26 39 69

melanie@comeandseeprod.com



LA CHAMBRE NOIRE

THE DARK ROOM

MAXIME PISTORIO

Le jeune assistant d'un photographe aime en secret la modèle. Une nuit, à la lumière rouge de la chambre noire, l'assistant découvre qu'entre ses mains, les tirages prennent vie. Par magie, il pénètre dans la photo.

The young assistant of a photographer is secretly in love with the model. One night in the red light of the darkroom, the assistant discovers between his hands that the pictures come to life. Magically it penetrates into the pictures.

Réalisation / Directing: Maxime Pistorio
Scénario / Screenplay: Maxime Pistorio
Image / Photography: Philippe Therasse
Son / Sound: Ayemen Sahly
Montage image / Film editing: Emilie Morier
Montage son / Sound: editing Jean-François Levillain
Mixage / Mixing: Jean-François Levillain
Musique / Music: Piotr Paluche

INTERPRÉTATION

Patrick Descamps, Mathieu Alexandre,
 Lisa Debauche, Isabelle Roelants, Didier Colfs

PRODUCTION

Eklektik Productions

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2007: *Cocktail Mazel Tov !* (cm)
 2010: *La grand gagnant* (cm)
 2011: *Standards* (docu)
 2012: *Johnny la Trouille* (cm)
 2013: *The dark room / La chambre noire* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales /
International sales
 Eklektik Productions
 Terlinchamp Vincent
 108 avenue du Roi - B 1190 Bruxelles
 T +32 (0)2 534 75 95
 vincent.terlinchamp@eklektik.be



LE CONSEILLER

THE ADVISOR

ELISABET LLADÒ

Christophe, banquier compétitif et ambitieux, étudie le dossier d'Arthur, jeune agriculteur désireux de reprendre la ferme familiale. Leur ambition et un système économique qui incite à la croissance vont les pousser à s'embarquer dans ce projet. Tout est voué au changement, à une évolution certaine mais pas toujours rassurante.

An ambitious young banker and a farmer looking expand his family farm find themselves locked in battle against the backdrop of the economic crisis.

Réalisation / Directing: Elisabet Llado
Scénario / Screenplay: Elisabet Llado
Image / Photography: Olivier Boonjing
Son / Sound: Yann-Elie Gorans
Montage image / Film editing: Emilie Morier
Montage son / Sound editing: Julien Mizac
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Adam Phillips

INTERPRÉTATION

Benoît Piret, Fabrice Adde, Jean-Benoît Ugeux, Bernard Marbaix

PRODUCTION

Iota Production

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de uFilm et uShort, du Clap

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née à Barcelone en 1980, vit en Belgique depuis 2002. Etudes de réalisation à l'IAD. Son film de fin d'études Kasia est présenté en compétition au Festival de Cannes 2009 (Cinéfondation). Elle travaille comme première assistante du documentaire Les Moissons de la faim de Marie-France Collard / *Born in Barcelona in 1980, has lived in Belgium since 2002. Studied production at the Institute of Media Arts, IAD. Her final year film, Kasia, was screened in competition at the 2009 Cannes Film Festival (Cinéfondation). She works as first assistant on Marie-France Collard's documentary Les Moissons de la faim (The Harvest of Hunger).*

2013: *Le conseiller* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales

Iota Production

7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe

T +32 (0)2 344 65 31

contact@iotaproduction.com



LE DÉSARROI DU FLIC SOCIALISTE QUECHUA

EMMANUEL MARRE

En 17 chapitres le film esquisse le désarroi d'un agent de proximité après sa journée de travail. Entre autres : les fouilles corporelles, le vide intérieur, Les mercredi après midi à la Fnac, la femme aimée et perdue, le coaching, les hot lines des fournisseurs d'accès internet, le respect dans l'espace public, les «7 paroles du christ en croix», le recyclage des bouteilles de verre, la mélancolie.

Confusion: Noun: turmoil, confusion, disorder. Discouragement. Bertrand is a local police officer. When he gets home from work he feels empty yet free, filled with a strange confusion. He feels like a dog turning in circles, unable to lie down. Isabelle has just purchased a self-help book to 'Become more effective' in her life. She has a husband, a child and a job. Yet she trails through the streets without really knowing why. This film tries to understand the confusion linking this man and woman.

Réalisation / Directing : Emmanuel Marre
Scénario / Screenplay : Emmanuel Marre
Image / Photography : Emmanuel Marre
Son / Sound : Bruno Schweisguth, David Vranken, Philippe Charbonnel
Montage image / Film editing : Linda Ibbari, Jean-Benoît Geux & Emmanuel Marre
Producteurs / Producers : Sébastien Andres, Olivier Burlet

INTERPRÉTATION

Jean-Benoît Geux & Catherine Salée

PRODUCTION

Michigan Films et Emmanuel Marre
Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1980. Après des études de littérature à Paris, il rentre à l'IAD en Belgique. Il vit et travaille à Bruxelles où il partage son temps entre le cinéma documentaire et la fiction / *Born in 1980. After studying literature in Paris, he returned to IAD in Belgium. He lives and works in Brussels where he divides his time between documentary and fiction films.*

2008 : *La Vie qui va avec*

2010 : *Le Petit chevalier* - fiction

2012 : *Chaumière* (docu)

2014 : *Le désarroi du flic socialiste Quechua* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales/
International sales

Michigan Films
 1 rue d'Andenne - B 1060 Bruxelles
 M +32 (0)497 870 631
 olivier@michiganfilms.be
 www.michiganfilms.be



ELECTRIC INDIGO

JEAN-JULIEN COLLETTE

Il est parfois difficile pour une petite fille d'affronter le regard des autres et prendre conscience de sa propre identité, surtout quand on n'a jamais connu sa mère et que la seule référence est l'amour de deux pères homosexuels unis par les liens d'un mariage «non charnel».

It is sometimes complicated for a little girl to face peer pressure and becoming aware of her own identity, especially that she never knew her mother and that the only reference is the love of two heterosexual fathers united by the bonds of a "non-carnal" marriage.

Réalisation / Directing: Jean-Julien Collette
Scénario / Screenplay: Jean-Julien Collette
Image / Photography: Manu Dacosse
Son / Sound: Thomas Grimm-Landsberg
Montage image / Film editing: Bruno Tracq
Montage son / Sound editing: Thomas-Grimm Landsberg
Mixage / Mixing: Rémi Gérard
Musique / Music: Seabear, The Whip, Phoria

INTERPRÉTATION

Margot, Rubén Tomás, Tony Denman, Christelle Cornil, Céline Perret

PRODUCTION

Cookies Films
Coproduction: uFilms, Les Films du Cygne
Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles & de VOO (TV-Net-Tel)Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique et des investisseurs Tax Shelter, avec uFund & uShort

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Bruxelles en 1978

1999: *Who the F*** is Henry Strange*
2003: *Qui veut la peau de Roberto Santini*
2006: *Barbara Broadcast*
2007: *È Finita la commedia*
2010: *Tabu*
2013: *Electric Indigo*

CONTACT

Cookies Films
Laurent Denis
T +32 (0)2 736 07 34
L.denis@cookiesfilms.com
www.cookiesfilms.com

Ventes internationales / International sales

Origine Films
T +33 (0)6 10 64 15 26
olivier@originefilms.fr
www.originefilms.fr



ELIOT

PHILIPPE REYSENS

Eliot est un adolescent rêveur et passionné, qui pour s'affranchir d'une existence qu'il juge trop ordinaire, s'évade en faisant des films super 8 avec ses amis et décide, par amour, de forcer le destin.

Eliot is a dreamy, passionate teenager who aims at setting himself free from a dull life by making super 8 movies with friends and decides, out of love, to act upon his own fate.

Réalisation / Directing: Philippe Reybens

Scénario / Screenplay: Loïc Porcher

et Philippe Reybens

Image / Photography: Remon Fromont

Son / Sound: Hugo Fernandez

Montage image / Film editing: Frédérique Broos

Montage son / Sound editing: Hugo Fernandez

Mixage / Mixing: Hugo Fernandez

Musique / Music: Sigur Rós, Christine Aufderhaar, Scarlett O'Hanna

INTERPRÉTATION

Hugo Alsteens, Xavier Hosten, Helena Coppejans, Sébastien Rombaux, Eszter Boone, Éric De Staercke, Aurélie Van Asselt, Catherine Aymerie, Martin Goossens, Catherine Bary

PRODUCTION

King's Group et Loïc Porcher

Coproduction: Newart Productions

Avec l'aide de / with the support of: Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Reçoit une formation de journaliste, puis de scénariste à l'Université libre de Bruxelles. Après ses études, il publie divers articles sur le cinéma, la musique et la littérature. Ex-choriste et mélomane / *Trained in journalism then scriptwriting at Université Libre in Brussels. After completing his studies he published several articles on film, music and literature. Former chorister and a lover of classical music.*

1998: *L'Or des Anges* (docu)

2003: *Un peu de fièvre* (cm).

2006: *Le Songe* (cm)

2013: *Eliot* (cm), dernier volet de la trilogie artistique.

En préparation:

Il était une fois à l'Est (LM)

CONTACT

Production King's Group

Philippe Reybens

2 Rue Maurice Liétart - B 1150 Bruxelles

T +32 (0)475 71 71 55

info@kings-group.com

Ventes internationales / International sales

Newart Productions

18 rue de l'Église - B 6880 Bertrix

T +32 (0)494 66 77 88

fre@newart.be



ET ROMÉO ÉPOUSA JULIETTE

AND ROMEO AND JULIET MARRIED EACH OTHER

HINDE BOUJEMAA

Elle et lui. Quand l'amour, qui les a réunis, se soumet à la volonté du temps. Quand celui-ci transforme ce que l'on a de plus beau, en ce que l'on a de plus usant. Et quand, en plus, l'usure devient une vie.

Her and him. When the love that brought them together undergoes the ravages of time. When this love turns from something beautiful to something wearing. And when weariness becomes life itself.

Réalisation / Directing: Hinde Boujemaa
Scénario / Screenplay: Hinde Boujemaa
Image / Photography: Vincent Van Gelder
Son / Sound: Aymen Labidi
Montage image / Film editing: Nicolas Rumpl
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Alia Sellami

INTERPRÉTATION

Najia Zemni, Ahmed Bennys

PRODUCTION

Olivier Dubois, Amel Bouzid/ Novak Prod
Coproduction : Imed Marzouk/ Propaganda
Avec l'aide du / with the support of:
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de
la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômée en marketing à l'Institut Économique
de Bruxelles
2008 : *1144* (cm)
2012 : *C'était mieux demain* (docu)
2014 : *Et Roméo épouse Juliette* (cm)

CONTACT

Novak Prod
59B rue Guillaume Tell - B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 736 27 62
F +32 (0)2 732 16 69
novak@skynet.be



L'ÉTRANGE BALADE DE SARINA

MARIE MANDY

Il est question d'une ville, d'une jeune fille, d'une promenade. Il est question de ce qu'on voit, et de ce qu'on ne voit pas. D'images fantômes et de trous dans le cerveau. Car l'œil sert d'objectif mais ne crée que du subjectif... Comment pouvons-nous être sûrs que ce que nous voyons existe vraiment? La mécanique quantique nous apprend que la réalité n'existe que parce qu'elle est regardée par un observateur. Si l'observateur est aveugle, les choses existent-elles quand même? Sarina, 18 ans, se promène dans Bruxelles, sa ville. Elle la raconte à sa manière : en sensations et lumières... se rêvant géante pour un soir s'appropriant la ville en la caressant du bout des doigts... Et si, voir au-delà des apparences permettait de ne plus percevoir que l'essence des choses, et selon les mots de Sarina, d'approviser la mort?

It is about a town, a young girl and a walk. It is about what you see, and what you don't see. Phantom images and holes in the brain. Because the eye is a viewfinder but sees only subjectively... How can we be sure that what we see is really there? Quantum mechanics show that reality exists only because it is viewed by an observer. If the observer is blind, do the things exist anyway? Sarina, 18 years old, is walking through her home city of Brussels. She describes it in her own way: in sensations and light... dreaming that she is a giant, one night taking hold of the city, stroking it with her fingertips... And what if seeing beyond what is visible means perceiving just the essence of things and, in Sarina's words, taming death itself?

Réalisation / Directing : Marie Mandy
Scénario / Screenplay : Virginie Langlois et Marie Mandy
Image / Photography : Patrice Michaux
Son / Sound : Jean-Jacques Quinet & Damien Defays
Montage image / Film editing : Catherine Catella
Montage son / Sound editing : Damien Defays
Mixage / Mixing : Jean-Jacques Quinet
Musique / Music : Hélène Blazy

INTERPRÉTATION

Sarine Cohn et son chien Nogag

PRODUCTION

Luna Blue film, The Factory
 Coproduction Fr3 (France Télévisions)-
 Avec l'aide du / with the support of :
 Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1961 à Louvain Après une licence en philologie romane, elle obtient un diplôme en Arts and Technique of Film Making à la London International Film School. Réalisatrice et photographe, elle réalise avant tout des documentaires / *Born in Louvain in 1961. After graduating in Roman Philology in Louvain she qualified in Art and Technique of Film Making at London International Film School. A film director and freelance photographer, her main focus is documentaries.*

Dernières réalisations

- 2001 : *Filmer le désir* (docu)
- 2002 : *La femme du président* (docu),
Madeleine au paradis
- 2003 : *Le Regard des autres* (cm),
Hubert Nyssen (docu)
- 2004 : *Voir (sans les yeux)* (docu), *Les seins aussi ont commencé petits* (docu)
- 2006 : *C koi etre 1 fam?* (docu),
C koi etre feministe? (docu)
- 2010 : *Mes deux seins, journal d'une guérison* (docu)
- 2012 : *J'suis pas mort* (docu)
- 2014 : *L'étrange balade de Sarina* (cm)

CONTACT

Production, ventes internationales /
 International sales
 Luna blue film
 lunabluefilm@skynet.be
 www.lunablue film.net



FAMILLE À VENDRE

SÉBASTIEN PETRETTI

Une capote qui lâche en 1980 et voilà que Xav voit le jour. Ironique lorsque l'on pense qu'Oscar est propriétaire d'un sex-shop. Oscar c'est le géniteur. Typhaine, la mère, est une bourgeoise déshéritée. Depuis l'arrivée de Petra, Typhaine ne cesse de se jeter contre les murs pour manifester son malaise. Petra, c'est la maîtresse d'Oscar. Xav a tenté de s'accommoder d'un climat familial comme celui-ci, mais dix-huit ans plus tard, la coupe est pleine.

A small hole in a condom back in 1980, and Xav is conceived... Ironic when you know that Oscar owns a sex shop. Oscar is the father. Typhaine, the mother, is a disinherited bourgeois. Since the arrival of Petra, Typhaine can't stop throwing herself against the wall to express her discomfort. Petra is Oscar's mistress. Xav has tried getting used to his family, but eighteen years later, he's had enough.

Réalisation / Directing: Sébastien Petretti
Scénario / Screenplay: Sébastien Petretti et Samuel Malhoure
Image / Photography: Sylvain Freyenos
Son / Sound: Pierre Pinteaux et Nicolas Pibre
Montage image / Film editing: Mathieu Toulemonde

INTERPRÉTATION

Aurélien Ringelheim, François Michel Van der Rest, Françoise Berlinger, Chloé De Grom, Jules Brunet, Aurelia Bonta

PRODUCTION

Stenola Productions

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de La Fédération Wallonie-Bruxelles, La RTBF (télévision belge), Ushort - UMedia

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé en 2005 d'un BTS audiovisuel à Eicar (Paris) Sébastien Petretti entame sa carrière à Bruxelles. L'assistantat en réalisation, la direction de production en publicité ou en court métrage lui permettent d'acquérir de l'expérience. 2006 : **Psycho Bunker**. Entre 2008 et 2011, il réalise diverses publicités, clips et films institutionnels / *Received a Diploma, BTS, in Audiovisual Media in Eicar, Paris, in 2005, and started his career in Brussels. He gained experience through an assistantship in direction and as production manager for advertisements and short films.* 2006: **Psycho Bunker**. Between 2008 and 2011 he produced a variety of advertisements, clips and films for institutions.

En finition / In progress

Famille à vendre

CONTACT

Stenola Productions

Ventes internationales / International sales

Anton Iffland Stettner

9A rue des Chartreux - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 503 34 51

info@stenola.eu



FIGURES

PATTERNS

MIKLOS KELETI

Hannah, 10 ans est une petite fille sourde et muette, pourtant un jour, lors d'une promenade au parc elle est persuadée d'entendre un bruit. Sa mère ne la croit pas et n'a plus assez d'attention pour elle depuis l'arrivée de son bébé de dix mois, Paul. La petite fille devient vite mutique et solitaire, persuadée que le parc qu'elle surnomme désormais «la reine» veut lui communiquer quelque chose. Jusqu'où la conduira cette fascination ?

Hannah is a ten year old deaf-mute little girl. One day, in the parc where they use to go, she hears some sound. Her mother doesn't believe her but Hannah is becoming more and more obsessed with that experience. She believes that the parc wants to communicate something to her. Where will this fascination take her ?

Réalisation / Directing: Miklos Keleti
Scénario / Screenplay: Miklos Keleti
Image / Photography: Pierre-Hubert Martin
Son / Sound: Philippe Fontaine
Montage image / Film editing: Thomas Vanthuynne
Montage son / Sound editing: Philippe Fontaine
Mixage / Mixing: Aline Gavroy
Musique / Music: Neptunian 8

INTERPRÉTATION

Alice Haugness, Bénédicte Chabot, Nicolas Bauduin, Frédéric Haugness

PRODUCTION

WFE - Writing for Entertainment
Coproduction Cookies Films
Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, la RTBF, la Province du Hainaut, le Tax Shelter du gouvernement Fédéral

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Hongrois, a étudié le cinéma à Budapest, à Paris puis à l'INSAS (Bruxelles) d'où il sort diplômé en réalisation / *Hungarian, has studied film in Budapest, Paris and finally at INSAS (Brussels) where he obtained a master degree in film directing.*

2012: *Dos au mur* (cm)

2014: *Figures* (cm)

En cours:

Some - Le nouvel Homme (LM)

CONTACT

Production

WFE Productions

Alain Berliner

T +32 (0)2 345 05 07

contact@wfeproductions.com



FORÊT

SAMUEL FELLER

Julien décide d'emmener son père en randonnée malgré sa fragilité. Dans une immense forêt, ils marchent ensemble pour la première fois. Le voyage de Julien vers son père commence...

Julien decides to hike with his father despite his fragility. In a deep forest, they walk together for the first time. The journey toward his father begins ...

Réalisation / Directing: Samuel Feller
Scénario / Screenplay: Samuel Feller
Image / Photography: Michel Baudour
Son / Sound: Yann-Elie Gorans
Montage image / Film editing: Sandrine Deegen
Montage son / Sound editing: Gert Janssen
Mixage / Mixing: Aline Gavroy

INTERPRÉTATION

Steve Driesen, Simon André, Alexia Depicker

PRODUCTION

Magellan Films

Coproduction: Madeleine Films

Avec l'aide de / with the support of: Clap, Bureau d'accueil des tournages - Province Liège, Luxembourg, Namur. Bourse Sabam de développement au court-métrage

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2010: *Passagers* (cm)

2014: *Forêt* (cm)

CONTACT

**Production, ventes internationales/
International sales**

Magellan Films

31 avenue Félix Marchal - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)494 13 02 43

info@magellanfilms.be



FRANCK & DEAN

CÉLINE CHARLIER

Les nuits sont toujours plus belles que les jours. Franck et Dean, deux hommes dans la nuit pérégrinent dans les artères de Bruxelles au gré de leur soif. Taxi, café, restaurant, foire, boîte de nuit... De rencontres en rencontres, tantôt agréables, tantôt pas, l'ivresse les emporte jusqu'à l'aube. Le lendemain, la réalité est là.

Nights have always held more charm than days... Franck and Dean: two men pace the Brussels night, led only by their thirst. Taxi, bar, restaurant, fairground, nightclub... from encounter to encounter, some pleasant, some not, drunkenness takes them until dawn. The next day, reality's back.

Réalisation / Directing: Céline Charlier
Scénario / Screenplay: Didier Gesquière
Image / Photography: Céline Charlier
Son / Sound: Quentin Collette
Montage image / Film editing: Jérôme Poels
Montage son / Sound editing: Jérôme Poels
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Vegas

INTERPRÉTATION

Didier Gesquière, Daan, Bruno Borsu, Hélène Couvert, William Dunker, Eric Deflandre, Jacques Bredael, Jean-Louis Sbille, Jérôme Colin, Stéphane Pauwels, Cathy Immelen, Marion

PRODUCTION

Popiul

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Voo, la Sabam, le Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née à Nivelles en 1986. 2007-2010 : Etudes à l'Iraci.

2010: *Hold up* (cm)

2013: *Franck & Dean* (cm)

CONTACT

Production, ventes internationales /
International sales

francketdean@gmail.com

Popiul

Benjamin Stiénon

8, rue Arthur Libert - B 1325 Longueville

T +32 (0)484 799 633

benjamin@popiul.be



GERALDINE JE T'AI ME

GERALDINE I LOVE YOU

EMMANUEL COURCOL

Suite à une panne de voiture, Samuel partage pendant quelques jours un covoiturage avec une jeune femme. A l'évocation d'un message peint sur un château d'eau, elle fond en larmes et lui raconte le souvenir d'un amour bafoué. Samuel décide d'agir.

Samuel needs to share for a few days an improvised carpool with a young woman. While he evokes a message painted on a water tower, she breaks down in tears and tells him the bitter memory of a scoffed love. Samuel decides to repair the humiliation.

Réalisation / Directing: Emmanuel Courcol
Scénario / Screenplay: Emmanuel Courcol
Image / Photography: Lubomir Bakchev
Son / Sound: Bruno Auzet
Montage image / Film editing: Géraldine Retif
Montage son / Sound editing: Gert Jansen
Mixage / Mixing: Franco Piscopo

INTERPRÉTATION

Grégory Gadebois, Julie-Marie Parmentier, Lisa Feneux, Isabelle Turswell

PRODUCTION

Polaris Film Production & Finance
Coproduction : Saga Film
avec l'aide de / with the support of: France 2
 Région des Pays de la Loire, CNC, Centre du Cinéma
 et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-
 Bruxelles et VOO

CONTACT

Production Saga Film
 Hubert Toint
 22 rue de la Natation - B 1050 Bruxelles
 T +32 (0)2 648 48 73
 contact@sagafilm.be

Ventes internationales / International sales

Premium Films
 130 rue de Turenne - F 75003 Paris
 T +33 (0)1 42 77 06 31
 contact@premium-films.com



GRAND GARÇON

BIG BOY

MARC ZINGA

Après une soirée bien arrosée, TERENCE et Clarisse vont se coucher. Pendant la nuit, TERENCE est réveillée par Clarisse qui parle dans son sommeil, elle évoque un certain Sam. Le lendemain, pris de jalousie, TERENCE veut découvrir qui est cet amant.

After a drunken night out, Terence and Clarisse are going to sleep. During the night Clarisse is sleep talking, and Terence wakes up. She's calling out the name « Sam ». The next day, overwhelmed by jealousy, Terence wants to know who her lover is.

Réalisation / Directing: Marc Zinga
Scénario / Screenplay: Marc Zinga
Image / Photography: Joachim Philippe
Son / Sound: Guillaume Donzel
Montage image / Film editing: Laurent Chinot
Mixage / Mixing: Jean-François Levillain

INTERPRÉTATION

Laurent Capelluto, Nora Tsubidas, Marc Zinga, Christiane Van Loey

PRODUCTION

Eklektik Productions, Kinodoc Production Marc Zinga en coproduction avec Joachim Philippe

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Arrivé du Congo en Belgique en 1989, à l'âge de 5 ans, vit à Bruxelles. A étudié la réalisation et le jeu d'acteur. A participé à plusieurs longs métrages français et belges en tant qu'acteur / *Born in Congo, he arrived in Belgium in 1989, at the age of 5 and has been living in Brussels ever since. His passion for storytelling lead him to study movie making and acting. Marc took part in several French and Belgian long features as an actor.*

2014: *Grand garçon* (cm)

CONTACT

Kinodoc Production Marc Zinga
en coproduction avec Joachim Philippe
 Marc Zinga
 pesavideo@gmail.com

Ventes internationales / International sales

Eklektik Productions
 Terlinchamp Vincent
 108, avenue du Roi - B 1190 Bruxelles
 T +32 (0)2 534 75 95
 vincent.terlinchamp@eklektik.be



HOULE SENTIMENTALE

TOM BOCCARA

Elle se fête, c'est un fait. Mais l'important c'est maintenant! Emportée par la houle, au plus proche de ses sentiments ...

It is to be celebrated, indeed. But what matters is now! Swept away by the swell, at one with feelings...

Réalisation / Directing: Tom Boccara
Scénario / Screenplay: Tom Boccara
Image / Photography: Nastasja Saerens, Augustin Grison
Son / Sound: Mathieu Busch, Thomas Lonneux
Montage image et son / Film and sound editing: Noé Reutenauer
Mixage / Mixing: Naël Barakat, Arnaud Herman
Musique / Music: Alice Vande Voorde

INTERPRÉTATION

Leticia Vetrano, Danny Ronaldo, Michel Van der Meershen, Niels Leclerq, Berdine Nusselder, Victor Blave, Maria Bortot

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes de réalisation à l'IAD

2013: *Houle sentimentale* (cm)

CONTACT

**Production, Ventes internationales /
International sales**

Médiadiffusion

75, rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74



INACIA

CHARLOTTE DUPONT

Le quotidien organisé d'une employée de maison trop solitaire est ébranlé par la culpabilité de ses pulsions... A moins que ce ne soit le poids des non-dits dans la maison familiale où elle travaille?

The organised day-to-day life of an isolated domestic servant is shaken by her impulses... Or by the weight of things left unsaid in the family home in which she works?

Réalisation / Directing: Charlotte Dupont
Scénario / Screenplay: Charlotte Dupont
Image / Photography: Dimitri Burdzelian
Son / Sound: Vincent Baudouard, Frédéric Meert
Costume: Sophie Seyli
Montage image / Film editing: Julie Naas
Mixage / Mixing: Aline Gavroy
Musique / Music: Sébastien Collinet
Producteurs / Producers: Julie Esparbes, Anthony Rey, Charlotte Dupont

INTERPRÉTATION

Aurélie Lannoy, François Pirot

PRODUCTION

Hélicotronc

Avec l'aide du / with the support of:

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Voo, avec le soutien de Ulule et de Les Beaux Jours Productions

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Travaille comme comédienne, scénariste, vidéaste et réalisatrice fiction. Elle a développé depuis 2009, un travail d'Autofiction en vidéoart qu'elle poste avec régularité sur son blog / *She works as an actress, scriptwriter, videographer and director of fiction films. Since 2009 she has been working on a piece of video art, Autofiction, that she posts regularly on her blog.*

2013: *Inacia* (cm)

En cours:

Aligre

CONTACT

Hélicotronc

23 avenue Jef Lambeaux - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 539 23 57

F +32 (0)2 537 47 95

info@helicotronc.com

www.helicotronc.com



INGRID FAIT SON CINEMA

INGRID WHITHIN HER MOVIE

VÉRONIQUE JADIN

Ingrid Bergman, 35 ans, est réalisatrice de films. Enfin elle essaye. Aujourd'hui elle attend une réponse pour un financement. Est-ce qu'elle a du talent ? Est-ce que toute cette attente en vaut la peine? D'autant plus que sa mère, son boucher, tout le monde lui parle de trouver un vrai travail, c'est la crise!

Ingrid Bergman, 35 year old, is a film director. At least, she's trying... Today, she's waiting a response for funding. Does she have talent? Her mother, the butcher, everyone encourages her to look for a real job, we are in a crisis!

Réalisation / Directing: Véronique Jadin
Scénario / Screenplay: Véronique Jadin
Image / Photography: Olan Bowland
Son / Sound: Elsa Ruehlman
Montage / Editing: Manu Manzano

INTERPRÉTATION

Ingrid Heiderscheidt, Laurent Capelluto,
Nicole Colchat, Duby, Laurent Van Wetter

PRODUCTION

FILM FILM production

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2006: *En fanfare* (cm)
 2011: *Comme des héros* (cm)
 2013: *Ingrid fait son cinéma* (cm)

CONTACT

Production, ventes internationales /
International sales
 FILM FILM production
 T +32 (0) 496 54 90 28
 filmfilmproduction@gmail.com



INTUS

GARY SEGHERS

Un homme se réveille, en sursaut, emmuré dans une chambre. Son seul lien vers l'extérieur : un téléphone défectueux. Confronté aux événements qui s'enchaînent dans cet environnement clos, l'homme se retrouve face à lui-même et à son passé.

A man wakes up with a start. He is walled up in his own bedroom. His only link with the outside world is a telephone: but it doesn't work. Faced with the events that unfold in this enclosed environment, the man is confronted with himself and his past.

Réalisation / Directing : Gary Seghers
Scénario / Screenplay : Gary Seghers & Laurent Vieilletoile
Image / Photography : Philippe Therasse
Son / Sound : Lenny Andrieux
Montage image / Film editing : Quentin Ransart
Montage son / Sound editing : Quentin Colette
Mixage / Mixing : Philippe Charbonnelle

INTERPRÉTATION

Jérémie Renier, Sozyone Gonzalez, Lisa Debauche

PRODUCTION

David Royen - Sherpah Video Projects

Coproduction : Ufilm

Avec l'aide du / with the support of :

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, VOO, Belgian Tax Shelter

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Bruxelles en 1976, étudie la photographie avant de se diriger vers le cinéma. Il passe par tous les postes techniques avant de se diriger vers la réalisation, comme premier assistant d'abord, sur des publicités, court et long métrage de fiction. Il travaille aussi comme monteur pour la télévision nationale. A commencé l'écriture d'un long métrage sur son grand-père / *Born in Brussels in 1976, studied photography before taking an interest in film. He worked in all technical areas before moving to direction, initially as first assistant on advertisements and short and feature-length fiction films. He also works as an editor for national television. He has commenced a script for a feature film about his grandfather.*

CONTACT

Production

Sherpah Video Projects

David Royen

22 avenue Mommaerts - B 1140 Bruxelles

david@sherpahvideo.com

Ventes internationales / International sales

Gary Seghers

gary.seghers@gmail.com



LIGHT AREA

SÉBASTIEN ANDRES, OLIVIER BURLET ET FRÉDÉRIC NOIRHOMME

Une forêt, la nuit. Une zone de lumière
au milieu de l'obscurité totale.
Des hommes armés et des ennemis invisibles.

A forest at night.
A patch of light surrounded by total darkness.
Armed men and invisible enemies.

Réalisation / Directing : Sébastien Andres,
Olivier Burlet et Frédéric Noirhomme

Image / Photography : Sébastien Andres,
Olivier Burlet et Frédéric Noirhomme

Montage image / Film editing : Sébastien Andres,
Olivier Burlet et Frédéric Noirhomme

Producteurs / Producers : Sébastien Andres,
Olivier Burlet

PRODUCTION

Michigan Films et Emmanuel Marre

Avec l'aide du / with the support of : Centre du
Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-
Bruxelles et VOO

CONTACT

Production

Michigan Films

1 rue d'Andenne - B 1060 Bruxelles

M +32 (0)497 870 631

olivier@michiganfilms.be

www.michiganfilms.be



MILLIONNAIRES

STÉPHANE BERGMANS

Toute sa vie, la mère de Christian et Ludo a joué les mêmes chiffres au Loto mais elle n'a jamais gagné un seul centime. A sa mort, les deux frères ont décidé de reprendre la tradition familiale...

All her life, Christian's and Ludo's mother has bet the same lottery numbers but has never won a penny. At her death, the two brothers decided to perpetuate the family tradition...

Réalisation / Directing: Stéphane Bergmans
Scénario / Screenplay: Stéphane Bergmans
Image / Photography: Johan Legraie
Son / Sound: Matthieu Roche
Montage image / Film editing: Cédric Zoenen
Montage son / Sound editing: Julien Mizac
Mixage / Mixing: Philippe Charbonnel
Musique / Music: Julien Defrance, Stéphane Bergmans, Samuel Volan

INTERPRÉTATION

Frederik Haügness, Steve Driesen, Edith van Malder

PRODUCTION

Iota Production

Coproduction: Ultime Razzia Production

Avec l'aide du / with the support of: Centre du cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, uFilm et uShort, la province du Hainaut et le Batch, le Clap

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jeune réalisateur licencié en réalisation à l'IAD. Il fait de nombreux assistanats en réalisation et en mise en scène / A young director with a degree in film studies from the Institute of Media Arts (IAD). He has held various directing and production assistantships.

2009: *Matagalpa* (cm)

2012: *Mijn ouders et moi* (docu)

2013: *Millionnaires* (cm)

CONTACT

Production, ventes internationales / International sales

Iota Production

7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe

T +32 (0)2 344 65 31

contact@iotaproduction.com



MON ANGE

MY ANGEL

ANDRÉ GOLDBERG

Julien Lafarge est un homme qui traîne un air triste et las. Il vit une rupture amoureuse difficile. Venu travailler comme auditeur dans une usine loin de chez lui, il découvre dans le tiroir d'un meuble de sa chambre d'hôtel un paquet de lettres. Le lendemain, après une journée de travail à l'usine, il l'ouvre, et la lecture des lettres d'amour enflammées écrites par une jeune femme, qu'il découvre le rend encore plus mélancolique. Troublé et intrigué par ce trop plein d'amour débordant, il décide de partir à la recherche de sa rédactrice.

Julien Lafarge is a man who drags a sad and tired sight. He lives a difficult loving break. Come work as Auditor in a factory far from his home, he discovers in the drawer of his hotel room a package of letters. The next day, after working day to the factory he opens it, and the reading of the passionate love letters written by a young women which he discovers make him even more melancholic. Disturbed and intrigued by this overflowing love, he decides to search for the writer.

Réalisation / Directing: André Goldberg
Scénario / Screenplay : André Goldberg
Image / Photography : Pierre Gordower
Son / Sound : N'Dembo Ziaoula
Montage / Editing : Pauline Piris-Nury
Mixage / Mixing: Aurélien Lebourg
Musique / Music: Nox (Catherine Graindorge, David Christophe, Elie Rabinovitch)
Effets spéciaux: Amir Borenstein
Voix / Voice : Erika Sainte

INTERPRÉTATION

Jean-Jacques Rausin, Jo Deseure, Erika Sainte, Edith Van Malder

PRODUCTION

l'image latente asbl
Coproduction : André Goldberg

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Bruxelles en 1963
 1985-1988: Etudes de Photographie Pratique l'art vidéo et le cinéma.
 1997: *Comme un torrent ...* (docu)
 1998: *De l'inexistence du temps* (docu)
 2001: *Le Syndrome Plastique* (docu)
 2002 l'art en ville : 9 propositions d'artistes (docu)
 2007: *De l'absence* (cm)
 2014: *Mon ange* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales
 l'image latente asbl
 André Goldberg
 T +32 (0)477 25 51 73
 andre.goldberg@scarlet.be



MOUETTES

SEAGULLS

ZENO GRATON

Judith et Damien sont deux jeunes acteurs. Ils sont amoureux. Pour se retrouver, pour exister vraiment à deux, en dehors du plateau et de leur monde fictionnel, ils devront sortir du cadre et couper le son.

Judith and Damien are young actors. They are in love. To unite, to truly exist together, outside of their set, of their fictional world, they will have to leave the frame and cut the sound.

Réalisation / Directing: Zeno Graton
Scénario / Screenplay: Zeno Graton
Image / Photography: Juliette Van Dormael
Son / Sound: Aïda Merghoub
Montage image / Film editing: Gabriel Gonzalez
Montage son / Sound editing: Gabriel Gonzalez
Mixage / Mixing: Lucas Le Bart
Musique / Music: Agota Slikaite

INTERPRÉTATION

Judith Williquet, Damien Chapelle, Radenko Stupar

PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Ixelles en 1990. Etudes de réalisation à l'INSAS.

2011: *Les corps conducteurs* (cm)

2013: *Mouettes* (cm)

CONTACT

Production

Giulia Desidera

T +32 (0)2 325 61 96

giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard

T +32 (0)2 325 61 96

marianne.binard@insas.be



NAÏVE

MARIE ENTHOVEN

Le jour de son anniversaire, Emma découvre que sa vie est un mensonge orchestré par sa mère. Son amoureux, ses amis, tous semblent être payés pour l'entourer. Tentant de déceler la vérité derrière cette mauvaise blague, elle se fait happer par un vertige de plus en plus cauchemardesque.

On her birthday, Emma discovers that her life is a lie from which her mother holds the strings. Her lover, her friends, all seem to be paid to surround her. While she's trying to know the truth behind this, she struggles against her feelings of paranoia.

Réalisation / Directing: Marie Enthoven
Scénario / Screenplay: Marie Enthoven
Image / Photography: Peter Robberechts
Son / Sound: Jori Hernalsteen
Montage image / Film editing: Frederique Broos
Montage son / Sound editing: Pascal Haass
Mixage / Mixing: Julien Mizac
Musique / Music: dEUS / Ivan Georgiev

INTERPRÉTATION

Maaïke Neuville, Benjamin Ramon, Bénédicte Bantuelle, Marijke Pinoy

PRODUCTION

Taste It

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née à Anvers. Etudes de philosophie à l'ULB. Écrit des scénarii seule et en collaboration avec le réalisateur Alexis van Stratum. A aussi été la costumière ou encore seconde assistante sur la plupart des films d'Alexis. En 2011, fonde l'asbl TASTE IT / *Born in Antwerp. Studied philosophy at ULB. Has written screenplays on her own and in collaboration with the director Alexis van Stratum. In 2011 she created TASTE IT to provide the means to produce and direct her own screenplays.*

2013: *Naïve*

En cours / *In progress*
Taxistop

CONTACT

Production, ventes internationales /
International sales

Taste It

Marie Enthoven

T +32 (0)485 818414

marieenthoven@gmail.com



NIGHT LIGHT

NOHA CHOUKRALLAH

Barricadés dans un bâtiment en ruine, deux adolescents se cachent, ils attendent l'ennemi. A travers leurs souvenirs on explore les thèmes de l'amour, de l'enfance et de la violence.

Barricaded in a ruined building, two teenagers are hiding : they are waiting for the enemy. Through their memories, the movie explores the themes of love, childhood and violence.

Réalisation / Directing : Noha Choukrallah
Image / Photography : Robin Montrau
Son / Sound : Lionel Half
Montage image / Film editing : Adil Nahjari
Montage son / Sound editing : Sabrina Duval, Auguste Semanzi Muneza, Jean-Michel Béranger
Mixage / Mixing : Auguste Semanzi Muneza, Jean-Michel Béranger
Musique / Music : Sabrina Duval

INTERPRÉTATION

Ernest Umhauer, Tom Poensgen, Laure Cavallera, Séraphine Bollen, Mathilde Warnier

PRODUCTION

Ambiances...asbl

Avec l'aide de / with the support of : Kiss Kiss Bank bank, Uqàm, Key Grip Systems, Espace Magh, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de Fédération Wallonie-Bruxelles, Brouillon Kube, Infor Jeunes, La Film Equipe, ACMJ.

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2010-2011 Master obtenu avec distinction en Art Dramatique au Conservatoire Royal de Bruxelles.
2011-2013 Maîtrise en recherche création et média expérimental à l'Université du Québec à Montréal / 2010-2011 Masters with Distinction in Dramatic Arts at the Conservatoire Royal in Brussels
2011-2013 Research Masters in Creation and Experimental Media at the University of Quebec in Montreal.

2009-2010 :

Dernier regard (cm)

2013 : *Night Light* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales / international sales

Ambiances...asbl

500 rue de Gembloux (Bât. 23) - B 5002 Saint-Servais

T +32 (0)81 73 97 20

info.ambiances@skynet.be

ambiancesproductions.over-blog.com

www.ambiances-prod.be

Réalisation

Noha Choukrallah

17, chaussée de Waterloo - B 1060 Bruxelles

M +32 (0)487 387 441

nightlightprojet@gmail.com



NOR

MERYEM BENM' BAREK

Slimane et Emilia décident de partir quelques jours en voyage. Ce voyage fera resurgir toute la complexité de ce couple qui s'aime, mais qui est fragilisé par le manque de prises de décision de Slimane et l'impatience d'Emilia.

Slimane and Emilia decide to go away for a few days. Their journey brings all of the couple's complexity to the surface. Underneath it all, they love each other, but their love is weakened by Slimane's indecision and Emilia's impatience.

Réalisation / Directing : Meryem Benm'Barek
Scénario / Screenplay : Meryem Benm'Barek
Image / Photography : Pierre de Wurstemberger
Son / Sound : Aida Merghoub
Montage image / Film editing : Celine Pereard
Montage son / Sound editing : Celine Pereard
Mixage / Mixing : Lucas Le Bart

INTERPRÉTATION

Slimane Dazi et Emilia Derou-Bernal

PRODUCTION

INSAS

Avec l'aide de / with the support of :
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1984 au Maroc. Elle entame des études de langues et civilisations arabes à l'Inalco en parallèle à des études de théâtre au Cours Florent. En 2010, entre en option Réalisation à l'INSAS.

2013 : *Nor*

CONTACT

Production

Giulia Desidera
T +32 (0)2 325 61 96
giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard
T +32 (0)2 325 61 96
marianne.binard@insas.be



PARFUM VANILLE

MICHAËL DE LIL

Durant un week-end de famille, Coraline, une petite fille de huit ans, découvre la relation entre sa soeur Hélène et son amie Jenny. Coraline ne sachant pas tenir sa langue, va mettre Blanche, sa grand-mère, au parfum qui lui demande de garder tout cela au secret.

During a family weekend, Coraline, an eight-year-old girl, found out about the relationship between her sister Hélène and her friend Jenny. With Coraline unable to hold her tongue, her grandmother Blanche finds out about it and tells her to keep quiet about everything.

Réalisation / Directing: Michaël De Lil
Scénario / Screenplay: Michaël De Lil
Image / Photography: Laurent Septier de Rigny, Charles Carpreau
Son / Sound: Barbara Stenmans
Montage image & son / Film and Sound editing: Natan De Decker
Musique / Music: Gwenaël Grisi

INTERPRÉTATION

Marie Vanrossomme, Pauline Maréchal, Romane Champagne, Zoalina De Meulmeester, Stéphanie Colpé, Serge Hologne

PRODUCTION

Les Ateliers Inraci

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'Ateliers Inraci

2013: *Parfum Vanille*

CONTACT

Les Ateliers Inraci
 Martine Gruber
 161 avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles
 T +32 (0)2 346 07 52
 F +32 (0)2 346 94 00
 martine.gruber@skynet.be



LA PART DE L'OMBRE

OLIVIER SMOLDERS

Le 7 février 1944, jour du vernissage d'une importante exposition de ses œuvres, le jeune photographe hongrois Oskar Benedek, disparaît. Plus de soixante ans plus tard, une enquête révèle son étrange destin.

February 7, 1944, the opening day of a major exhibition of his work, the young Hungarian photographer Oskar Benedek disappears. More than sixty years later, an investigation reveals his strange destiny.

Réalisation / *Directing*: Olivier Smolders

Scénario / *Screenplay*:

Olivier Smolders & Thierry Horguelin

Image / *Photography*: Jean-François Spricigo

Montage image / *Film editing*: Olivier Smolders

Montage son / *Sound editing*: Marc Bastien

Producteurs / *Producers*:

Olivier Smolders, Christian Popp

PRODUCTION

Les films du Scarabée

Coproduction: Yuzu Productions, WIP

avec l'aide du / *with the support of*: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, et le CNC

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Producteur, scénariste et réalisateur de films, auteur d'essais sur la littérature et le cinéma, d'un long métrage de fiction et d'une douzaine de courts métrages primés dans de nombreux festivals internationaux / *Producer, scriptwriter and film director, writer of essays on literature and the cinema, author of a full length fiction film and a dozen short films recognised with awards at numerous international festivals.*

1984: *Neuvaine*

1985: *L'Art d'aimer*

1987: *Adoration, Point de fuite*

1989: *Seuls*

1991: *La Philosophie dans le boudoir, Ravissement, Pensées et visions d'une tête coupée*

1997: *L'Amateur*

1998: *Mort à Vignole*

2005: *Nuit noire* (LM)

2008: *Voyage autour de ma chambre*

2009: *Petite Anatomie de l'image*

2014: *La part de l'ombre*

CONTACT

Production, Ventes internationales / *International sales*

Les films du Scarabée

Olivier Smolders

28 rue de Rotterdam - B 4000 Liège

www.smolderscarabee.be



PARTOUZE

ORGY

MATTHIEU DONCK

Céline et Brigitte en ont marre d'organiser des soirées tupperware.

Celine and Brigitte are tired of organizing tupperware parties.

Réalisation / Directing: Matthieu Donck
Scénario / Screenplay: Matthieu Donck
Image / Photography: Manu Dacosse
Son / Sound: Olivier Struye, Ingrid Simon
Décors: Catherine Cosme, Eve Martin
Costume: Jackye Fauconnier
Maquillage: Rachel Beeckmans
Montage image / Film editing: Sophie Vercruysse
Mixage / Mixing: Thomas Gauder
Producteurs / Producers:
 Julie Esparbes, Anthony Rey

INTERPRÉTATION

Anne-Pascal Clairembourg, Catherine Salée,
 Ingrid Heiderscheidt, Jean-Benoît Ugeux,
 Yoann Blanc, Erico Salomone

PRODUCTION

Hélicotronc

Coproduction Umédia

Avec l'aide du / with the support of:

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'IAD. Réalisateur et scénariste pour le cinéma. Il scénarise également pour le théâtre, le cinéma interactif d'animation, et a créé sa première bande dessinée avec B. d'Aoust et M. Burniat intitulée: « Shrimp » (2 tomes) publiée chez Dargaud.

2004: *Ripaille sous le paillason* (cm)

2007: *Missing* (cm)

2011: *Torpédo* (LM)

2013: *Partouze* (cm)

En préparation:

East (LM)

CONTACT

Hélicotronc

23 avenue Jef Lambeaux - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 539 23 57

F +32 (0)2 537 47 95

info@helicotronc.com

www.helicotronc.com

Ventes internationales / International sales

Origine Films - Emilie Dubois

21 avenue du Maine - B 75015 Paris

T +33 (0)6 62 15 21 60

emilie@originefilms.fr



PIÈCE DÉTACHÉE

SPARE PART

TOUSSAINT COLOMBANI

Robert est un homme d'âge mûr renfermé sur lui-même qui travaille de nuit dans un parking bruxellois. Il voit emménager dans l'appartement voisin du sien, un jeune couple (Alice et Tom) qui se dispute souvent et empêche Robert de dormir. Ces cris l'agacent fortement. Mais il va se retrouver face à des événements qui vont le pousser à aider Alice, la jeune femme, lui qui est plutôt un homme bourru et insensible au malheur des autres, et même au sien...

Robert is an introverted middle-aged man who works a night shift at a car park in Brussels. A young couple (Alice and Tom) move into the apartment next door to his. They argue often and their shouting keeps Robert awake, much to his displeasure. However, the turn of events sees Robert coming to Alice's assistance, despite being an ill-tempered man with a lack of sensitivity to the misfortune of others, and even himself...

Réalisation / Directing: Toussaint Colombani
Scénario / Screenplay: Maxime Roodthoof
Image / Photography: Rémi Samson, Thibault Sellier
Son / Sound: Frédéric Mas, Guillaume Duhoux, Kenzo Chale
Montage / Film editing: Pierre-Yves Dubois

INTERPRÉTATION

Yves Claessens, Erika Sainte, Fabrice Adde

PRODUCTION

Les Ateliers de l'INRACI

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes à l'INRACI

2013: *Pièce détachée*

CONTACT

Les Ateliers Inraci
 Martine Gruber
 161 Avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles
 T +32 (0)2 346 07 52
 F +32 (0)2 346 94 00
 martine.gruber@skynet.be



LE PISSENLIT

THE DANDELION

SOPHIE-CLÉMENTINE DUBOIS

Le Pissenlit ou Comment sauver un restaurant à l'aide d'un hérisson, d'un singing fish, et d'un peu d'imagination...

The Dandelion, or How to save a restaurant with a hedgehog, a singing fish and a little bit of imagination ...

Réalisation / Directing : Sophie-Clémentine Dubois
Scénario / Screenplay : Sophie-Clémentine Dubois & Alexandre Drouet

Image / Photography : Matthieu Fabbri
Son / Sound : Loïc Le Foll

Montage image / Film editing : M.Tikal, Loïc Le Foll

Montage son / Sound editing : M.Tikal, Loïc Le Foll

Mixage / Mixing : Loïc Le Foll

Musique / Music : Loïc Le Foll

INTERPRÉTATION

Maureen Merchiers, Agnès Calvache, Benoît Van Dorslaer, Emmanuel Dekoninck

PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation

Avec l'aide de / with the support of :

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née au Mexique en 1987. Après des études de langues et littératures françaises et romanes aux FUNDP de Namur, études à l'Insas .

2011 : *Le jour des poubelles* (cm)

2012 : *Born in Poland* (docu)

2013 : *Le Pissenlit* (cm)

CONTACT

Production

Giulia Desidera

T +32 (0)2 325 61 96

giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard

T +32 (0)2 325 61 96

marianne.binard@insas.be



LA PROIE POUR L'OMBRE

THE SUBSTANCE FOR THE SHADOW

MAUD GIRAULT

Une jeune femme s'enfoncé dans la forêt pour chercher refuge dans une cabane loin de tout. La nuit tombe.

A young woman sinks deep into the forest seeking refuge in an isolated cabin.

Réalisation / Directing : Maud Girault
Scénario / Screenplay : Maud Girault
Image / Photography : Maxime Fuhrer, Charlotte Marchal
Son / Sound : Anton Vodenitcharov
Montage image / Film editing : Annaëlle Simonet
Montage son / Sound editing : Annaëlle Simonet
Mixage / Mixing : Anton Vodenitcharov
Musique / Music : Antonin Simon

INTERPRÉTATION

Anaël Snoek

PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation

Avec l'aide de / with the support of:
 la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1986 à Paris. Elle a suivi une formation de lettres puis a soutenu un master de sociologie et d'anthropologie en France avant d'intégrer l'INSAS en réalisation. Son travail mêle les genres : documentaire, fiction et essai / *Born in Paris in 1986. She studied literature before gaining a Masters in Sociology and Anthropology in France and then went on to the School of Performing Arts, INSAS, to study film direction. Her work is a mixture of genres: documentary, fiction and art house.*

2009: *On ne peut pas faire boire un cheval qui n'a pas soif* (Docu)

2011: *Dégenerer* (Docu)

2012: *Same Shit Differend Day* (Docu)

2013: *La proie pour l'Ombre* (cm)

CONTACT

Production

Giulia Desidera

T +32 (0)2 325 61 96

giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard

T +32 (0)2 325 61 96

marianne.binard@insas.be



LE QUEPA SUR LA VILNI !

WHEELS AND REELS

YANN LE QUELLEC

André, l'ancien facteur du village de Noère, vit une retraite paisible et routinière lorsque le maire lui confie une mission de la plus haute importance : afin d'attirer les spectateurs au cinéma local, André doit mener à travers la vallée une troupe d'hommes-sandwichs à bicyclette, chargés de pancartes reconstituant le titre du film à l'affiche, PANIQUE SUR LA VILLE ! Mais, à l'exception de Bernard, les jeunes et impétueux équipiers d'André, Jeanne, Gloria, Tarzan, Stan et Momo, se montrent bien peu obéissants et mettent en péril la mission. Au cours de ce road trip burlesque et mélancolique, André va suivre un parcours géographique et personnel intense et tumultueux.

André, the former postman of the village of Noère, is enjoying a peaceful if predictable retirement when the local mayor assigns him an important mission. To help attract visitors to the local cinema, André has to lead a group of cyclists wearing sandwich-boards featuring the name of the film – PANIQUE SUR LA VILLE! – on bicycles across the valley. With the exception of Bernard however, André's young and hot-headed team-members – Jeanne, Gloria, Tarzan, Stan and Momo – are reluctant to follow his orders and threaten the success of the entire mission. This farcical and melancholy "road trip" sees André take an intense and turbulent physical and personal journey.

Réalisation / *Directing*: Yann Le Quellec
 Scénario / *Screenplay*: Yann Le Quellec
 Image / *Photography*: Nicolas Guicheteau
 Son / *Sound*: Antoine Corbin
 Montage image / *Film editing*: Nicolas Desmaison
 Montage son / *Sound editing*: Fred Meert
 Mixage / *Mixing*: Emmanuel De Boissieu
 Musique / *Music*: Christophe

INTERPRÉTATION

Bernard Menez, Christophe, Bernard Hinault, Maire de Folque

PRODUCTION

White Light Films - La Parti Production
 Avec l'aide de / *with the support of*:
 CNC, FWB, Canal+, Région Languedoc-Roussillon,
 Région Rhône-Alpes

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

1994-1995: Rédacteur critique (Cahiers du Cinéma ; articles et notes)

1999: *Malaisie, les défis d'un tigre équilibriste*, Eurasia Editions

2009: *Love is in the air* (guitare), projet acquis par Les Films Pelléas (en développement)

2012: *Je sens le beat qui monte en moi* (cm)

2014: *Le que pas sur la vil ni!* (cm)

CONTACT

Vincent Tavier

Production La Parti Production
 109 rue du Fort - B 1060 Bruxelles
 T +32 (0)2 534 68 08
 info@laparti.com

Ventes internationales / International sales

White Light Films

9 rue Reaumur - F 75003 Paris
 T +33 (0)1 80 48 21 99
 contact@whitelightfilms.fr



RACONTE MOI DES SALADES

OLIAS BARCO

Bruxelles 2013. Une après-midi d'été dans la cuisine d'un restaurant. Trois religions et quatre nationalités sont entrain de travailler ensemble. Le patron n'est plus capable de payer ni fournisseurs , ni employés, ni gaz. C'est chaud, la tension monte...
La crise économique cristallisée dans une cuisine de 15 m2.

Brussels 2013. A summer afternoon in a kitchen of a restaurant. Three religions and four nationalities are working together. The boss can-not pay his suppliers or his employees anymore .Not even the gas. It's hot, tension gets higher, the crew is tired .The economic crisis crystal-lized in a 15 m² kitchen

Réalisation / Directing : Olias Barco
Scénario / Screenplay :
Stéphane Malandrin & Olias Barco
Image / Photography : Fred Noirhomme
Son / Sound : Thomas Berliner
Montage image / Film editing : Ewin Rykaert
Montage son / Sound editing : David Davister
Mixage / Mixing : David Davister

INTERPRÉTATION

Nicolas Buysse, Muriel Bersy, Djibril Gaye,
Hamed N'Mouss, Virgile Branly

PRODUCTION

Altitude 100 Production (Belgique)
Coproduction : OxB (France)
Avec l'aide du / with the support of :
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et VOO

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2010 : *Kill me Please* (LM)
2013 : *Raconte moi des salades* (cm)

CONTACT

**Production, ventes internationales /
International sales**
Altitude 100 production
Guillaume Malandrin
T +32 (0)477 60 55 73
info@altitude100.eu



SECOND SOUFFLE

SECOND WIND

MICHAEL DE NIJS

A la croisée des chemins, un cimetière. Robrecht est venu pour fleurir sa mère, Sara pour pleurer son fils. L'un et l'autre s'observent du coin de l'œil. Lui est captivé par l'émotion sincère qu'elle dégage ; elle est dérangée par sa présence. Tout semble les éloigner pourtant Robrecht ose offrir un mouchoir à Sara. L'instant d'après, ils étanchent leur soif dans un café populaire. Pour sortir Sara de son désarroi, Robrecht lui propose spontanément d'aller voir la mer.

A cemetery at a crossroads. Robrecht is visiting to put flowers on his mother's grave, Sarah to mourn her son. They observe each other surreptitiously. He is captivated by the sincerity of her emotions; she is disturbed by his presence. They seem different in every way yet Robrecht dares to offer Sarah a handkerchief. The next moment, they are quenching their thirst in a popular café. Robrecht, to relieve Sarah's state of confusion, suggests that they go to see the sea.

Réalisation / Directing : Michaël de Nijs
Scénario / Screenplay : Michaël de Nijs
Collaborateur aux dialogues : Viktor Renson
Image / Photography : Olivier Martin
Son / Sound : Thomas Buet
Montage image / Film editing : Rodolphe de Laminne
Montage son / Sound editing : Thomas Buet
Mixage / Mixing : Thomas Buet

INTERPRÉTATION

Erika Sainte, Tom Audenaert

PRODUCTION

Artémis Productions

Avec l'aide du / with the support of :

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Voo

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Assistant réalisateur sur plusieurs longs métrages

2014: *Second Souffle* (cm)

CONTACT

Artémis Productions

Patrick Quinet

T +32 (0)2 216 23 24

info@artemisproductions.com

Ventes internationales / International sales :

Artébis Entertainment

Sylvie Van Ruymbeke

T +32 (0)2 216 23 24

info@artebis.be



LE SECRET DU TERRIL

THE SECRET OF THE HEAP

MARIE PYNTHÉ

Mathilde, 8 ans, est la fille unique d'une famille ouvrière vivant dans les vétustes coronas d'un village du Nord de la France. Dans la ruelle, où vivent aussi ses grands parents, la vie suit son cours au rythme de l'école et des heures de pointage. Mais pour Mathilde, mémère semble être de plus en plus bizarre, d'autant plus avec son histoire de trésor caché such'terril. Ses amis ont beau la dire folle, Mathilde comprendra qu'il y a là, perdue, oubliée, bien plus qu'une simple histoire de boîte.

Mathilde, eight years old, is the only daughter of a working family living in a dilapidated mining cottage in a village in northern France. In the little street where her grandparents also live, life is punctuated by school and clocking off times. But Mathilde feels that Grandma is becoming odder and odder, particularly with her stories of buried treasure. Her friends declare in vain that she is mad but Mathilda understands that there lies forgotten, lost, much more than a simple story about a box.

Réalisation / Directing : Marie Pynthe
Scénario / Screenplay : Marie Pynthe, Fanny de Pierpont
Image / Photography : Iris Vrints, Anne Lise Morin
Son / Sound : Mehdi Sli
Montage image / Film editing : Ismaël Joffroy Chandoutis
Montage son / Sound editing : Mehdi Sli
Mixage / Mixing : Mehdi Sli
Musique / Music : Marc Hazart, Nelson Malléus, Mehdi Sli

INTERPRÉTATION

Line Wiart, José Ambre, Annick Gernez

PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation
Avec l'aide de / with the support of :
 la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1988 à Grande Synthe, a commencé par jouer dans des ateliers théâtraux sous la direction de Fatiha Nacer, Jean François Queniart ou encore Nadine Carpentier. Elle s'est parallèlement plongée dans des études de montage vidéo à Roubaix avant de poursuivre des études de réalisation à l'INSAS à Bruxelles / *Born in 1988 in Grande Synthe, she began by acting in drama workshops under the direction of Fatiha Nacer, Jean François Queniart and Nadine Carpentier. At the same time, she immersed herself in the study of video editing in Roubaix before studying direction at INSAS in Brussels.*

2011 : *Delphine_96* (cm)

2012 : *Minhochaos* (docu)

2013 : *Le secret du terril* (cm)

CONTACT

Production

Giulia Desidera

T +32 (0)2 325 61 96

giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard

T +32 (0)2 325 61 96

marianne.binard@insas.be



SŒUR OYO

SISTER OYO

MONIQUE MBEKA PHOBA

Dans le Congo belge colonial des années 50, une écolière congolaise, Godelive, vit au pensionnat catholique de Mbanza-Mboma, première école en français pour congolaises. Elle s'y occidentalise, suivant le souhait de ses parents. Mais, le souvenir de sa grand-mère s'interpose...

In the colonial Congo of the 50ies, Godelive, a young congolese who was taught by her grandmother the traditionnal habits, is pulled away from this universe by her parents and sent to the boarding school of Mbanza-Mboma. It was the first school, wich allawed the little Congolese female pupils to attend in french.

Réalisation / Directing: Monique Mbeka Phoba
Scénario / Screenplay: Monique Mbeka Phoba
Image / Photography: Ella Vanden Hove, Herman Bertiau, Max Vincent Fauvelle
Son / Sound: Daniel Baeki
Montage image / Film editing: Pieter De Naegel
Montage son / Sound editing: Céline Pérréard
Mixage / Mixing: Nils Fauth
Musique / Music: Leyzin Mpoutou

INTERPRÉTATION

Rosie Mayungi, Laura Verlinden, Jenovie Mabilia, Catherine Salée, Sidonie Madoki, Nganji, Laura Demanese.

PRODUCTION

Rumbacom scri (Belgique)
Coproduction: SUNPHENIX (RD Congo), RTBF (Belgique) - **Avec l'aide du / with the support of:** Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, du VAF, de l'Organisation Internationale de la Francophonie, du Tax Shelter et de l'ambassade de France en RD Congo, l'Observatoire des Ba Yaya, de 2Kongo Central / Belgique, de l'émission Afrika Jamaa, du restaurant L'Horloge du Sud, de la Maison du Livre à Saint-Gilles et de TRK asbl.

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Belge d'origine congolaise, s'est consacrée pendant 20 ans à faire une dizaine de documentaire. Elle a créé et programmé un festival de films, de télévision et de documentaires au Bénin, appelé LAGUNIMAGE. Master de scénarios à l'IAD / *A Belgian of Congolese origin, she has spent the last 20 years producing around ten documentaries. During this period she created and devised the programme for LAGUNIMAGE, Following a Masters in scriptwriting at the Institute of Media Arts, IAD.*

En finition:

Soeur Oyo (cm)

CONTACT

**Production Ventes internationales /
International sales**

Monique Mbeka
 RUMBACOM scri
 27, rue Saint-Géry - B 1000 Bruxelles
 T +32 (0)2 888 26 52
 M +32 (0)466 282 435
 mophombeka@gmail.com



SOLO REX

FRANÇOIS BIERRY

Erik est un bûcheron solitaire.
Kevin est un jeune conducteur de la fanfare
cycliste du village. Erik ne sort jamais sans
sa vieille jument. Kevin a le béguin pour la
clarinettiste. La clarinettiste craque pour
les juments. Mais Erik ne sait pas donner.
Et Kevin ne sait pas draguer. Ils devront
apprendre à deux.

Erik is a solitary woodcutter. Kevin is a young
conductor of the village's cycling band.
Erik never goes out without his old mare.
Kevin has a crush on the clarinet player.
The clarinet player is mad about horses.
But Erik does not know how to give. And Kevin
does not know how to flirt. Both must learn.

Réalisation / Directing: François Bierry
Scénario / Screenplay: François Bierry
Image / Photography: Fiona Brailon
Son / Sound: Guilhem Donzel
Décors: Julia Iribarria et Julien Doubourg
Costumes: Camille Mikolajczak
Maquillage: Véronique Delmestre
Montage image / Film editing: Emilie Morier
Montage son: Aline Huber
Mixage / Mixing: Aline Gavroy
Musique / Music: Manuel Roland
Producteurs / Producers: Julie Esparbes,
Anthony Rey

INTERPRÉTATION

Wim Willaert, Lucas Moreau, Garance Marillier,
Soline Billiet, Arthur Buysens, Anne-Fleur Inizian,
Jean-Michel Balthazar, Sophia Leboutte, Richard
Wangermez, Alain Bellot

PRODUCTION

Hélicotronc, Offshore et Ultime Razzia Productions
en coproduction umedia
Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelle et de Voo et du
Centre National du Cinéma et de l'image animée,
la participation de ARTE France, le soutien de la
Province de Hainaut, Direction générale des Affaires
culturelles, et l'aide du Tax Shelter du gouvernement
fédéral de Belgique, des investisseurs Tax Shelter et
de la société Filmik

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1981. Après des études de droit, décide
d'intégrer l'IAD, en réalisation. A travaillé pour la
R.T.B.F., ainsi que pour des télévisions régionales en
tant que directeur artistique et réalisateur.

2014: *Solo Rex*

CONTACT

Hélicotronc
23 avenue Jef Lambeaux - B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 539 23 57
F +32 (0)2 537 47 95
info@helicotronc.com
www.helicotronc.com



SUNFLOWER SEED

PASCAL ADANT

Juin 1880. Vincent partage le quotidien douloureux des mineurs borains depuis près d'un an et demi. Dépressif, il cherche le réconfort dans le dessin. Son isolement le plonge jour après jour dans le mutisme et la solitude. Alors qu'il est au plus bas, il réalise que, par opposition à la poignée de pontifes qui l'a excommunié, la foule, elle, le plébiscite. Devant sa maison, une graine de tournesol qu'il a semée par hasard se met à germer. Sa vocation de peintre devient pour lui une évidence...

It's June 1880 and Vincent has shared the painful everyday life of the minors for almost a year and a half. Depressed, he searches for consolation through drawing. His isolation drives him day by day to muteness and solitude. While at his lowest point, he realizes that, despite the handful of pontiffs that excommunicated him, the crowd, on the other hand, support him. In front of his house, a sunflower seed that he sowed accidentally starts to germinate. His calling as a painter becomes inescapable to him...

Réalisation / Directing: Pascal Adant
Scénario / Screenplay: Pascal Adant
Image / Photography: Vincent "Max" Fauvelle
Son / Sound: Bernard Hallet
Montage image / Film editing: Pascal Adant
Montage son / Sound editing: Julien Mizac
Mixage / Mixing: Julien Mizac
Musique / Music: Pascal Adant
Techniques d'animation / animation techniques: Pascal Adant

INTERPRÉTATION

Gaëtan Wenders, Françoise Oriane, Fabrice Boutique

PRODUCTION

Climax Films

Coproduction Sogny Films

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et avec le soutien du BATCH (Bureau d'Accueil de Tournage Cinéma en Hainaut / Hainaut Culture Tourisme - Province de Hainaut)

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Réalisateur, scénariste, monteur et compositeur de courts métrages de fiction et d'animation.

2001 : *Boum* (cm)

2002 : *Fate* (cm)

2007 : *Le marginal* (cm)

2008 : *Let's make a movie* (LM)

Le vilain petit cône noir (cm)

Le cône et le Bernard-l'hermite (cm)

2009 : *Home sweet Home* (cm)

2013 : *Sunflower Seed* (cm)

en cours :

Road Signs (cm)

CONTACT

Production Ventes internationales / International sales

Climax Films

Candice Falesse

22 avenue Léonard Mommaerts - B 1140 Bruxelles

T +32 (0)2 705 25 20

candice.falesse@climaxfilms.be



TARAM TARAMBOLA

MARÍA CASTILLEJO CARMEN

Taram Tarambola raconte l'histoire d'Anna (6) et Émilie (9), deux petites filles qui attendent dans un bar un père qui ne semble pas arriver. Dans le bar, le temps passe lentement et prépare l'esprit à entrer dans un monde d'espoirs et de rêve où l'imaginaire reprend ses droits.

Taram-Tarambola is the story of a wait, of a disappointment, of a hope. It's a song that comforts, it's a bereavement, a hidden pain, it's the story of "if we believe in it with all our might... it works."

Réalisation / Directing: María Castillejo Carmen
Scénario / Screenplay: María Castillejo Carmen
Image / Photography: Antoine Delforge
Son / Sound: Julien Vahnée
Montage image / Film editing: Boris Finn
Montage son / Sound editing: David Gillain
Mixage / Mixing: David Gillain
Musique / Music: Greg Avau, Federico Durand, Barlos Swing
Technique d'animation / animation techniques: Remi Vandenitte

INTERPRÉTATION

Fantine Harduin, Ixyane Lété, Sam Louwyck, Ariane Rousseau, Nora Alberdi, Hervé Dubois

PRODUCTION

Brightness Factory et La cabane à Films ASBL - avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, CLAP, SABAM

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Installée à Bruxelles depuis 2006. Etudes à l'INRACI

2011: *(I am) Unhappy*

2013: *Famille, moi non plus* (docu)

2013: *Taram Tarambola* (cm)

CONTACT

Alexandre Elbaz
 Production Brightness Factory
 T +32 (0)475 69 83 64
 elbaz.alex@gmail.com

Ventes internationales / International sales

Alexandre Elbaz
 T +32 (0)475 69 83 64
 elbaz.alex@gmail.com



TENNIS

JEAN MARIE BUCHET

Cet après-midi-là, Nathalie et Philippe avaient prévu de jouer au tennis. En venant au rendez-vous, Nathalie avait imprudemment emporté le livre que Philippe lui avait offert pour son anniversaire.

A tennis party with Nathalie, Philippe and...

Réalisation / Directing: Jean Marie Buchet
Scénario / Screenplay: Jean Marie Buchet
Image / Photography: Georges Leurquin
Son / Sound: Yunes Acar
Montage image / Film editing: Nathalie Julien
Montage son / Sound editing: Dominik Guth
Mixage / Mixing: Niels Fauth

INTERPRÉTATION

Naïs Bastide, Erika Sainte, Carole Weyers & Christophe Piette

PRODUCTION

PBC pictures, Ambiances, Hendrick Conscience
Filmproduktie - **Avec l'aide du / with the support of:**
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et de VOO (tv-net-tel)

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Jemappes en 1938. Études à la Cambre en section cinéma expérimental en 1957.

Dernières réalisations:

2000: *Horrible, Le passage de la porte*
2003: *Une fameuse journée / Een rare dag*
2004: *Saddam hussein is alive and well, and he lives in brussels*
2007: *Tasse de thé*
2008: *Fantaisie sur la fin du monde*
2011: *Après-midi*
2014: *Tennis*

CONTACT

Production Ventes internationales /
International sales
PBC pictures sprl
Patrice Bauduinet
66a rue des Plantes - B 1210 Bruxelles
T +32 (0)2 2233459
pbcpictures@skynet.be



TITI RÈGLE SES COMPTES

A BIG PILE OF DOUGH

LAURA MEYER

Dimanche matin. Titi et Amélie, au bout du rouleau. Devant le *Toutou coupe tout*, toilettage pour animaux. Il paraît que les deux vieux planqueraient là un gros tas de pognon. Il paraît que c'est l'affaire de 5 minutes...

Sunday morning. Titi and Amélie, at wit's end. In front of Purr of Fur, animal grooming. Apparently the two olds would stash there a big pile of dough. Apparently it is case of 5 minutes ...

Réalisation / Directing: Laura Meyer
Scénario / Screenplay: Laura Meyer
Image / Photography: Nicolas Fafchamps, Analía Torres
Son / Sound: Sara Kaddouri
Montage image / Film editing: Cécile Orfila
Montage son / Sound editing: Cécile Orfila
Mixage / Mixing: Sara Kaddouri
Musique / Music: Mathieu Najean

INTERPRÉTATION

Mathias Domahidy, Aude Ruyter, Brigitte Louveaux, Jacques De Bocq

PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation
Avec l'aide de / with the support of:
 la Fédération Wallonie - Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Participe activement comme stagiaire aux Rencontres Cinématographiques de Cannes et au Festival International du Film de Cannes pendant ses années de lycée et d'université. En 2001, elle est membre du jury de l'éducation nationale et en 2005, membre du jury de la caméra d'Or. Licence en Histoire de l'Art à la Sorbonne obtenue en 2006. Etudes de réalisation à l'INSAS / *During her years as a student at school and university, she played an active role during placements at the Rencontres Cinématographiques festival and the International Film Festival in Cannes. In 2001 she was a member of the jury for national education and in 2005 a member of the jury for Caméra d'Or. She graduated in Art History at the Sorbonne in 2006. Studied direction at INSAS.*

2004: **Chantier Interdit au Public** (docu co-réalisé avec Laure Protat), **Mot à Mot** (docu)

2008: **En avance sur la vie** (docu)

2011: **Fait Divers** (cm)

2012: **The Project Panda** (docu)

2013: **Titi règle ses comptes** (cm)

CONTACT

Production

Giulia Desidera

T +32 (0)2 325 61 96

giulia.desidera@insas.be

Ventes internationales / International sales

Marianne Binard

T +32 (0)2 325 61 96

marianne.binard@insas.be



LA TRAVERSÉE

THE CROSSING

THIBAUT WOLHFARHT

Luca guide son père Marc en canoë sur la rivière où Gabriel a disparu trois semaines plus tôt. C'est dans cette nature angoissante et inconnue que père et fils s'enfoncent, avec l'espoir de trouver une trace, un signe, quelque chose pour expliquer l'absence.

Luca guides his father, Marc, in a canoe along the river where Gabriel had disappeared three weeks earlier. The father and son struggle through this tense, unfamiliar environment, hoping to find some sort of sign or clue that will explain Gabriel's absence.

Réalisation / Directing: Thibaut Wolhfarht

Scénario / Screenplay: Thibaut Wolhfarht & Marie Brauener

Image / Photography: Benoît Delfosse

Son / Sound: Nicolas Kerjan

Montage image / Film editing: Agathe Hervieu

Montage son / Sound editing: Magali Schuermans

Mixage / Mixing: Mathieu Cox

Musique / Music: Olivier Bilquin

INTERPRÉTATION

Francesco Mormino, Finnegan Oldfield

PRODUCTION

Frakas Productions

Coproduction Offshore, RTBF

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, avec le soutien du Taxshelter du gouvernement Fédéral belge et de Cinéfinance, le CNC et de la région Alsace, la RTBF

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1986. Etudes à l'IAD.

2011 : *Ciao Bambino* (film de fin d'études)

2014 : *La traversée* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales/

International sales

Frakas Productions

Laurence Toussaint

3 rue des Ixellois - B 4000 Liège

T +32 (0)4 231 38 63

laurence@frakas.be



TROIS PETITES HISTOIRES SEXUELLES TRAGIQUES ET DELICIEUSES

THREE LITTLE TRAGIC & DELIGHTFUL SEXUAL STORIES

YVAN LEMOINE

Trois petites leçons d'orgasme données par un magicien amoureux et tendre mais surtout doué d'un terrible instrument de virilité...

Three little orgasm lessons taught by tender and loving, but more importantly gifted with a formidable instrument of manhood magician.

Réalisation & Scénario / Directing & screenplay :
Yvan Lemoine

Image / Photography : Michel Baudour

Son / Sound : Jean- François Priester, Luca Derom

Montage / Editing : Stefania Vanoussis

Mixage / Mixing : Laurent Martin (Empire Digital)

Musique / Music : Hugo Lippens, Simon Thierrée

Effets spéciaux : Marc UME (Digital Graphics)

Voix / Voice : Michael Lonsdale

Interprétation Théo Trifard, Francine Heuse

PRODUCTION

AA Les Films Belges

Coproduction Tita Film

Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

1989: *1 mètre 28 au dessus du niveau de la mer* (cm)

1992: Production du film à sketches *Les sept*

Péchés Capitaux avec Robert Mitchum, il réalise *La Pureté*. Sélection Officielle à la Semaine de la Critique

1998: *Le nain rouge* (LM) sélectionné à la 30^e

«Quinzaine des Réalisateurs»- Cannes 1998.

2005: *Vendredi ou un autre jour* Festival de Locarno

2013: *Rosenn* (LM)

2013: *Trois petites histoires sexuelles tragiques et délicieuses* (cm)

CONTACT

Production, Ventes internationales /

International sales

AA Les Films Belges

T +32 (0)2 475 38 66 94

M +33 (0)6 17 25 31 14

aaalesfilmsbelges@skynet.be



UN DÉBUT

RAPHAËL SANTARELLI

Bruno et Marine sont ensemble depuis peu lorsque cette dernière a un accident. Elle se retrouve entre la vie et la mort. Inconnu des proches de Marine, Bruno ne trouve pas place à ses côtés. Au travail, avec ses amis, il n'agit plus normalement. Quelque chose naît en lui, quelque chose change.

Bruno and Marine haven't been together long when Marine has an accident. She hovers between life and death. Bruno, unknown to Marine's close friends and family, is not by her side. He no longer behaves normally at work or with his friends. Something arises within him, something changes.

Réalisation / Directing: Raphaël Santarelli
Scénario / Screenplay: Joseph Lantigny
Image / Photography: Wesley Mrozinski
Son / Sound: Thomas Grimm-Landsberg
Montage image / Film editing: Yann Leonarduzzi
Montage son / Sound editing: Magali Schuermans

INTERPRÉTATION

Charif Ounnoughene, Camille de Leu

PRODUCTION

Need Productions

Coproduction Perspective films

Avec l'aide du / with the support of: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Le CNC, France 3, La Région Alsace, La ville de Strasbourg, l'Adami, Le Procirep

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En finition:

Un début (cm)

CONTACT

Production

Need Productions

Denis Delcampe

9A rue des Chartreux - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 534 4057

info@needproductions.com

Perspective films

Delphine Schmit

11 rue Saint-Luc - F 75018 Paris

T +33 (0)1 77 18 69 43

contact@perspectivefilms.fr

200 fiction
2014



LA VALSE DE L'ÉCLOPÉ

MARTIN LOECKX

Edbert est un jeune violoncelliste passionné de musique classique. Il mène une vie banale; garde la fille de son professeur de violoncelle, le grand Philippe Valinsky et se voue tant qu'il peut à la musique qui le passionne ! Jusqu'au jour où il rencontre Hélène, qui, par la séduction et un audacieux subterfuge, parvient à voler le violoncelle du professeur, tout en mettant Edbert dans un beau pétrin !

Edbert is a young cello player passionate about classical music. His life is banal; he looks after the daughter of his cello teacher, the great Philippe Valinsky, and devotes himself as much as possible to the music that impassions him. Until he meets Hélène who, through seduction and an outrageous subterfuge, manages to steal the teacher's cello, at the same time putting Edbert in a real fix.

Réalisation / *Directin*: Martin Loeckx
Scénario / *Screenplay*: Martin Loeckx
Image / *Photography*: Quentin Piron, Nicolas Meyers
Son / *Sound*: Michael Bailly, Adrien Bruyns
Montage / *Editing*: Adina Mocanu

INTERPRÉTATION

Sylvain Ruffier, Camille Fernandez, Alissa Verhulst, Paul Marie Manin, Bertrand Leplae, Victor Rouard, Pierre de Penaranda

PRODUCTION

Les Ateliers de l'INRACI

BIO-FILMOGRAPHIE / *FILMOGRAPHY*

Etudes à l'INRACI

2013: *La valse de l'éclaté*

CONTACT

**Production, ventes internationales /
*International sales***

Les Ateliers Inraci

Martine Gruber

161 avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 346 07 52

F +32 (0)2 346 94 00

martine.gruber@skynet.be

202 fiction
2014



WELKOM

PABLO MUNOZ GOMEZ

Jorge aime son père. Son père aime une poule. Jorge n'aime pas la poule, il veut la mettre dans un poulailler. Avant de construire ce poulailler, Jorge doit se procurer un permis de bâtir. Mais difficile d'obtenir quelque chose quand son jardin est en Flandre et qu'on ne parle pas le flamand.

Jorge loves his father. His father loves a chicken. Jorge does not like the chicken and wants to put it in a henhouse. Before building this henhouse, Jorge has to get a building permit. But it is hard to get something when your garden is in Flanders and you don't speak Flemish.

Réalisation / Directing: Pablo Munoz Gomez
Scénario / Screenplay: Sarah Schenckel et Pablo Munoz Gomez
Image / Photography: Kinan Massarani, Erika Meda
Son / Sound: Marc Alberiso, Pierre Dozin
Montage / Editing: Cyril Delannoy
Mixage / Mixing: Marc Alberiso, Pierre Dozin
Musique / Music: Rafael Munoz

INTERPRÉTATION

Jean-Jacques Rausin, Simon Andre, Wim Willaert

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:
la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes de réalisation à l'IAD

2013: *Welkom*

CONTACT

**Production, ventes internationales /
International sales**

Médiadiffusion

75 rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 47 80 20

F +32 (0)10 45 11 74

iad@iad-arts.be

www.iad-arts.be



ZINNEKE

RÉMI ALLIER

Thomas, 9 ans, passe le plus clair de son temps sur le marché aux puces à observer les adultes. A trop vouloir traîner avec les grands, il se retrouve, le temps d'une nuit, embarqué dans une aventure qui le dépasse.

Thomas, nine years old, spends much of his time at the flea market, observing adults. Wanting to hang out with the big boys, one night he finds himself embroiled in an adventure that is too much for him.

Réalisation / Directing: Rémi Allier
Scénario / Screenplay: Rémi Allier
Image / Photography: Erika Meda, Kinan Massarani
Son / Sound: Arnaud Herman, David Delhalle, Marc Alberiso
Montage / Film editing: Charlotte Loutsch
Mixage / Mixing: Geoffroy Pennez, Kevin Collard
Musique / Music: Leo Duplex

INTERPRÉTATION

Nissim Renard, Sam Louwyck, Wim Willaert

PRODUCTION

Médiadiffusion

Avec l'aide de / with the support of:

la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes de réalisation à l'IAD

2013: *Zinneke* (cm)

CONTACT

**Production et ventes Internationales /
International sales**

Médiadiffusion

75, rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 45 06 82

F +32 (0)10 45 11 74

**EN COURS
IN PROGRESS**

APRÈS LA MORT, APRÈS LA VIE**Adolpho Avril et Olivier Deprez**

Un personnage débarque sur un quai de gare. Dans une pièce sombre, deux êtres masqués l'attendent. Les deux masques ouvrent les portes d'une boîte. Le visiteur assiste alors à un film étrange dans lequel il devient un protagoniste à part entière : il meurt et ressuscite dans un univers angoissant et tortueux.

-

GRAPHOUI

T +32 (0)2 537 23 74

F +32 (0)2 537 27 67

info@graphoui.org

CHAZAM!**Jean-François Metz**

Odile est une vieille femme marginale et acariâtre. Pour les enfants du quartier, elle est «la sorcière». Lorsqu'elle surprend Max, sept ans, dans son appartement, celui-ci, apeuré, s'enferme dans les toilettes. Afin de le faire sortir de sa cachette, elle lui propose de le rendre invisible. Un pacte «magique» qui amènera ces deux solitaires à s'approprier mutuellement. Mais les illusions sont fragiles, et la réalité risque à tout moment de reprendre le dessus...

-

ULTIME RAZZIA PRODUCTIONS

urzzia@gmail.com

COMPTE LES MOUTONS**Frits Standaert**

Un enfant n'arrive pas à s'endormir. Il appelle son père qui est en train de lire son journal en bas dans le salon. Le père, pour se débarrasser du problème, conseille à son rejeton de compter les moutons. L'enfant s'exécute mais se retrouve avec une bonne dizaine de moutons...

-

LA BOÎTE..., PRODUCTIONS

T +32 (0)2 544 04 64

F +32 (0)2 544 04 74

M +32 (0)475 547 262

laboiteproductions@skynet.be

CONTRE-UT**Yves Levy**

Quelques jours avant un départ en tournée, Anne, violoniste, apprend, en même temps que le reste de l'orchestre, que la programmation des œuvres qu'ils vont interpréter a changé. Dès lors, son instrument, pourtant neuf et sorti de l'atelier d'un luthier éminent, perd étrangement ses qualités musicales...

-

AMBIANCES...ASBL

T & F +32 (0)81 73 97 20

info.ambiances@skynet.be

ambiancesproductions.over-blog.com

DERNIÈRE FORMALITÉ**Stéphane Everaert**

Fatigué d'une vie pénible, le vieil Henri est heureux que ça se finisse. Mais une fois mort, une préposée céleste lui fait savoir qu'il est condamné à un millénaire de purgatoire pour n'avoir pas accompli son destin. Ce dernier consistait à devenir champion de luge, au lieu de faire carrière dans un ministère. Henri tente de la faire fléchir par tous les moyens. Parviendra-t-il à persuader la préposée de l'envoyer au Paradis?

-

REVOLVER PROD

T +32 (0)2 772 49 98

revolverprod.be@gmail.com

DERNIÈRE PORTE AU SUD**Sacha Feiner**

«Le Monde est fait d'étages reliés par des escaliers. Les étages sont faits de pièces reliées par des couloirs. Et tous les étages, ça fait le Monde» ... Telle est la théorie élaborée par Toto, l'ami et seconde tête siamoise d'un enfant que sa mère n'a jamais laissé sortir de l'immense manoir familial, muré depuis sa naissance. Entre explorations de couloirs interminables, scolarité privée et visites au Mausolée paternel, les frères n'ont jamais remis en question les limites de ce Monde. Jusqu'au jour où, obsédés par une étrange lumière aperçue par accident, ils jurent d'en trouver le bout...

-

TAKE FIVE

T +32 (02) 534 66 36

alon@take-five.be

L'EMPREINTE**Matthieu Frances**

Dans quelques jours, Samuel aura 16 ans. Bientôt, il devra quitter la maison de son enfance et dire adieu à tout ce qu'il a connu. Subitement, pris de court par ce changement brutal, Samuel va tenter de rattraper le temps perdu et d'enfin attirer l'attention de sa voisine Lara dont il est secrètement amoureux depuis toujours. Persuadé que tout disparaît et que chacun termine abandonné, Samuel va tout faire pour laisser une trace avant de partir, comme une empreinte de main dans le béton fraîchement posé.

PLAYTIME

T +32 (0)2 502 31 74
 info@playtimefilms.com
 www.playtimefilms.com
 www.pressplay.be

L'ENCHÈRE**Fredrik De Beul et Olivier Magis**

Bruxelles. Au cœur de l'après-midi, dans un petit salon, des chaises et des fauteuils se remplissent d'hommes et de femmes qui ne se connaissent pas. Tous chérissent le même rêve que Xavier, l'homme qui les accueille: avoir une vie meilleure, et vite. Mais comme au Plat Pays rien ne se passe comme prévu, les rêves ne sont pas toujours faits pour être réalisés.

EKLEKTIK PRODUCTIONS

T +32 (0)2 534 75 95
 F +32 (0)2 537 15 96
 info@eklektik.be

INCANDESCENTS**Mireille Verboomen**

Un soir, alors qu'il graffe sur un mur, Mathieu, adolescent farouche, rencontre Lucie, venue coller des affiches militantes. Elle l'intrigue. Il la suit. Mathieu est prêt à tout pour lui plaire.

STENOLA PRODUCTIONS

T +32 (0)2 503 34 51
 stettner@stenola.com
 www.stenola.com

JAVOTTE**Sarah Hirtt**

Jour de mariage. Le père de Lucie vient d'épouser la mère de Chris au grand dam de cette dernière. La fête bat son plein dans le château paternel lorsque Chris, exaspérée par sa belle famille, et Lucie, enceinte jusqu'au cou, se retrouvent enfermées par inadvertance au sous-sol. La confrontation forcée s'annonce pimentée!

ARTÉMIS PRODUCTIONS

T +32 (0)2 216 23 24
 F +32 (0)2 732 47 00
 info@artemisproductions.com
 www.artemisproductions.com

KANUN**Sandra Fassio**

KANUN, code albanais ancestral, impitoyable. L'article 864 dit: Tu vengeras la mort d'un membre de la famille par la mort de l'assassin. Mais l'article 602 impose de respecter et protéger son invité comme son propre enfant. Ce soir Adil va être confronté au paradoxe de ces lois qu'il respecte depuis toujours.

HELICOTRONC

T +32 (0)2 539 23 57
 F +32 (0)2 537 47 95
 info@helicotronc.com
 www.helicotronc.com

MEMET**Isabella Cieli**

Petit camping boisé. Vacances d'été. Roman, 9 ans, le chevalier noir, veut faire un film. A la recherche d'une princesse, il rencontre Lucy, 5 ans, promenant son chien imaginaire Memet. Mais Lucy n'est pas intéressée par le rôle. Approches, caresses, morsures, les deux enfants se bousculent. Leurs univers se mêlent dans les jeux d'un amour naissant.

DÉBUT MAI...

M +32 (0)484 033 554
 isabellacieli@hotmail.com

MUR MINORITAIRE**Andra Tevy**

Un soir d'hiver, par temps de neige, une femme se rend à son travail. Environnement hostile, labeur éreintant. Une fenêtre ne ferme plus : il neige à l'intérieur... et le lieu de corvée devient espace de découverte.

-

COOKIES FILMS

T +32 (0)2 736 07 34
cookiesfilms@skynet.be
www.cookiesfilms.com

NINA**Emmanuel Elliah et Maria Körkel**

Dans une calanque du sud de la France, Nina joue avec son grand frère Didier jusqu'à ce qu'il rencontre Tom. Alors que les deux garçons s'amuse dans l'eau profonde, Nina ne peut les rejoindre et les perd de vue. Elle part à leur recherche et s'aventure hors de la plage. Dans cette solitude, c'est un nouveau regard qu'elle porte sur la Nature, son frère et elle-même.

-

GRAPHOUI

T +32 (0)2 537 23 74
F +32 (0)2 537 27 67
info@graphoui.org

L'ŒIL SILENCIEUX**Karim Ouelhaj**

Bernard est une personne sans histoire. Il mène une vie presque normale jusqu'au jour où il emménage dans un nouvel appartement. Il y découvre un trou dans le plancher qui le laisse entrevoir l'intimité de sa voisine. Il réalise très vite que cette ouverture lui permet de contempler sans être vu, les moindres agissements de celle-ci...

-

OKAYSS PROD

M +32 (0)497 682 479
m.muccin@okayss.com

L'OURS NOIR**Xavier Seron et Méryl Fortunat-Rossi**

Règle n°1 : ne nourrissez jamais les ours.
Règle n°2 : ne vous approchez pas à moins de 100 mètres.

Règle n°3 : évitez de surprendre un ours.
Règle n°4 : gardez toujours votre chien en laisse.
Maintenant que vous connaissez les règles, nous vous souhaitons un agréable séjour dans le parc naturel de l'ours noir.

-

HELICOTRONC

T +32 (0)2 539 23 57
F +32 (0)2 537 47 95
info@helicotronc.com
www.helicotronc.com

LES PÉCHERESSES**Gerlando Infuso**

Trois histoires, celles de trois femmes à trois époques différentes. Qui subissent, suite à un geste malheureux, les colères d'une figure masculine.

-

EKLEKTIK PRODUCTIONS

T +32 (0)2 534 75 95
F +32 (0)2 537 15 96
info@eklektik.be

**PETIT MANUEL
DE GUERRE CONJUGALE****Raphaël Balboni et Ann Sirot**

Jean et Aurélie sont en couple et fréquentent régulièrement les marasmes du conflit amoureux avec toute la panoplie de mauvaise foi, de mutisme, d'enlisement, d'argumentation fleuve, de bonds et de rebonds qui l'accompagne. Jean et Aurélie sont aussi les laborantins et les archivistes de leurs propres disputes qu'ils classent par catégorie, analysent, décortiquent, rangent dans des boîtes, étudient soigneusement, graphique à l'appui.

-

FRAKAS PRODUCTIONS

T +32 (0)4 231 38 63
F +32 (0)4 290 05 32
jyroubin@frakas.be

PLEIN SOLEIL**Frédéric Castadot**

Le ciel de plomb d'une journée de canicule, Eric se rend à son travail pour y défendre un dossier important. Mais, obnubilé par son travail, Eric oublie l'essentiel...

-

LES FILMS DE L'ANGE

T +32 (0)10 65 16 67
filmsdelange@gmail.com

PORNOGRAPHY**Eric Ledune**

Qu'est-ce que la pornographie? Pourquoi est-il plus immoral de montrer des actes sexuels plutôt que des meurtres? Qu'est-ce que la transgression ou l'indécence? Et qu'en est-il de l'obscénité? Faut-il limiter la liberté d'expression?

-

GOT! OH MY GOT

T +32 (0)65 66 44 61
F +32 (0)65 67 92 60
ploumploum@skynet.be

LE PRINTEMPS DE BERNARD**Mathieu Buchalski et Thierry Onillon**

Bernard travaille à la patinoire municipale depuis toujours, mais il s'ennuie, et en plus il a froid. Un jour, une sculpture d'athlète en bronze sort de sa douche. Autour d'un plat de nouilles propice à toutes les confidences, ils se découvrent un rêve commun : partir à la mer.

-

LA BOÎTE..., PRODUCTIONS

T +32 (0)2 544 04 64
F +32 (0)2 544 04 74
M +32 (0)475 547 262
laboiteproductions@skynet.be

RUINES**Aude Verbiguïé**

Depuis quelques temps, Pierrot, douze ans, a le pressentiment que sa vie à la ferme pourrait changer du jour au lendemain. Pourtant, comme tous les matins, il met ses bottes et va aider son père à sortir les bêtes de l'étable...

-

REPLICA

M +32 (0)486 205 9 06
replica.bx@gmail.com

SANG D'ENCRE**Léo Médard**

Béatrice, la quarantaine, est une chercheuse en hématologie sur la pente ascendante. Son mari, Philippe, est un écrivain insatisfait en mal d'inspiration. Un soir, Philippe frôle la mort lors d'une crise allergique. Passé l'incident, Béatrice constate qu'il a un comportement très étrange. Elle doute même qu'il s'agisse bien de son mari. Décidée à résoudre le mystère de cette imposture, Béatrice prend des initiatives de plus en plus risquées : mais le piège qu'elle met en place pourrait bien se refermer sur elle.

-

STENOLA PRODUCTIONS

T +32 (0)2 503 34 51
stettner@stenola.com
www.stenola.com

TAXISTOP**Marie Enthoven**

Antoine doit se rendre à Genève pour donner un séminaire de Teambuilding. Dû à une grève de trains, il est amené à s'y rendre avec Taxistop. Cinq personnes fort différents sont embarqués pour une longue route ensemble où chaque problème s'avère pour Antoine, une occasion de mettre à l'épreuve ce qu'il défend.

-

EZEKIEL 47-9 FILMS

T +32 (0)2 511 48 06
F +32 (0)2 511 38 66
e.jespers@skynet.be

THE DANCING**Edith Depaule**

12 femmes dans un dancing chic. Boule de facettes. Musique. En talons, apprêtées, élégantes. Pas d'hommes pour danser. Pas piétinés, douleurs de pieds. Attente... Toujours pas d'hommes... Maux de pieds. Oh et puis tant pis. Enlever ses chaussures. Un bain de pieds. Allez! 12 bassines remplies d'eau pour se soulager. Une danse de pieds millimétrée et mouillée commence dans les bassines. Délassement. Détente. Eclats de rire. Défolement. Les corps complètement mouillés. Maquillage qui coule. Cheveux en bataille. Et v'là que les hommes arrivent enfin!

SOUPMEDIA GLOBAL

M +32 (0)477 386 314

info@soupmedia.net

www.soupmedia.net

TOTEMS**Paul Jadoul**

Un bûcheron travaille dans la forêt. A cause d'un moment d'inattention et d'un brin de malchance, un arbre s'écrase sur lui et coince sa jambe. Cette détresse réveille au plus profond de lui une réaction animale qui se traduit visuellement par une transformation physique. La rage le métamorphose en ours, la panique en cerf, etc. Chaque sentiment se traduit par un nouvel animal en suivant une logique globale : il est de plus en plus petit et s'affaiblit progressivement. Le problème est sans issue, il ne peut se dégager. Il s'épuise et s'éteint au milieu d'une nature cruelle et implacable. Une nature qui pourtant grouille de vie.

LA BOÎTE..., PRODUCTIONS

T +32 (0)2 544 04 64

F +32 (0)2 544 04 74

M +32 (0)475 547 262

laboiteproductions@skynet.be

LA TRAPPE**Daniel Daniel**

Une nuit étoilée. Un homme marche dans une sapinière. Armé d'une hache, il avance dans la neige. On ne sait s'il va commettre un meurtre ou s'il est venu chercher un sapin. Intrigué par une lueur, il pose sa hache et progresse vers un groupe de sapins à l'allure étrange. L'ombre projetée par la lumière lunaire d'un sapin s'avère être une trappe. L'homme la soulève et pénètre dans un autre espace : celui d'un musée aux murs blancs ponctués de tableaux. Il est le visiteur d'une étrange exposition où il perdra son cœur au propre comme au figuré...

LA PARTI PRODUCTION

T +32 (0)2 534 68 08

F +32 (0)2 534 78 18

info@laparti.com

UNE BRUME, UN MATIN**Nicolas Buysse**

Entre alcool et contemplation, entre fous rires et silences pesants, entre musique et partie de pêche; les Ardennes pesantes et la mer abrupte, un climat bleuté de mélancolie et une atmosphère de fin de soirée doucement euphorisante. C'est dans cette ambiance qu'une bande d'amis, une sorte de groupe de rock en tournée, en partance vers on ne sait où... dans un camion de glace, effectue un voyage initiatique pour oublier le destin tragique d'un des leurs. Et souder le groupe pour repartir vers de nouveaux horizons, en tenant le plus simplement du monde de faire son deuil, en bande... et dans la fête.

BANG BANG

joachim@bangbangfilms.be

M +32 (0)485 111 981

UNE SÉPARATION

Michael Bier

Thierry a trente-quatre ans. Il sort d'une relation amoureuse avec Leïla et tente vaille que vaille de se reconstruire une vie sexuelle. Alors qu'il se retrouve dans l'appartement de son ex afin de lui rendre définitivement le chien qu'ils avaient en commun et qui le déteste, les souvenirs et les émotions rejaillissent... le passé le rattrape...

Thierry ne parvient plus à décrocher les lieux. Il se retrouve, ainsi, comme un cheveu dans la soupe, au milieu d'un poulet du dimanche au cours duquel les parents de Leïla rencontrent, pour la première fois, Alain, le nouveau copain de leur fille.

–

ENTRE CHIEN ET LOUP

T +32 (0)2 736 48 13

F +32 (0)2 732 3383

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

VENGEANCE

Alex Baladi et Isabelle Nouzha

Un tueur laissé pour mort erre, le mot «vengeance» gravé sur le front. Un mystérieux protecteur est prêt à le sauver à son insu à chaque danger de mort. Celui-ci lui indique une petite maison où vivent une mère et sa fille. C'est là que la faute sera corrigée et le tueur abattu.

–

PBC PICTURES

T +32 (0)2 223 34 59

F +32 (0)2 223 16 12

pbcpictures@skynet.be

VERTIGES

Arnaud Dufeys

Clara, 15 ans, ressent en elle une étrangeté qu'elle ne peut exprimer et qui va la mener à commettre un acte irréparable.

–

REPLICA

M +32 (0)486 205 906

replica.bx@gmail.co

LE VOYAGEUR

Jérémy van der Haegen

Emil Petrescu quitte la Roumanie avec son fils Nicolae pour se rendre dans la campagne belge où il va prendre la relève du médecin du coin partant à la retraite. Au milieu de l'hiver, une météorite se désintègre dans le ciel et s'écrase dans le champ d'un vieux fermier, le blessant légèrement. Autour des traces laissées par cet incident se cristallise chez les protagonistes une angoisse venue de l'inconnu. Il y a le cratère, grand trou noir par lequel les personnages semblent irrémédiablement attirés ; et aussi la petite pierre calcinée retrouvée dans une blessure du vieil homme et secrètement gardée par le jeune médecin et son fils. Qu'y voient-ils qui insinue la peur en eux ? Perdent-ils pied face à la réalité ou le danger est-il réel ?

–

NÉON ROUGE PRODUCTIONS

T +32 (0)2 219 35 75

F +32 (0)2 219 35 55

aurelien@neonrouge.com

www.neonrouge.com

WHO'S IN THE FRIDGE? (A LOVE STORY)

Philippe Lamensch

Cindy est autorisée à sortir du Mental Ostpital pour passer le week-end chez elle. Mais ses hallucinations la reprennent. «Ils» sont toujours là, qui l'espionnent. «Eux» avec leur caméra. Il y en a même dans le frigo ! Ca désole son mari, Alex. Six mois d'électrochocs pour rien ! Mais n'y-a-t-il vraiment personne dans le frigo ?

–

ZANGA

M +32 (0)474 285 789

philippelamensch@gmail.com

INDEX

INDEX

DES COURTS MÉTRAGES ANIMATION TERMINÉS & EN COURS

Alliez Chloé	Oh My Dog!	67
Aubier Stéphane	bûche de Noël (La)	19
Avril Adolpho	Après la mort, après la vie	208
Bauwens Jonathan	Draw me a song	35
Bolsée Florence	Snegurochaka	83
Briac-Warnon Vivian	Partie de pêche	71
Buchalski Matthieu	printemps de Bernard (Le)	211
Burlat Alexis	Alcubique	9
Chetcuti Susie Lou	Bon Appétit Boucle d'Or!	17
Collectif	Ma peau aime	57
	Mateso	59
	Quand j'étais petit, je croyais que	79
Collet Damien	demi-saison (La)	31
Colon Louise-Marie	Abracadaprouit	7
	Aventures de Yoyo (Les)	13
	Butoyi	21
	monstreux (Les)	61
D'Addazio Lora	Close-up	27
de Chasse Marie-Brune	Jonas	51
Debruyne Nicolas	The last wish	89
de Coster Thierry	Prrreüte	77
Delguste Sarah	Hippolyte	49
Demuyneck Arnaud	Parfum de la carotte (Le)	69
Deprez Olivier	Après la mort, après la vie	208
Durin Rémi	Parfum de la carotte (Le)	69
Elliah Emmanuel	Nina	210
Escadafals Laure	Close-up	27
Grandry Nicolas	Super Titanic II	87
Guyaux Marie-Sophie	Draw me a song	35
Haegeman Adrien	Et pour quelques bonbons de plus	43
Hardy Zoé	Dream Chips	37
Hecquet Pascale	carotte géante (La)	23
Henne William	Chair(La)	25
Hermans Delphine	Aventures de Yoyo (Les)	13
	Poils	75
Hricovini Paula	E.riots.iH	41
Infuso Gerlando	pécheresses (Les)	210
Jacquel Gabriel	Beuâârk	15
Jadoul Paul	Totems	212
Jupinet Jean-Julien	Hippolyte	49
Körkel Maria	Nina	210
Labaye Matthieu	labyrinthe (Le)	55
Lambinet Baptiste	Petit refuge (Le)	73
Lamy Jérôme	Draw me a song	35
Leclercq Pierre	Hippolyte	49
Ledune Eric	Pornography	211
Lemoine Torrès Louise	Chair(La)	25
Letaïf Hannah	Hallucination hypnagogique	47
Liu Charles	Valmor	93

Lorho Joanna	Kijé	53
Marlière Pauline	Foxy Detective Goldirocks	45
Marsily Noémie	Autour du lac	11
Mathonet Loïc	Doll story	33
Médard Simon	Abracadaproust	7
	Butoyi	21
	Hallucination hypnagogique	47
Nicoli Pauline	Narcisse et Echo	63
Onillon Thierry	printemps de Bernard (Le)	211
Patar Vincent	bûche de Noël (La)	19
Racine Sophie	Rêves de brume	81
Roosens Carl	Autour du lac	11
Sarrus Anthony	Drift away	39
Scherer Noémie	Un grand pouvoir implique de grandes	91
Standaert Frits	Compte les moutons	208
Szkiladz Sylwia	soupe aux fraises (La)	85
Tack Margaux	Nymphe	65
Van Hecke Dominique	monstreux (Les)	61
Van Wallendael Lise	Valmor	93
Viel Anne	Confiture de carottes (La)	29
Vriamon Elodie	Super Titanic II	87
Wautelet Florian	Valmor	93

INDEX

DES COURTS MÉTRAGES FICTION TERMINÉS & EN COURS

Adant Pascal	Sunflower Seed	187
Allier Rémi	Zinneke	205
Andres Sébastien	Light Area	149
Baladi Alec	Vengeance	213
Balboni Raphaël	Petit manuel de guerre conjugale	210
Barco Olias	Raconte moi des salades	177
Benm'Barek Meryem	Nor	161
Bergmans Stéphane	Millionnaires	151
Bier Michael	Une séparation	213
Bierry François	Solo Rex	185
Boccaro Tom	Houle sentimentale	141
Boujemaa Hinde	Et Roméo a épousé Juliette	125
Buchet Jean-Marie	Tennis	191
Burlet Olivier	Light Area	149
Buyse Nicolas	Une brume, un matin	212
Castadot Frédéric	Plein soleil	211
Castillejo Carmen Maria	Taram-Tarambola	189
Charlier Céline	Franck et Dean	135
Choukrallah Noha	Night Light	159
Cieli Isabelle	Memet	209
Collette Jean-Julien	Electric Indigo	121
Colombani Toussaint	Pièce détachée	169
Courcol Emmanuel	Géraldine je t'aime	137
Daniel Daniel	Trappe (La)	212
De Beul Frédéric	enchère (L')	209
De Lil Michaël	Parfum Vanille	163
De Nijs Michaël	Second souffle	179
De Ruyscher Boris	A l'abri de la pluie	101
Defeys Arnaud	Vertiges	213
Depaule Edith	The dancing	212
Donck Matthieu	Partouze	167
Dubois Sophie-Clémentine	Pissenlit(Le)	171
Dupont Charlotte	Inacia	143
Enthoven Marie	Naïve	157
	Taxistop	211
Everaert Stéphane	Dernière Formalité	208
Fassio Sandra	Kanun	209
Feiner Sacha	Dernière porte du Sud	208
Feller Samuel	Forêt	133
Fortunat-Rossi Méryl	ours noir (L')	210
Frances Matthieu	empreinte (L')	209
Girault Maud	Proie pour l'ombre (La)	173
Goldberg André	Mon ange	153
Graton Zéno	Mouettes	155
Hirtt Sarah	Javotte	209
Jadin Véronique	Ingrid fait son cinéma	145
Keleti Miklos	Figures	131
Lamensch Philippe	Who's in the fridge? (a love story)	213

Le Moine Yvan	Trois petites histoires sexuelles	
	tragiques et délicieuses	197
Le Quellec Yan	Quepa sur la Vilni (Le)	175
Leclercq Nathalie	Au nom de l'honneur	105
Levy Yves	Contre-Ut	208
Llado Elisabet	Conseiller(le)	117
Loeckx Martin	Valse de l'éclaté (La)	201
Magis Olivier	enchère (L')	209
Mandy Marie	étrange balade de Sarina (L')	127
Marre Emmanuel	désarroi de l'agent de proximité	
	après une journée de travail (Le)	119
Maurel Valentina	500 grammes de hachés	97
M'beka Phoba Monique	Sœur Oyo	183
Médard Léo	Sang d'encre	211
Menoyot Ian	Affaires courantes	99
Metz Jean-François	Chazam !	208
Meyer Laura	Titi règle ses comptes	193
Mortelmans Mathieu	Chambre double	113
Munoz Gomez Pablo	Welkom	203
Nagy Dènes	Bruine	111
Noirhomme Frédéric	Light Area	149
Nouzha Isabelle	Vengeance	213
Ouelhaj Karim	oeil silencieux (L')	210
Petit Sébastien	Bowling Killers	109
Petretti Sébastien	Famille à vendre	129
Pistorio Maxime	Chambre noire (La)	115
Pynthe Marie	secret du terril (Le)	181
Reypens Philippe	Eliot	123
Santarelli Raphaël	Un début	199
Seghers Gary	Intus	147
Seron Xavier	ours noir (L')	210
Sirost Ann	Petit manuel de guerre conjugale	210
Smitz Vincent	Babysitting	107
Smolders Olivier	part de l'ombre (La)	165
Tévy Andra	Mur	210
van der Haegen Jérémy	Voyageur (Le)	213
van Stratum Alexis	Albertine	103
Verbigue Aude	Ruines	211
Verboomen Mireille	Incandescents	209
Wohlfart Thibaut	Traversée (La)	195
Zinga Marc	Grand Garçon	139

CONTACT

INSTITUTIONS

Fédération Wallonie-Bruxelles

Service Général de l'Audiovisuel et des Multimédias

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

44, boulevard Léopold II - B 1080 Bruxelles

T +32 (0)2 413 35 01

F +32 (0)2 413 20 68

daav@cfwb.be

www.cfwb.be/av

–

Wallonie Bruxelles Images (WBIimages)

18, place Flagey - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)2 223 23 04

F +32 (0)2 218 34 24

info@wbimages.be

www.wbimages.be

ATELIERS

ATELIERS D'ÉCOLES

Atelier de Production de La Cambre

62, rue Léon Mignon - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 647 72 07

F +32 (0)2 647 72 07

atelier.prod.cambre@skynet.be

–

Atelier de Réalisation - INSAS

8, rue Thérésienne - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 646 39 46

F +32 (0)2 646 39 46

sec@insas.be

www.insas.be

–

Mediadiffusion - Atelier de production de l'IAD

75-77, rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 47 80 20

F +32 (0)10 45 11 74

wauthoz@iad-arts.be

www.iad-arts.be

–

ATELIERS

Atelier Graphoui

18, rue Théodore Verhaegen - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 537 23 74

F +32 (0)2 537 27 67

graphoui@skynet.be

www.graphoui.org

–

Atelier Jeunes Cinéastes ! (AJC !)

109, rue du Fort - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 534 45 23

F +32 (0)2 534 76 37

info@ajcnet.be

www.ajcnet.be

–

Caméra-etc

490, rue de Visé - B 4020 Wandre

T +32 (0)4 253 59 97

F +32 (0)4 252 56 31

info@camera-etc.be

www.camera-etc.be

–

Zorobabel

132, rue de la Victoire - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 538 24 34

zorobabel@zorobabel.be

ÉCOLES DE CINÉMA

Ecole de Photographie et de Techniques visuelles

Agnès Varda

Section Vidéographie

57, rue Claessens - B 1020 Bruxelles

T +32 (0)2 422 03 60

F +32 (0)2 422 03 68

www.ecoledephoto.be

–

École de Recherche Graphique (ERG)

87, rue du Page - B 1050 Bruxelles

T +32 (0)2 538 98 29

F +32 (0)2 539 33 93

catherine.sugg@erg.be

michele.sevens@erg.be

www.erg.be

–

École Nationale supérieure des Arts visuels de La Cambre (ENSAV)

21, Abbaye de la Cambre - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 626 17 80

F +32 (0)2 640 96 93

atelier.prod.cambre@skynet.be

lacambre@lacambre.be

www.lacambre.be

–

École Supérieure des Arts Plastiques et Carré des Arts visuels (ESAPV)

4A, rue des Soeurs Noires - B 7000 Mons

T +32 (0)65 39 47 60

F +32 (0)65 39 47 61

esapv.mons@esapv.be

www.esapv.be

–

École Supérieure d'Infographie Albert Jacquard

20, avenue Comte de Smet de Nayer

B 5000 Namur

T +32 (0)81 24 70 36

www.infographie-sup.be

–

Institut de radioélectricité et de cinématographie (INRACI)

161, avenue Ernest Cambier - B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 340 11 00

F +32 (0)2 340 11 16

inraci@inraci.be

www.inraci.be

Institut des Arts de diffusion (IAD)

75-77, rue des Wallons - B 1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)10 47 80 20

F +32 (0)10 45 11 74

iad@iad-arts.be

www.iad-arts.be

–

Institut des Hautes Études de Communications Sociales (IHECS)

58-60, rue de l'Etuve - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 512 90 93

F +32 (0)2 512 38 97

ihecs@galilee.be

www.ihecs.be

–

Institut National Supérieur des Arts du Spectacle et Techniques de Diffusion (INSAS)

8, rue Thérésienne - B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 511 92 86

F +32 (0)2 511 02 79

info@insas.be

www.insas.be

–

Institut Saint-Luc ESA Bruxelles

Arts Numériques

57 rue d'Irlande - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 537 08 70

PRINCIPAUX FESTIVALS EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

ANIMA

T +32 (0)2 534 41 25
info@animafestival.be
www.animatv.be

–

Brussels Film Festival

T +32 (0)2 762 08 98
www.brff.be

–

Festimages

T +32 (0)71 64 10 41
www.festimages.be

–

Festival du cinéma belge de Moustier-sur-Sambre c / o Comité Culturel Gabrielle Bernard

T +32 (0)81 44 40 38
M +32 (0)479 64 70 87
info@cinemabelge.be
www.cinemabelge.be

–

Festival du cinéma méditerranéen

T +32 (0)2 800 80 04 ou 800 83 55
info@cinemamed.be
www.cinemamed.be

–

Festival du court métrage de Bruxelles

T +32 (0)2 248 08 72
info@courtmetrage.be
www.courtmetrage.be

–

Festival Les Enfants terribles / Next Generation

T +32 (0)85 21 12 06 ou
M +32 (0)475 55 46 21
www.fidec.be

–

Festival du Film Policier

T +32 (0)2 346 93 93
cedric@ideefixe.be
melanie@festivaliege.be
www.festivaliege.be

Festival international du film fantastique de Bruxelles

T +32 (0)2 201 17 13
info@biff.org
www.biff.org

–

Festival international du film d'amour de Mons

T +32 (0)64 31 28 08
andre.ceuterick@skynet.be
www.fifa-mons.be

–

Festival international du film francophone de Namur

T +32 (0)81 24 12 36
info@fiff.be
www.fiff.be

–

Filémon

www.filemon.be

–

Media 10 / 10

T +32 (0)81 77 55 63
media10-10@province.namur.be
www.media10-10.be

–

Offscreen

T +32 (0)2 511 24 77
www.offscreen.be

–

Ramdam

T +32 (0)69 23 26 24
www.ramdamfestival.be

LE COURT EN DIT LONG À PARIS

Centre Wallonie-Bruxelles
7, rue de Venise - F 75004 Paris
T +33 (0)1 53 01 96 96
l.heliot@cwbf.fr
www.cwbf.fr

SOCIÉTÉS D'AUTEURS

**Société Belge des Auteurs,
Compositeurs et Éditeurs (SABAM)**
75, rue d'Arlon - B 1040 Bruxelles
T +32 (0)2 286 82 11
info@sabam.be
www.sabam.be

**Société civile des auteurs multimédia (SCAM)
et Société des auteurs et compositeurs
dramatiques (SACD)**
87, rue du Prince Royal - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 551 03 20
infos@scam.be, infos@sacd.be
www.scam.be

**Société d'Auteurs dans le domaine
des Arts Visuels (SOFAM)**
87, rue du Prince Royal - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 726 98 00
info@sofam.be
www.sofam.be

BUREAUX D'ACCUEIL DES TOURNAGES EN WALLONIE BRUXELLES

BRABANT WALLON

Agence du Film Brabant Wallon
Administrateur délégué: Vincent Scourneau
Coordinatrice: Axelle Renard
5, avenue de Finlande - B 1420 Braine l'Alleud
T +32 (0)2 384 57 90
info@agencedufilm.be
www.agencedufilm.be

BRUXELLES

Pierrette Baillot
Film Commission Manager
Brussels Film Office
2-4, rue Royale - B 1000 Bruxelles
T +32 (0)2 548 04 55
p.baillot@visitbrussels.be
www.brusselsfilloffice.be

HAINAUT

B.A.T.C. Hainaut
Responsable: Marc Bossaert
59, rue Warocqué - B 7100 La Louvière
T +32 (0)64 31 29 15
M +32 (0)497 593 569
accueil.tournagecine@hainaut.be

LIÈGE

CLAP asbl
Bureau d'accueil des tournages
Film Commission
Provinces Liège Luxembourg Namur
17, rue des Croisiers - B 4000 Liège
T +32 (0)4 237.97.41
M +32 (0)475 325.667
jft@clapliege.be
www.clapwallonie.be

DEPUIS 2009, LA RTBF COPRODUIT DES COURTS-MÉTRAGES

MODE D'EMPLOI :

- Critères des projets :
- œuvres de fiction ou d'animation ;
- ne concerne pas les films d'école ;
- peut être proposé tout projet bénéficiant d'une coproduction belge ;
- pourront déposer les dossiers les sociétés de production belges à but lucratif ou non ;
- durée comprise entre 5' et 50' ;

APPORT :

5.000 € en coproduction (donnant droit à un retour de pourcentage sur les recettes).
+75 € la minute pour le préachat.

NOMBRE DE PROJETS AIDÉS :

10 projets seront coproduits par an dont un seul minoritaire.

MODE DE FONCTIONNEMENT :

- deux sessions par an sont prévues avec dépôt des dossiers dates limites bien précises - (1ère session fin Avril ; 2nde session fin Octobre) ;
- les projets ne peuvent être présentés qu'une seule fois.

LES COURTS MÉTRAGES AIDÉS EN 2013

- *Plutôt crever que mourir ici !* de Jean-Baptiste Delannoy
Stromboli Pictures ;
- *Les corps étrangers* de Laura Wendel
Dragons Films ;
- *Chazam !* de Jean-François Metz
Ultime Razzia Productions ;
- *Taxistop* de Marie Enthoven
Ezekiel 47-9 ;
- *Osez la Macédoine* de Guérin van de Vorst
Wrong Men North ;
- *Baby sitting* de Vincent Smitz
Artémis Productions ;

- *Who's in the fridge* de Philippe Lamensch
Zanga Productions ;
- *Les pécheresses* animation de Gerlando Infuso
Eklektik Productions ;
- *Une poignée de terre dans la tête* de Christophe-Gilbert Lequarré
Versus Productions ;
- *Vertiges* d'Arnaud Dufeys
Replica asbl .

CONTACT :

RTBF : RTBF – Secteur Fiction
Boîte BRR056 – Bureau 7M22
52 boulevard Reyers - B 1044 Bruxelles
T +32 (0)2 737 25 17 - F +32 (0)2 737 46 73

Arlette Zylberberg
Responsable de la Fiction

Frédérique Larmagnac
Assistante Secteur Fiction
flgc@rtbf.be

Renaud Gilles
Consultant opérationnel
rgi@rtbf.be

Bénédicte Bourgois
Consultante
bb@rtbf.be

WWW.RACC.BE

Ses objectifs sont :

donner une possibilité de diffusion plus large à des films contemporains, belges ou étrangers, peu exploités commercialement en Belgique.

LE CHAMP D'APPLICATION

Le principe de l'aide consiste en une intervention de 50% à Bruxelles et en Wallonie dans les frais de location pour les films sélectionnés, pour les formats 35 mm / 16 mm, vidéocassettes et DVD. Depuis sa création, l'un des objectifs du réseau est d'aider le cinéma belge et d'en assurer la diffusion. La décision de subsidier à 100% (avec plafond) du prix de location les films belges aidés par la Fédération Wallonie-Bruxelles concrétise cette volonté de promouvoir le cinéma belge.

Ces interventions sont subordonnées aux règles de contrôle administratif et budgétaire et à l'existence des crédits nécessaires.

ASSOCIATIONS POUVANT BÉNÉFICIER DES SUBVENTIONS

Les organisations, mouvements, groupes conventionnés, maisons de la culture, foyers culturels, maisons de jeunes, ciné-clubs (y compris ciné-clubs scolaires) à l'exclusion des sociétés commerciales ou associations à but lucratif.

MONTANTS DES SUBVENTIONS

Les films sélectionnés par le réseau peuvent être subsidiés à concurrence de 100%, de 50% (Bruxelles et Wallonie) des frais de location (hors T.V.A.).

Les films remboursés à 100% sont les suivants:

- les films aidés par la Fédération Wallonie-Bruxelles de tous formats.

Les films remboursés à 50% (Bruxelles et Wallonie) sont les suivants:

- les films non aidés par la Fédération Wallonie-Bruxelles sélectionnés par le RACC;
- les films de la Cinémathèque Royale - Décentralisation;
- les films du Centre du Film sur l'Art;

REMARQUE : Tous les renseignements concernant la location des films (prix, modalités d'enlèvement ou d'expédition des copies, ...) vous seront fournis par les maisons de distribution.

PLAFONDS DES SUBVENTIONS PAR PROJECTION

Films 35 mm

- pour un film de long métrage aide par la Fédération Wallonie-Bruxelles: 150 €
- pour un film de long métrage: 100 €
- pour un film de court ou de moyen métrage (moins de 60'): 25 €

Dvd (projection publique)

- pour un film de long métrage aide par la Fédération Wallonie-Bruxelles: 100 €
- pour un film de long métrage: 50 €
- pour un film de court ou de moyen métrage (moins de 60'): 25 €

Les factures de location de DVD ne seront remboursées qu'accompagnées de la facture de leur projection publique.

DÉMARCHES À EFFECTUER PAR UNE ASSOCIATION BRUXELLOISE

Si vous êtes une association organisant ses activités dans la Région de Bruxelles-Capitale: après la projection du film, renvoyer le formulaire de remboursement (téléchargeable en pdf dans la rubrique formulaires remboursement) avec la facture à :

Commission communautaire française
Service Audiovisuel

Patrick MATTHYS

42 rue des Palais - B 1030 Bruxelles
T +32 (0)2 800 83 55 - F +32 (0)2 800 80 01
pmatthys@cocof.irisnet.be

DEMARCHES A EFFECTUER PAR UNE ASSOCIATION WALLONNE

Si vous êtes une association organisant ses activités en Wallonie: Après la projection du film; renvoyer le formulaire de remboursement (téléchargeable en pdf dans la rubrique Formulaires remboursement) avec la facture au:

Ministère de la Fédération Wallonie Bruxelles
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

Guy TRIFIN

44 Bd. Léopold II - B 1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 37 - F +32 (0)2 413 20 68
guy.trifin@cfwb.be

SHORT



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

WALLONIE
BRUXELLES
IMAGES

Éditeur Responsable :
Frédéric Delcor – Secrétaire Général
44, Boulevard Léopold II – B 1080 Bruxelles

2014

CENTREDUCINEMA.BE / WBIMAGES.BE